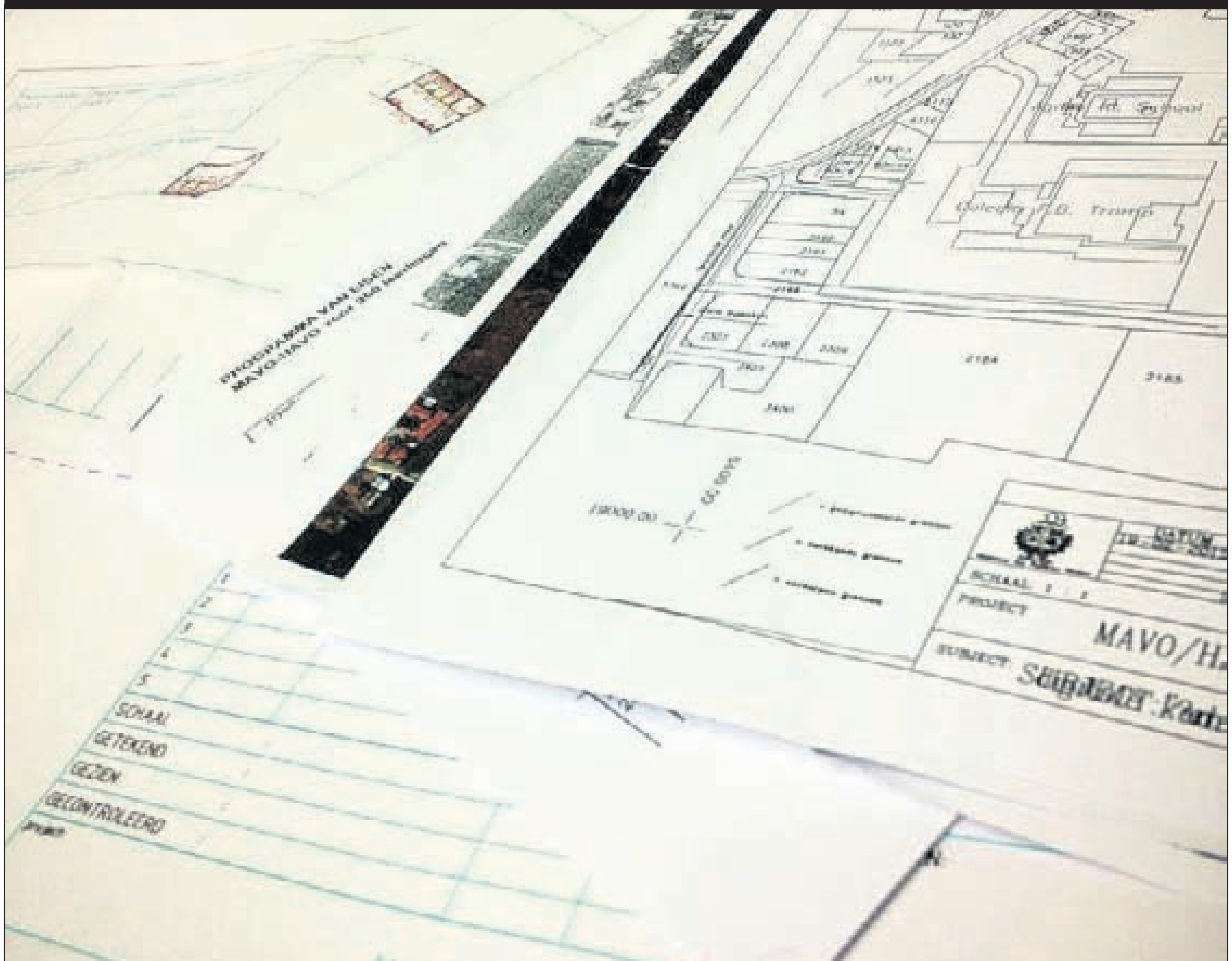
BON DIA Aruba

Diahuebs 11 di Juli 2013 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Noord cu HAVO toch!



Gobierno lo a confirma ayera cu un districto ta haya su scol secundario avansa toch e aña aki ainda. Lesa pagina A8



Ley di tram a pasa!

Pagina A2



Sospechoso deteni

Pagina A26



Confrontacion den Parlamento!

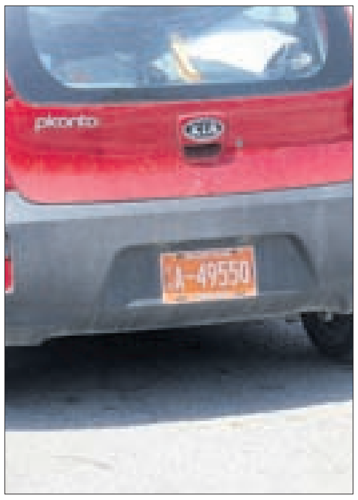
Pagina A11

Segun vocero di SIA Mevely Romano, tin hende cu a paga 1 of 2 kwartaal of no a paga nada

12.762 automobilista falta pa paga plachi number di 2013

ORANJESTAD - E di tres kwartaal a caduca caba y awo mester paga e ultimo kwartaal di number di auto. BON DIA ARUBA a tuma contacto cu Sra. Meverly Romano, vocero di Departamento di Impuesto Arubano (SIA) cu ta bisa un total di 80% di automobilista SIA tin registra cu a cumpli, pero ainda falta e restante 20%. Den e porcentahe aki tin diferente categoria ta cay aden cual ta yega na un total di 12.762 cu falta algun di nan sea a paga 1 of 2 kwartaal of no a paga nada ainda.

Den e categoria di incumplimento ta cay autonan A, V, bus, taxi, truck y brommer. E categoria cu mas no a cumpli ta di A-wagen cu ta 19% cu ta un total di 10.856 auto cu no a cumpli ainda cu e pago di belasting di number di auto. Pero e otro categoria cu tambe ta halto ta di brommer. Belasting kantoor tin registra 1379, pero 212 ainda no a paga cu 40%. Romano ta sigui bisa BON DIA ARUBA, cu brommernan no ta paga pa kwartaal sino pa aña, esaki kiermen



cu e 212 brommernan aki sea ta coriendo cu number bieu of e brommer no ta coriendo.

E comparacion cu aña pasa den e mesun temporada aki, luna di Juli, esunnan cu a cumpli e aña aki ta un 20% mientras cu aña pasa tabata 24%. Esaki ta pone cu e aña aki hopi mas hende a cumpli, pero e cantidad di 12.762 ainda ta hopi.

Ultimo dia di paga e ultimo kwartaal ta dia 30 di September, segun Romano. E ta sigui bisa BON DIA ARUBA, cu e ultimo kwartaal di 2013 mester wordo paga prome cu kwartaal nobo cu ta dia 1 di October. Si 30 di September ta cay den fin di siman, e ultimo dia di pago lo ta e diabierna prome cu e fin di siman. Pa dia 30 di September tur number di auto, truck, v-car, bus mester tin paga e belasting di 2013. Tanten cu e belasting di 2013 no ta completamente paga, e automobilista no por cuminsa paga pa 2014.

Romano a sigui bisa, cu ainda tin persona cu no a cumpli completamente cu e exigencia aki. Mas un persona pospone pa paga e number di auto di 2013, mas duro lo cay pa nan paga esaki pasobra nan lo mester cuminsa paga tambe belasting di 2014. Vocero di Departamento di Impuesto ta conseha tur hende pa no



pospone e pago, pa asina e pago no cay financieramente dificil. Cliente cu no tin e number di auto paga ta core e riesgo cu ora polis controla nan ta haya boet. Evita tur e inconviniencia y cumpli cu e exigencianan di tin e number di auto paga manera mester wordo haci cu e seguro di auto. Cada automobilista ta responsabel pa cumpli cu tur e exigencianan cu tin di haber cu auto of brommer.

Minister di Finanzas Mike de Meza recientemente a anuncia cu e tarifa pa autonan electronico a baha y segun Romano e tarifa aki ta wordo stipula a base di e situacion tecnico di un auto. Autonan ta core sea cu gas, gasolin of diesel y cada un tin diferente tarifa. Desde cu a bin cu e cambio aki, Departamento di Impuesto mester bay adapta e tarifa di belasting di auto.

BON DIA ARUBA a puntra Romano si a scoge color di number di auto pa otro aña, e ta bisa cu ya caba e color di otro aña t'ey pero cu na e momentonan aki no ta corda cua ta e color. Cada cinco aña polis ta scoge e colornan pa e number di auto. ❑

Cu un retraso di 7 luna y cu 12 voto na fabor y 1 contra

Parlamento porfin a pasa e ley pa legalisa e tram na Aruba ayera

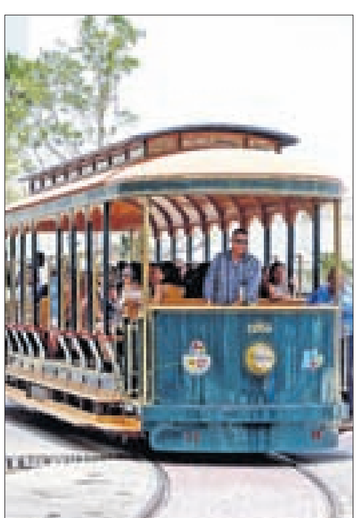
ORANJESTAD – Cu 12 voto na fabor y 1 contra, e ley pa tram por core legalmente na Aruba a pasa ayera tardi den Parlamento. Oficialmente e ley yama Landsverordening Spoorwegen, y ta regula e aspecto legal di e tram pa asina e por core sin problema na Aruba. E ley aki mester a pasa for di final di aña pasa, ora cu e prome tram tabata programa pa yega. Pero debi cu e concepto di ley no tabata structuralmente corecto, a mand'e bek pa gobierno trahe di nobo. 7 luna despues, toch parlamento y gobierno a opta pa pone e comentario di Raad van Advies un banda y a pasa e ley den e forma cu nan a sinti cu ta miho. Unabes cu Gobernador di Aruba firma e ley aki, e tram ta bira un vehiculo legal riba caminda.

LOGISTICO

Hunto cu esaki, tin un cantidad di regla y asunto logistico cu lo tin cu wordo poni hunto awor pa sigura e transporte di e tram(nan) riba caminda. Mester pensa e ora riba e.o. borchi specialisa pa tram, hefboom, luznan y sirena cu ta avisa cu tram ta na caminda. Tur esaki tin cu wordo ubica ainda y esey lo tuma su tempo segun director di Dienst Openbare Werken (DOW) a laga sa.

MAS LEY

Fuera di e ley di tram, Parlamento a pasa e ley di DOW tambe y esun di e fondo di caminda conoci como WIF. Tur e tres leynan aki a pasa cu 12 voto na fabor y uno en contra.❑

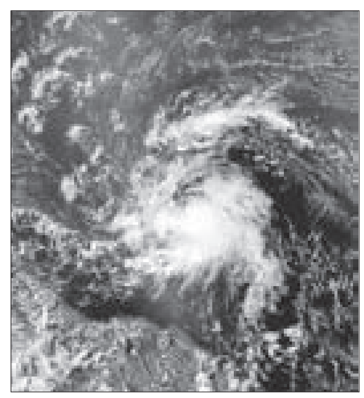


Door di presencia di Tormenta Chantal den e region

Por tin algun labaderanan noordoost di Aruba

ORANJESTAD - Dor di presencia di Chantal den e parti noord central di Caribe ariba diaranson y diahuebs, por tin algun labaderanan noordoost di Aruba. E labaderanan no tin un efecto grandi na e costa di Aruba, pero lo ta bon pa usuarionan di lama toch tene cuenta cu esaki y sea cauteloso si ta necesario. durante diahuebs e labaderanan lo mengua.❑







Gobierno di Aruba a firma cu Arubaanse Wegenbouw pa e di dos fase di Linear park

Contract pa di dos fase di Linear park tin su reglanan estricto y ta mara na boet si no cumpli





ORANJESTAD – Gobierno di Aruba a anuncia cu e prome parti di Linear park a termina, awor lo cuminsa cu e di dos parti. Cu hopi satisfaccion Prome Minister Mike Eman, Minister di Turismo, Minister di Infrastructura hunto cu Arubaanse wegenbouw a firma pa e trabaonan di dos fase cuminsa.

Aruba por mira e resultado di e proyectonan aki cu nan propio wowo. Awor e di dos parti lo bay tuma un tempo di cinco luna di trabao manera cu ta poni den e contracto. Ta trata aki di 11 mil vierkante meter di klinkers.

Esaki ta un gran cantidad di klinker cu lo wordo cumpra na ATCO.
Tambe lo mester bay pone cuater mil shete cien setenta meter di beton band di concret cu mester wordo basha. E proyecto di fase dos di Linear park ta un proyecto basta grandi.

SIGUIENTE FASE

Sinembargo mesora gobierno ta preparando e di tres fase cu tambe lo cuminsa pronto. E di tres parti ta bay te na ex Bushiri hotel, fase cuater,cinco y seis ta den e proyecto di ringweg tres, cu a cay den e destaho publico di e proyecto ringweg.
E fase shete lo ta bay ta esun na malmok cu sigur ta un parti cu ta ser uza masha hopi mes pa nos ciudadanonan.







Asina cu e di shete fase keda cla Aruba por conta cu un proyecto positivo pa e producto Aruba, pero tambe pa nos propio hendenan cu ta biba aki.
Tur e proyectonan aki ta contribui na mehora e calidad di bida di nos ciudadanonan. E di tres fase aki tabata tin cinco compania cu a manda nan bit y esun cu a gana ta Arubanse wegenbouw cu un suma di 18.34.821.

TRABAONAN

Director di Arubaanse Wegenbouw Michiel Daems a duna di conoce cu tur dia diescinco persona lo traha riba e proyecto aki y mayoria di nan ta Arubiano.
E trahadonan lo ser paga segun e CAO cu e compania tin cera cu nan. Segun director Daems tur e klinker cu mester pone nan cu lo wordo poni cu mashin.
Ponemento di klinker na man no ta e sistema mas miho, p'esey mes Arubanse wegenbouw a dicidi di inverti den dos mashin pa asina haci e trabao di ponemento di klinker mas eficiente y duradero.
Tambe director Daems a sigura cu nan lo percura pa caba cu e trabao na tempo. Tambe e contracto tin su reglanan hopi estricto y ta mara na un boet si no cumpli.
Sinembargo Arubanse wegenbouw a duna di conoce cu nan lo atende cu e reglanan debidamente.❑

Awor e di dos fase a cuminsa cu duracion di 5 luna

Segun Miniser di Turismo Linear park lo ta e parke di mas grandi den Caribe

ORANJESTAD – Minister di Turismo ta sumamente contento con e proceso di Linear park a cana den su totalidad. Sinembargo esaki no por a sosode solamente di su parti pero cu e sosten di henter e gabinete Eman cu a para su tras pa cu e proyecto. Segun Minister di Turismo Otmar Oduber cu Minister di Finansas tambe a duna hopi di su parti na e procesonan aki y cu tambe a hunga un rol grandi. Un stap cu mester a tuma luga prome cu e proyecto di Linear park a tuma luga, sigur ta e privatisacion ATA unda cu mester a haya fondonan adicional pa Turismo y tambe e promocionnan di Turismo, pero cu den e mes un vision ey a combersa cu e asociacion di Timeshare nan na Aruba pa asina logra cu awe Aruba tin un fondo pa casi tres aña consecutivo.

PROYECTO

E fondo aki ta pa mehoracion di producto Aruba. Un suma di mas cu 4 miyon florin cu ta ser genera door di e asociacion di Timeshare aki na Aruba. E proyecto di Linear park ta un proyecto cu a cuminsa for di AHATA mas cu 8 aña, pero cu tabata den un scala hopi mas chikito. Sinembargo despues di basta deliberacion cu Minister di Infrastructura Benny Sivinger a ahusta cierto puntonan y a agrega mas partinan den e proyecto unda cu Awe Aruba ta gosa di dje.

PARKE MAS LARGO DEN CARIBE

Actualmente e pueblo di Aruba ta gosando di un tremendo proyecto unda cu tanto Arubianonan y turistanan ta haci uzo di dje. E meta tras di e proyecto aki ta pa crea un Linear park di 10 miya cu lo ta e parke di mas largo den Caribe y lo percura pa haci promocion tambe na momento cu ta promociona e producto Aruba. Awor e parti dos di e Linear park lo bay cuminsa na e parti di nikki beach y lo pega na e rotonde di aeropuerto, asina tambe lo mira un cambio y lo mehora e infrastructura y bista di Aruba na momento cu un turista yega Aruba.

AHATA

Pronto lo ta bay tin cambionan cu mester tuma luga dilanti di bestuurskantoor pa asina e siguiente partinan di Linear park por sigui pa asina termina te na arashi. Na momento cu e parti di construccion di Linear park yega den bisindario di e hotelnan ya caba a pidi AHATA pa nan tambe participa den e parti di e proyecto banda di e hotelnan pa asina hunto por logra un miho producto pa Aruba.



Sinembargo Minister Oduber a duna di conoce cu den e prome parti di e proyecto di Linear park no a bay completamente bon, pero trahando bo ta siña di nan.❑

Aruba tabata falta espacionan publico

Segun Prome Minister Mike Eman, despues di un analisis profundo mester a hisa calidad di producto Aruba

ORANJESTAD – Proyecto di Linear park lo sigui pa su di dos parti. Na Bestuurskantoor Prome Minister Mike Eman , Minister di Turismo,Minister di Infrastructura y director di Arubanse wegenbouw NV a firma hunto pa e di dos parti di proyecto grandi di linear park. Prome minister Mike Eman a duna di conoce cu e proyecto di linear park a bin pas den e plan cu Gabinete Eman tin como vision pa pais Aruba. Despues di a haci un analisis profundo di nos pais, a haci e investigacion aki debi cu tabata bisto cu tabata necesario pa hisa e producto Aruba y e calidad di bida di nos hendenan.

PUBLICO

Loke cu a resalta y cu tabata sinti falta ta espacio nan publico unda cu famianan por bini hunto den un ambiente placentero sea pa recreacion of pa haci algo di ehercicio. P'esey mes a tuma un decision pa asina mehora e calidad y producto di pais Aruba y alabes mehora e calidad di bida di nos ciudadanonan. Na momento cu e prome parti di Linear park a termina por a tuma nota di e exito di e parke con bunita e la keda pero primordialmente cu e comunidad di Aruba ta haci hopi uzo di dje.





FASE

E prome parti ta cuminsa for di banda di cas di cultura y ta termina banda di cas di Gobernador. Awor ki firma e di dos parti di e proyecto di linear park cu ta cuminsa for di rotonde di cas di cultura te cu e rotonde di aeropuerto. Prome Minister ta contento y satisfecho cu e bon trabao di e proyecto di linear park unda cu por mira tres generacion ta haci uzo di e facilidad aki. Por tuma nota cu nieto,mama,welo ta cana hunto. Esaki ta cuadra tambe cu e pensamento pa Aruba por move mas pa nan salud tambe.❑



Segun lider di fraccion di AVP Gobierno anterior no a tuma e crisis na serio.

Mayoria negoshi cu a cera nan porta ta companianan di exterior



ORANJESTAD – Lider di fraccion Arubaanse Volks Partij (AVP) Rene Harde a duna di conoce mayoria di negoshinan cu a bandona Aruba ta companianan di exterior. Nan tabata negoshinan cu a haci inversion y a haci bon negoshi pa e economia di Aruba pero nan a bay. Sinembargo awor Aruba ta desea di haya negoshinan asina bek. Tambe e negoshinan local cu a cera pa motibo di crisis of pa situacion economico debi cu caya grandi no tabata tin un bida partido AVP kier trece nan bek.

INSTRUMENTONAN FISCAL

Segun lider di fraccion p'esey mes gobierno a introduci instrumentonan fiscal pa stimula nan bek. Recientemente a bolbe anuncia mas indicativo fiscal. Esaki ta loke cu gobierno por duna un man na dje pa motiva e comerciantenan habri nan negoshinan bek.

Loke ta bisto ta cu caya grandi a wordo renoba y sigur e fase di renobacion tabata tin su impacto debi cu e la tarda hopi pa keda cla.

Sinembargo companianan cu a y ta inverti a keda den henter e proceso di caya grandi, awor nan lo bay crece manera cu nan ta desea.

CRISIS

Aruba completo y e comerciantenan por ta orguyoso di nan centro di ciudad y por ta sigur lo e bira un centro atractivo.

E crisis a dal Aruba hopi duro e cantidad di personanan cu a perde trabao tabata grandi e entradanan di nos pais cual a bay atras tambe tabata grandi. No tabata facil e fase di crisis pa ningun hende aki na Aruba. Segun Lider di fraccion di AVP na 2007 y 2009 por a tuma nota e señalnan di crisis y partido AVP a avisa e gobierno pa asina accionnan wordo tuma.

Asina por a preveni loke tabata sosodiendo den e otro paisnan, sinembargo nada no a ser haci door di e Gobierno cu tabata tin e tempo ey.

MEDIDA

Alcontrario na 2006 e gobierno di e tempo ey a introduci e BBO y na 2007 a bringa cu un di e companianan di mas grandi pa nan paga e BBO riba export.

Segun lider di fraccion na Aruba casi nos no tin export y e gobierno di e tempo ey a scoge pa introduci un medida di casi 14 porciento di GDP unda cu a trece menos confiansa y a limita ideanan di exportacion pa Aruba. ❑

Mayornan mester tin mas pa pasa tempo cu nan yiu

Segun ex Minister di Enseñansa Aruba su plan nacional ta valido ainda



ORANJESTAD – Parlamentario independiente Marisol Lopez Tromp a fungi cuater aña como Minister di enseñansa. E tempo ey e ex minister di enseñansa a organisa un cumbre riba enseñansa , pero e no tabata solamente pa esnan cu ta traha den enseñansa pero tambe cu mayornan,diferente gremio, clero,studiantenan y departamentonan social. Despues cu a caba cu e cumbre a dialoga y a sali na cla cu tin diferente puntonan di urgencia y cu ta prioridad pa Aruba. for di e investigacion aki a Sali tambe kico ta e puntonan cu mester mehora, pero tambe a enfoca kico lo ta e plan nacional pa e proximo 10 aña na Aruba. Segun ex minister di enseñansa e plan aki no a wordo imponi. Sinembargo e plan nacional di enseñansa a keda aproba den conseho di minister e tempo ey.

INVESTIGACION

Aruba tin su plan nacional di enseñansa cu te ainda ta valido. Un punto cu tambe a sali na cla den e investigacion aki ta e parti di nos mayornan y nos alumnonan conhuntamente cu e maestronan. Hopi biaha na final e mayornan ta dies preocupa si nan yiu a bay over of slaag. Sinembargo nos como mayor mester ta hopi mas envolvi cu nos yiunan. No ta trata solamente di e educacion cu nos ta duna nos yiunan na cas, pero tambe pa su desaroyo y su adelanto na scol. Segun ex minister di enseñansa mayornan nos mester warda te cu fin di aña na momento cu nan yiu mester trece e puntonan cas. Si e puntonan ta malo of si e no a bay over lo rabia of ta bira preocupa ora cu ya caba no por haci nada. Segun ex minister di enseñansa tambe tin basta preocupacion cu Wit Gele, diferente fundacionnan y hasta UNISEF ta trece padilanti como preocupacion e parti di nos muchanan unda cu tin embaraso hubenil y muchanan problematico nan cu nos tin.

MAYORNAN

Asina nos ta keda cay riba e punto cu nos mayornan tin cu ta hopi mas envolvi cu nos yiunan riba topiconan manera educacion sexual,nan desaroyo, nan interes pa loke ta pasa cu nan na scol, interes di nan amigonan y amistadnan. Mayornan no mester laga e puntonan aki un banda te na momento cu algo lamentabel mester sosode. Ex minister di enseñansa ta duna di conoce cu for di e investigacion di UNISEF a Sali na cla cu nos muchanan mes ta indica cu nan ta sinti un necesidad hopi grandi pa tin mas comunicacion y contacto cu nan mayornan. E hobennan mes ta indica cu nan mama y nan tata ta traha hopi ora unda cu nan no ta mira nan hopi y cu nan tin deseo pa por tin mas comunicacion.

FINANCIERO

Actualmente den e comunidad di Aruba manera cu nos ta bibando awor aki mayoria di nos mayornan ta trahando mas cu un trabao pa nan por sobrevivi financieramente pa asina nan por cumpli cu nan debernan tambe. Sinembargo esaki tin su consecuencia otro banda. Segun ex minister di enseñansa esakinan ta aspectonan cu nos mester keda enfoca riba dje tur dia. E aspecto aki ta keda primordial den enseñansa y den educacion na cas. E envolvimento di mayor ta un aspecto primordial hinca como prioridad den e rapport di UNISEF. E plan di enseñansa e tempo aya tabata un condicion pa Aruba por a ricibi placa for di exterior pa por drecha e situacion di enseñansa na Aruba. ❑

Schoolnan ta scoge alumnonan cu ta score halto durante testnan

Segun lider fraccion AVP, averahe di graduadonan di enseñansa secundario mester ta 100%



Rene Herde

ORANJESTAD - Ora ta papia di graduadonan secundario esaki ta varia. Tabata tin aña cu e averahe tabata basta halto entre 70% y 80%, segun lider di fraccion Arubaanse Volkspartij (AVP) Rene Herde. Pero algun aña e averahe di graduadonan a baha, e ta sigui bisa BON DIA ARUBA. Enseñansa ta e instrumento pa bay dilanti y esey mester ta e caminda corecto pa tur hende. Na e momentonan aki esaki no ta bon ainda, y ainda falta hopi pa drecha e situacion aki.

Un paar di aña atras e averahe tabata entre 40% pa 50%, cu ta un situacion teribel. Herde ta sigui bisa BON DIA ARUBA, cu e averahe aki no mag di varia asina hopi y seguramente e cifra no tin mag di ta abou. Den criterio di Herde, enseñansa secundario, esta HAVO y VWO, e averahe di graduadonan mester ta 100% tur aña.

No pasobra e muchanan mester ta perfecto, sino e sistema ta asina selectivo. E sistema ta asina ripititivo unda cu un mucha yega examen final basicamente mester ta 100% cu ta gradua. Si e mucha no ta logra gradua, esaki ta significa cu tin fayonan den e sistema di enseñansa, segun lider di fraccion. Aki no por culpa e studiante of alumno, sino e sistema cu ta e schoolnan, e forma con ta prepara e studiantenan pa e examennan. Esey ta cosnan cu mester wordo drecha pa asina e averahe di graduado ta 100%.

E otro cos cu ta mas preocupante pa Herde, no ta cuanto ta caba sino ta cuanto no ta ni yega examen final. Pasobra e cantidad di mucha den enseñansa secundario cu ta stop prome cu nan yega examen final ta hopi mas halto cu esunnan cu ta si ta logra yega. Lider di fraccion ta corda cu un dies aña pasa tabata tin caso, di cada dies mucha cu ta bay HAVO shete ta keda sinta mas di un biaha prome cu yega examen y mas cu e mita no ta yega examen final.

"E sistema ta selecta te mata, y esey no por," Herde ta bisa BON DIA ARUBA. Den eleccion 2009 e lema cu lider di fraccion tabata tin ta "tur mucha ta bay school, y tur mucha ta sali for di school cu diploma of ofishi." Esaki ta significa cu school no t'ey pa selecta y saca muchanan afo. Un school t'ey pa percura cu muchanan ta caba esaki.

Schoolnan mester haci hopi mas, di loke nan ta haciendo na e momentonan aki, segun Herde. Den e sistema ainda hopi tin e pensamento cu ta e bonnan mester wordo seleccionа, y e restonan ta nan mala suerte. Lider di fraccion no ta di acuerdo cu e pensamento aki, pasobra e bonnan mester wordo yuda pa bira miho y e esunnan cu ta zwak mester percura pa yuda nan termina cu nan estudio. Esey mester ta e acercamento y e ora ey na Aruba ta biba cu e principio tur mucha tin e mesun derecho pa caba school, pa haya un bon trabou y biba un bon bida. ❑

Juan E. "Ady" Thijsen Parlamentario di MEP, riba Parlamentarionan Hulandes

"Mi ta contento cu Bosman y van Raak a trece constelacion di Reino dilanti"

ORANJESTAD - Un punto dilanti pa Sr. Andre Bosman di Volkspartij voor Vrijheid en Democratie (VVD) y Sr. Roland van Raak di Socialistische Partij (SP) ta importante pa papia riba dje ta e constelacion di Reino y si mester cambia esaki. E Parlamentarionan Hulandes ta papia di un "gemeene best", segun Parlamentario di Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) Juan E. "Ady" Thijsen.

Parlamentario di MEP ta contento cu Sr. Bosman y Sr. van Raak a trece e punto aki dilanti, pasobra e punto aki no ta di awo ta andando sino desde 2010. Sr. Johan Remkes di VVD a trece e punto aki dilanti durante reunionnan durante "Parlamentaire Overleg" cu MEP a yega di asisti. Esaki ta un pensamento di tres pa cuater aña caba, Thijsen ta bisa. Tin hende ta bisa cu e autonomia no ta hunga un problema den eleccion, y pa e motibo aki e Parlamentario ta contento cu e punto aki a bin dilanti un biaha mas.

AUTONOMIA TA UN PROBLEMA

E autonomia ta un problema hopi importante den eleccion. Aruba a scoge pa bringa duro pa haya su autonomia, su Status Aparte, pasobra e autonomia ta bay duna e isla su desaroyo y esey a pasa tambe. Na momento cu Aruba a haya su Status Aparte, e isla a crece economicamente y riba tur tereno. Aruba ta un ehempel den Caribe, segun Thijsen. Na e momento ey 1986 Reino Hulandes tabata consisti di Hulanda, Aruba y Antias. E situacion ta asina aki unda cu Aruba tabata tin debe pa paga Hulanda, pasobra e isla no a haya nada por nada. Antias tambe tabata tin hopi mas debe cu Aruba, y esey tabata e situacion.

CAMBIO

Aruba a cuminsa crece y bay laga tur hende, awo a bin un cambio. E cambio a bin na 10-10-10 momento cu Antias a wordo desmantela, Thijsen ta sigui bisa. E cambio a bin unda cu Hulanda a tuma e tres isla bou di nan, esta Saba, St. Eustasius y Boneiro. Corsou y Sint Maarten tambe a haya nan Status Aparte, pero nan debe cu Hulanda a wordo paga. Esaki ta significa compara cu Aruba, nan no tin debe y ta cuminsa na cero. Ya caba esaki ta trece nan den problema pasobra e situacion no ta mescos mas, segun e Parlamentario. Unico cos ta cu e dos isla aki ta bou curatela, unda cu Hulanda a dicidi pa nan riba e finanza.

CREANDO MAS DEBE

Awo kico ta pasa cu Aruba si sigui bay pidi prestamo cerca Hulanda, Thijsen a puntra. Aruba ta creando mas debe, pero Corsou y Sint Maarten ta bou di curatela y no tin debe cu Hulanda. E Parlamentario ta sigui bisa, cu loke Prome Minister Mike Eman ta haciendo no ta solamente stroba e economia di e pais y haci cu e pais ta crea debenan grandi, pero tambe Eman ta pone cu e posicion di Aruba den Reino ta bira debil. P'esey Bosman a bisa Prome Minister y lider di AVP, cu e "economische groei" ta un "schuldig groei". E Parlamentarionan Hulandes a bin cu esaki dilanti, pasobra "eind verantwoordelijkheid" den Reino ta di Hulanda y nan ta cansa di "waarbaar functie" cu hendenan manera Eman, cu ta haci debe y fia pasobra na final Hulanda ta esun cu ta cay aden.❑



Parlamentario di Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) Juan E. "Ady" Thijsen.

Antes tabata exigi pa tin respet pero awendia hobennan no ta worry cu esaki

Na Aruba tin clash entre generacionnan di antes y awo

ORANJESTAD - Generalmente un adulto tin e pensamento cu niun hende no por bis'e nada, pero e generacion di awendia ta wak con e adulto ta actua y nan tambe ta haci mescos. Na e momentonan aki riba Aruba tin un clash di generacion, unda cu ambos generacion no ta comprende otro bon.

Na Aruba tin e generacion di antes cu e palabra respet ta uno hopi grandi, y cu tabata wordo exigi door di e grandinan pa e hobennan di e generacion ey tin respet pa nan mayornan. Un punto cu ta hopi importante pa hende grandi, ta ki mishi un mucha chikito of hoben ta yama un hende grandi "BO". Antes hobennan no tabata mag di uza e palabra "BO, y si nan a haci esaki dilanti e mayornan mesora e man tabata sali cu tabata indica e hobennan cu mester tin respet.

Awendia esaki ta otro, unda cu e hobennan ta yama adultonan "BO" of "G". Hopi hoben ta imita vocabulario di afo, y esaki ta haci cu hopi adulto mester adapta nan mes na e vocabulario aki. Por ripara cu na Aruba tin un buraco entre e generacionnan di antes y awo. Hopi biaha adultonan ta critica hobennan riba e forma con nan ta comporta, pero esaki ta wordo haci pa motibo cu adultonan ta compara nan generacion y esun di awo. E comparacion aki eigenlijk mester wordo laga un banda.

E generacion aki a wordo crea door di e adultonan mes, y mester ta eerlijk den esaki na luga di bisa cu e hobennan no tin respet, nan ta teribel y no ta scucha. Si un adulto a sigui e ehempel con el a wordo lanta unda cu e respet ta e punto mas importante, awendia na Aruba lo no tin problema cu e hobennan. Tin un sistema educacional unda cu un hoben ta asertief ora cu henter dia e ta habri boca y contesta un maestro, pero den e generacion di antes alumnonan mester a hisa dede y warda te ora haya oportunidad di papia. Awo a para bira cu den klas tur hende ta grita door di otro y esaki ta wordo acepta. Esaki ta haci cu na dado momento cu hoben ta perde e sinti di respet of linea pa un adulto of pa otro. Pero no por culpa e hobennan so, pasobra adulto mes no a sa di mantene e linea y esaki ta loke ta pasando na Aruba.❑







BON DIA Aruba

Parlamentario Yrausquin a haya palabra di Minister Sevinger ayera cu

Scol di HAVO/MAVO lo bin na Noord e aña aki ainda segun plan di Gobierno



Esaki ta e post riba Facebook

ORANJESTAD – Scol di HAVO/MAVO lo bin na Noord e aña aki ainda segun Gobierno. Despues di hopi critica y pregunta, ta parce cu awor si e districto di Noord lo haya su propio HAVO/MAVO na Noord. Por lo menos segun un posting di Parlamentario Juan David Yrausquin di AVP ayera, cu a post esaki riba su pagina di FACEBOOK. "Awe Minister Benny Sevinger a contesta nos cu e MAVO/HAVO na Noord lo wordo construi e aña aki ainda y cu e leynan pa esaki ta na caminda pa Parlamento" ta loke cu Yrausquin a post riba su pagina social.

Esaki obviamente a hala basta atencion despues unda cu varios a haya cu esaki sigur ta un bon noticia, mientras cu otronan tabata poco skeptico. Algun maestro a reacciona mesora cu no mester un MAVO pasobra esey tin caba y ta mas bien su propio edificio e mester. Riba esaki Yrausquin a contesta cu "esaki ta e plan". "Claro cu nos por cambi'e ora e bin Parlamento". Ademas Yrausquin a sigui bisa "Min Pres tambe a bisa cu e kier tur tres. E plan aki ta basa riba locual enseñansa a pidi basa riba e necesidadnan y disponibilidad actual".

Tambe pa loke ta financiamento (Yrausquin ta presidi e comision financiero di Parlamento) , e parlamentario a sigura cu ta SOGA (Stichting Ontroerend Goed Aruba) cu ta e mesun fundacion cu a ehecuta e edificionan di financien y belastingdienst bou di e gobierno anterior, lo ehecuta e proyecto aki. Por lo menos segun Yrausquin.
E topico aki e siman aki ainda tabata discuti pa varios partido politico. Entre nan, partido MEP su lider a elabora riba esaki den su discurso nacional recientemente, y tambe partidonan manera Democracia Real y partido PPA.

Tur tabata critica cu Gabinete Mike Eman I a uza fondonan pa bin cu tram di 20 miyon enves di inverti den un HAVO y MAVO na Noord. Algo cu awor segun declaracion di Minister Sevinger, lo no ta un problema y lo bira un hecho aworaki.



Esaki ta parti di e documentonan pa scolnan na Noord

Den curso di awe lo haya mas informacion riba e detaye di e plan pa bin cu e scol na Noord, y kico tur esaki lo encera. ❑

Mientras Aruba ta purbando di bira berde, Bonaire ta birando 'blauw'

Economia Berde ta pa hende rico y esun blauw ta pa tur hende segun expertonan

ORANJESTAD – Mientras cu Gobierno y varios otro instancia ta bogando pa un asina yama 'green Aruba' y 'Green Economy', otro islanan (manera Bonaire) ta enfocando completamente riba e asina yama 'blue economy'. Segun expertonan riba e tereno aki, 'green economy' no ta esencial y ta haci mas danjo cu bon. Y como tal e miho opcion aworaki ta 'blue economy'. Interesante di e parti ta cu ta netamente hendenan cu a semi crea e 'green economy' aki, a 'bolter' awor.

MAS PLACA

Loke ta sali na cla y cu hopi a indica caba, ta cu tur cos cu ta encera 'green economy', ta costa mas placa y como tal ta indica cu esaki ta mas bien algo pa 'esnan rico' y no pa e masa. Esaki no obstante cu Gobierno di Aruba recientemente a cambia e politica di importacion di cierto instrumento cu ta aporta na e 'green economy'.

GUNTHER PAULI

Recientemente un experto riba e tereno, Gunther Pauli, tabata na Bonaire pa yuda e isla desaroya su mes 100% den blue economy. E ta e experto y lider riba e tereno aki y a mustra con blue economy ta miho cu 'green economy' door di ilustra pa medio di un presentacion, un pa un, tur e beneficio di un 'blue economy' contra un 'green economy'.

PANEL SOLAR

Entre otro, e hecho cu ta propaganda pa bin cu 'parke solar' of ta pidi ciudadanonan pa uza panel solar, e gastonan pa esaki ta enorme. Cuminda organico, y productonan di tera ta mas caro cu productonan normal. Como tal bes riba bes, ta indica cu tur loke ta 'berde' ta mas caro cu 'normal'. Y bes riba bes, Pauli ta sigura tur hende cu 'bay berde' ta pa hende cu tin placa, y bay 'blauw', ta pa tur hende den comunidad, sin distincion.

SUBSIDIO

Pa bay mas den detaye, hopi cu ta busca panel solar, tin cu haya un subsidio pa por paga pa esaki, sea ta compania priva of casnan particular. Pues e ta un inversion gigantesco. Productonan organico ta pone cu e ta caba cu 'naturalesa'. Cuminsa organico ta pone cu e mester wordo 'transporta' di un caminda pa otro, cu ta uza vehiculo cu ta uza material toxico pa por haci e transporte. Di cada banda, ta mustra cu 'berde' ta mas malo cu bon.

PRODUCTIVO

Despues ta mustra cu uzo di material pa 'blue economy' ta mas productivo. Entre otro e uzo di koffie. Un persona cu ta uza material pa traha coffee, ta uza apenas 2% di e material total. E resto ta wordo tira afo. E material ey, enves di wordo tira afo, por wordo uza pa traha mushroom, y e resto, ta wordo uza pa cuminda pa bestia. E sushi di e bestianan cu ta sali for di e 'resto di koffie', ta wordo uza pa genera energia. ❑

Parti mainta tabata e parti mas druk

Job Fair na YMCA San Nicolas hopi bon concuri

ORANJESTAD- Durante job Fair organisa door di AHATA y DPL diaranson na YMCA, San Nicolas, mester bisa cu esaki tabata hopi bon concurri. Pueblo di Aruba a asisti masalmente na e evento aki, mustrando asina cu na Aruba, tin un gran cantidad di personanan cu sea ta buscando trabao of kier cambia di trabao. Parti mainta so, e Job Fair a ricibi mas o menos 600 persona.

EX- TRAHADONAN DI REFINERIA

Presente na e Job Fair tabata tin tambe un grupo grandi di ex- trahadonan di Valero, cu ainda no a logra di haya trabao. Tabata tin un grupo grandi caba di ex- trahadonan cu a bandona Aruba pa bay traha den exterior, pero tin tambe un grupo cu kier traha na Aruba, y aporta na bienestar di nos pais. Pero e problema ta sinta, cu hotelnan na Aruba, no tin mucho di ofrece na e ex- trahadonan aki di Valero, pa loke ta trata salario pero tambe beneficionan secundario.

RECIEN GRADUADONAN

Un grupo grandi di recien graduadonan tambe a asisti na e Job Fair, p'asina nan tambe por pone nan mes na altura di kico tur e mercado laboral di Aruba, tin di ofrece na nan. Y kico tur ta nan posibilidadnan den e ramo den cual nan a gradua.❑







Segun Sra. Evelyn Wever- Croes, lider di Movimento Electoral di Pueblo (MEP)

Despues di cuatro aña e situacion di Bushiri Hotel a keda mesun cos



Lider di Movimiento Electoral di Pueblo, Sra. Evelyn Wever- Croes.

ORANJESTAD- Pa añanan largo, Bushiri Hotel tabata un orguyo pa tur esunnan cu tin un carera den sector Hotelero. Hopi di nan a bay Hotelvakschool, es tempo ey ubica den Bushiri Hotel.
Despues cu a traha Colegio E.P.I. (Educacion Profesional Intermedio), y mas laat Hotel Bushiri tambe a stop di funciona. Awendia, unicamente ta ruinanan a keda di Hotel Bushiri.
Tabata 4 aña pasa cu durante campaña a wordo priminti cu lo haci algo pa kita e ruinanan for di eynan. Pero e situacion a keda mesun cos, segun lider di partido MEP, Sra. Evelyn Wever- Croes.

SITUACION TA STATUS QUO

Durante campaña 2009, e partido cu actualmente ta forma Gobierno, tabata critica tocante e estado deplorabel den cual Bushiri Hotel a para bira. A wordo priminti cu asina cu nan drenta Gobierno, nan lo tin un solucion pa cu esaki. Esaki segun Sra. Evelyn Wever- Croes a splica. Pero den cuatro aña di gobernacion di e actual Gobierno, e situacion a bira pio. E luga a bay mas atras y a bira un centro cu ta berguensa pa e turismo. Oponentenan tabata haci drama y reclama cu nada ta wordo haci. Actualmente, e ruina di Hotel Bushiri ta representa e scandal di conflicto di interes, esun mas grandi di e Gobierno aki. Tin hopi investigacion cu a wordo haci y cu ainda mester wordo haci.

IREGULARIDADNAN

Parlamento a haya un carta cu ta mustra e iregularidadnan cu ta sosodiendo cu e proyecto aki. Lamentablemente e Minister di Turismo a scoge pa e politica di avestruz, y no reacciona riba loke ta saliendo den prensa pa basta tempo caba. Sra. Wever- Croes a bisa cu nan a bin cu e mesa pa asina trece tur e berdadnna riba mesa, y . Na fin di 2011, Gobierno a institui un comision pa evalua cual ta e posibel companianan cu por desaroya e proyecto. Na principio tabata tin 4 compania interesa. Motibo pa cual nan a cay afo, ta pasobra cu nan no por a cumpli cu e pago di e performance bond na Gobierno. E ultimo cu a keda, den e proyecto ta hopi cerca liga di Minister di Turismo. Ta na su luga y Minister di Turismo refuta tur e acusacionnan cu tin ariba mesa. Pero e minister a keda keto, y manera e dicho na Hulandes ta bisa “Wie zwijgt stemt toe”.
Lider di partido M.E.P. ta reta Minister Oduber pa demostra cu e unico compania cu a keda, cual a cumpli cu tur e exigencianan, bin cu prueba cu esaki ta e caso. ❑

E partido cora ta reacciona riba noticia negativo

Segun Partido Democracia Real, no tabata tin bringamento na su evento na San Nicolas

ORANJESTAD – Partido Democracia Real no tabata envolvi den bringamento na San Nicolas durante su evento. Asina e partido ta reacciona ayera. Segun e partido su presidente Andin Bikker, den cierto medio di prensa a sali publica cu durante e evento di Partido Democracia Real na San Nicolas diasabra pasa, lo tabata tin un bringamento. Partido Democracia Real kier a clarifica cu ni durante ni despues di e evento diasabra no tabata tin ningun bringamento. Al contrario e actividad tabata bon bishita y tur hende a bay cas satisfecho. Ful un dia despues tabatin un incidente riba e parkinglot di BSL-Laundry entre ciudadanonan priva, cual edificio ta keda otro banda di caminda dilanti di sede di e partido. E sede tabata cera na e momento ey pero e persona encarga cu e sede a wordo yama for di su cas. Ora cu el a yega y a constata cu tabata tin discusion el a habri e sede djis pa por separa e personanan pafo for di otro. Pues no tabata tin ningun actividad di PDR cu a duna inicio na e incidente ey, cual tipo di incidente lamentablemente sa tuma luga regularmente riba nos isla. Pues e impresion cu a wordo crea bou di e titulo: 'Bringamento formal cu varios herido durante actividad di PDR na San Nicolas', no ta corecto! PDR tin e rapport di polis y ningun caminda ta para den dje cu un candidato G lo tabata bebi. Manera ya menciona candidato G tabata na su cas na e momento di e sucedido y a wordo yama pa bin eynan. E mes no tabata tin ni arte ni parte den e sucedido. PDR ta lamenta cu e autor di e publicacion eroneo no a verifica e informacionnan bon prome cu a traha e articulo y te hasta ta haya e impresion cu e articulo ta intenciona djis pa pone PDR den un luz negativo. Tin un dicho ta bisa: ora cu ta piki pieu ta paso no por haya nada otro pa critica. PDR ta crece bay.❑



Andin Bikker

Discusion entre miembro di MEP y AVP ayera a hera sali for di man durante reunion publico

Lider di fraccion berde ta disculpa su mes pa actuacion den Parlamento ayera



Lider di fraccion di partido AVP, Rene Herde

ORANJESTAD – Lider di fraccion di partido AVP, Rene Herde a pidi despensa ayera na presidente di Parlamento interino Chris Dammers ayera, pa su actuacion no corecto durante e reunion publico pa trata varios ley (lesa articulonan adhunto den e edicion aki).

Tabata casi na final di e reunion, cu a surgi un intercambio di palabra entre lider di fraccion di partido AVP y e unico miembro di partido MEP presente den e sala, Arondino Croes, unda cu dado momento cos a hera sali for di man.

PUNTO DI ORDEN

Reaccionando riba un declaracion di Croes, Herde a pidi un punto di orden durante cual e la exigi di Croes pa no ripiti loke e la bisa. Pero dado momento Herde lo no a gusta loke e la mira y tende, y a haci como si fuera e lo a bay pa Arondino pa atende personalmente cun'e riba e asunto. Algo cu sigur no tabata bunita ni corecto, biniendo di un lider di fraccion.

Sigur no si esaki awor ta wordo televisa pa asina henter comunidad mira kico tur ta pasa den Parlamento awo.

DISCULPA

Como tal tabata algun rato despues cu Herde a pidi su disculpa pa su actuacion cu sigur no tabata corecto cual e la admiti tambe. "Mi ta pidi mi disculpa. Mi actuacion no tabata corecto" Herde a bisa despues, y a recorda cu den pasado tambe e la reacciona asina y unda cu tampoco esey tabata corecto.

NORMAL

Mester bisa cu a bira custumber cu durante e reunionnan aki, tiramento di palabra pa otro ta 'normal' unda cu parlamentarionan ta uza e scenario pa saca palabra pa otro, y ta desvia completamente di e tema atendi, pa asina uza e momento pa cosnan 'mas personal'.

Y hopi biaha, (ayera no tabata excepcion) te hasta ministernan ta esnan cu ta cay aden, y tambe ta tira palabra pa e parlamentarionan den sala. Ta yega momento cu presidente di parlamento ta purba interveni pero ni parlamentario ni minister ta duna oido y ta sigui den discusion cu otro. Ayera esaki tambe tabata e caso ora cu tanto Ministernan Sevinger y Oduber tabata papia y dirigi nan mes contra cierto parlamentario, mientras cu e presidente di parlamento tabata purba pone ordo den parlamento.

NO TA PROME BIAHA

Mientras cu awe ta relata esaki, mester bisa cu no ta prome biaha cu esaki ta sosode entre miembronan di parlamento, ni e ultimo.

Solamente cu e ta un momento cu a dicidi di raporta ariba, den e caso aki. ❑

Corte Superior ta hay'e culpabel di labamento di placa

Dama gara cu mas di 45 mil dollar scondi den bom di maleta condena

ORANJESTAD – Corte Superior a condena e dama Italiano Annalisa Sonnante na castigo di prison y cu e mas cu 45 mil dollar lo keda confisca.
E caso aki tin un tempo ta andando. Desde 2007 e caso aki ta andando.Ta asina cu Sonnante a wordo condena pa Corte den Prome Instancia y el a apela. Aparentemente ta pa e haya e suma cu a confisca bek. Procurador General den e caso aki a pidi Hof pa confirma e castigo.

MAS DI 45 MIL DOLLAR SCONDI DEN MALETA

Dia 14 April 2007, Sonnante a wordo deteni na aeropuerto como sospechoso di labamento di placa door cu e no a notifica Duana cu e tabatin e placa aki cun'e. El a bisa cu e tabatin 10 mil dollar cun'e pero ora miembronan di Duana a bay investiga e maleta, a constata cu e maleta tin un bom falso cual tabata pata pata di dollars.
Tabatin investigacionnan haci pa haya sa e procedencia di e placa. Corte Superior ta mustra cu for di e investigacion aki no por conclui cu e placa aki ta procedente di circulo criminal.
Sinembargo, for di e investigacionnan haci ta mustra cu tin sintomanan cu ta indica cu e placa aki ta procedente di labamento di placa di crimen. Hof ta haya cu e sospechoso tabata transporta un gran cantidad di placa esta 45.520,00 dollar y den biyetenan di balor chikito. Hof ta mustra cu e sospechoso a sconde e cantidad di placa aki den un bom falso traha den e maleta. E forma di transporta un gran cantidad di placa no ta usual. A resulta tambe cu e sospechoso a transporta e placa sin a conta esaki. Na Aruba dos persona a independiente di otro a notifica cu e sospechoso lo tabatin derecho riba mita di e placa cu el a transporta. Investigacion ta mustra cu e dos personanan cu a declara encuanto e placa, ta personanan cu ta meti den traficacion di droga y cu un di nan a wordo deteni relacion cu e trafico di droga y cu ambos persona tin notificacion di MOT riba nan nomber.
Hof ta haya cu e circunstancianan aki ta crea e sospecho grandi di labamento di placa procedente di crimen. Hof a sigui bisa di no ta kere e storia di e sospechoso, kende a declara cu durante 10 aña el a spaar placa y a laga cambia esaki den dollar Americano. Hof mucho menos a kere e storia cu e sospechoso a bin di vacacion pa 5 dia Aruba cu 45.520,00 dollar como placa pa vacacion.
Tur esaki a trece Hof na e conclusion cu no por ta otro cu e 45.520,00 dollar ta procedente di crimen y cu e sospechoso, mirando e forma con el a prepara e maleta pa transporta e placa, tabata na altura di esaki. Hof ta haya cu e sospechoso a haci su mes culpabel di labamento di placa y a purba drenta cu e placa aki na Aruba. Hof ta mustra cu e labamento di placa procedente di crimen ta forma un menasa pa economia y ta tacha e integridad di e trafico financiero economico. Hof a condena Sonnante na 162 dia di prizon y cu e 45.520,00 dollar ta keda confisca. Ta asina cu e sospechoso a haya su libertad for di masha tempo y no ta na Aruba mas. ❑

Apesar cu abogado a pidi pa tene cuenta cu e edad hopi jong

Fiscal a para riba cu ta persigui hoben Colombiano cu a haci tres atraco cu violencia

ORANJESTAD – E Colombiano biba na Aruba Yohan Quintero Cedano lo keda encarcela te dia di su caso penal. Esey ta e decision di Hues, kende a rechasa e peticion di abogado mr. Mohamed cu a pidi pa suspende e detencion di e sospechoso.



TRES ATRACO CU VIOLENCIA

E acusacionnan cu Fiscal a presenta contra Quintero Cedano ta cu 3 biaha el a haci atraco cu violencia. E prome atraco tabata dia 16 Maart 2013, caminda a horta un celular Blackberry for di un persona. Fiscal a mustra cu e sospechoso hunto cu otro lo a menasa e persona cu cuchiu.
E otro atraco cu violencia a sosode dia 9 Januari 2013, caminda a dal y menasa un dama cu cuchiu. E otro atraco tabata riba 20 December 2012, caminda a horta un celular for di un dama. Na e ocasion aki lo a menasa e dama cu cuchiu.
Hues a remarca cu ningun di e victimanan no a presenta. Ta asina cu nan a haya e invitacion pa ta presente den Corte pero nan no a presenta. Fiscal a informa cu e caso ta pro forma door cu e proces-verbaal no ta cla. El a bisa Hues cu tin otro dos sospechoso cu a wordo deteni y nan tambe lo wordo persigui mescos cu Quintero Cedano.
Abogado mr. Mohamed a bisa Hues cu e no a mira e proces-verbaal di confrontacion di e dama victima na Januari 2013. El a bisa cu e motibo cu e ta trece esaki dilanti ta pasobra e sospechoso ta para riba cu no ta el a haci'e. E abogado a pidi Hues pa manda e caso Hues Comisario pa laga scucha e victima dama. Na mesun momento, e abogado a pidi Hues pa suspende e caso penal contra e sospechoso door cu e ta hopi jong.
Hues a mustra cu e si ta dispone di e denuncia di e dama y for di esey por compronde cu ta e sospechoso ta esun cu a atak'e. Hues e momento ey a facilita e abogado e proces-verbaal pa e mira si ainda e ta haya cu ta necesario pa scucha e dama como testigo na Hues Comisario.
Abogado mr. Mohamed, despues di a mira y lesa e documentonan a bisa Hues cu e ta persisti riba su peticion pasobra e ta haya e declaracion di e dama masha cortico y e kier haya mas informacion riba loke realmente a sosode.
Fiscal a bisa cu e no tin nada contra pa scucha e dama como testigo na Hues Comisario. Fiscal a bisa pa loke ta e peticion pa laga e sospechoso liber, e ta contra di esaki ya cu ta trata aki di tres atraco cu violencia cu e sospechoso a haci y ta trata di casonan serio. A keda palabra tambe cu dia 23 di Augustus lo trata e caso.
Hues a bisa cu e ta pospone e caso pa dia 23 di Augustus pa 11.30 di mainta. Riba e peticion di abogado pa laga e sospechoso liber, Hues a rechasa esaki. Hues a bisa cu e ta haya cu ta trata aki di tres caso serio di atraco cu violencia y no ta mira motibo pa laga e sospechoso liber. Esey ta nifica cu Quintero Cedano lo keda cera te dia 23 di Augustus. Posiblemente Fiscal lo bay haci tur posibel pa e otro dos sospechosonan tambe presenta riba dia di e caso. ❑

Redada fiscal di Hulanda na oficina di trust na Corsou

WILLEMSTAD – FIOD, e servicio Hulandes di investigacion fiscal, a tene un inval den un negoshi di trust na Corsou. FIOD a haci esaki den cuadro di un investigacion internacional.
E investigacion a tuma luga bou di guia di Parket Funcional, relaciona cu un beslag di algun miyon euro, cerca un homber cu ta activo den Real Estate.
Ta sospecha e homber di estafa di belasting y di no duna informacion na impuesto, falsificacion skirbi y labamento di placa di algun miyon euro. Debi na e situacion aki, caha di Gobierno Hulandes a keda sin haya mas o menos 25 miyon euro. Segun e sospecho, e homber na aña 2006 a purba di keda sin registra na impuesto e ganashi di algun dies miyon euro. Ta trata di placa cu el a gana cu un deal di Real Estate. E homber a purba di sconde e informacion pa belasting pa medio di un asina yama Stichting Particulier Fonds (SPF) na Corsou.
Door di laga e maneho dje fundacion tuma luga riba papel cerca un oficina di trust na Corsou, e sospechoso a laga belasting kere cu e no tabata autorisa pa atende ku e placa di SPF. Den e periodo di 2006 te 2009, e homber mester a paga belasting riba e capital di SPF. Na fin di 2009, pa medio di un donacion, e sospechoso a purba di saca un cantidad grandi di e placa. Aparentemente e accion aki a tuma luga pa di e forma aki, evadi e ley severo cu a drenta na vigor dia 1 di Januari 2010.
E sacamento dje placa den SPF y tambe e parti di su capital pa medio di un donacion, ta algo ku Ministerio Publico ta considera como labamento di placa.
Den e cuadro aki FIOD na Hulanda a haci inval den cuater negoshi na Hulanda. Na Corsou, a haci redada den un oficina di trust. A tuma den beslag administracion y tambe 200.000 euro cash.
Ademas a pone beslag riba cuentanan di banko, fondonan y tambe obranan di arte.❑

Emision di serie di stampia Freewinds

WILLEMSTAD – Recientemente a tuma luga riba e barco Freewinds, emision di un serie di stampia nobo cu Nieuwe Post NA NV a lansa den cuadro di 25 aña Freewinds aki na Corsou.
Pa Freewinds y su capitan Mike Napier, ta un honor di por aparece riba un serie di stampia nobo di e organisacion postal di Corsou, sigur mirando nan organisacion pa e ultimo 25 añanan riba nos Isla. Durante 25 aña, Freewinds a demostra su lealtad pa cu Corsou, caminda nan a trece miles y míles di turista pa nos Isla y a percura pa un empuhe economico di miyones di dollar. Durante 25 aña Freewinds a bishita Corsou na no menos cu 716 ocasion. Freewinds den haf di Corsou pa hopi aña a bira parti di e icono di e paisahe di Otrabanda, pasobra riba hopi foto y pinturanan cu a yega di traha di e parti aki di Otrabanda, Freewinds tabata t'ey. Un dje actividadnan cu hopi hende aki na Corsou a bin ta identifica Freewinds cun'e, ta e diferente conciertonan pa recauda fondo cu ta tene riba e barco. Si por, tur siman ora cu Freewinds ta den Haf, mester tin un o mas actividad, caminda e pueblo di Corsou ta cooperando pa yuda un instancia y na e mes un momento ta disfruta di un tremendo concierto. Cu lansamento di e serie di stampia aki, pa Freewinds e ta un honor grandi di por ta forma parti di e coleccion grandi di Nieuwe Post NA N.V., caminda e usuario di stampia lo haci uzo di esaki pa manda nan cartanan den exterior, pero sigur pa coleccionistanan di stampia cu ta bay conta cu un coleccion masha masha bunita mes. E emision special aki cu ta consisti di 2 stampia y un souveniersheet. E stampia aki ta obtenibel na Postkantoor su Service Center na Punda situa na Waaigatplein 1, Corsou. Por yama na 433-1146-4331124 pa mas informacion of bishita website di Nieuwe Post N.V.: www.npostna.com.❑



Momento cu a entrega un copia di e prome stampia conmemorativo na Kenta Beter kende a representa minister Earl Balborda durante e ceremonia cu a tuma luga. Riba e foto aki d.r.p.d. Ken Weber di Freewinds, Franklin Sluis CEO di Nieuwe Post, Kenneth Pieter den representacion di minister Balborda, capitan Mike Napier y Ludwig Alpert ambos di Freewinds.

Bishita di Frans Timmermans na Merca posponi

DEN HAAG – Bishita di Minsiter Frans Timmermans di Relacionnan Exterior pa Merca, diaranson a wordo cancela na ultimo momento. Motibo principal di e bishita aki tabata un encuentro cu su colega John Kerry, pero e encuentro aki a wordo cancela. Kerry a cancela tur su compromisonan relaciona cu e enfermedad di su casa. E casa di John Kerry, Teresa Heinz Kerry diadomingo a wordo interna di emergencia den un hospital di Boston. Ainda no tin un diagnostico claro di su situacion. Timmermans lo mester a biaha diaranson pa Washington y lo a topa Kerry diabierna, tambe e lo mester a participa na un TownHall Meeting tocante Europa y Merca na e Universidad John Hopkins. Un fecha nobo lo keda pendiente, segun un vocero di Timmermans a informa.❑



Minister di Relacionnan Exterior di Hulanda Frans Timmermans.

Te ainda no tin acuerdo riba recortenan presupuestario di 6 miljard euro

DEN HAAG- E partidonan di coalicion, VVD y PvdA ainda no a yega na un acuerdo tocante e recortenan di 6 miljard Euro cu ta necesario pa otro aña. E reunionnan lo continua na Augustus. Esaki segun informacionnan di personanan cercano di e coalicion, despues di e reunion entre e lidernan di e Gabinete y e dos lidernan di fraccion, Diederik Samsom (PvdA) y Halbe Zijlstra (VVD).
Tur cos ta indica cu e reunionnan a cana den un ambiente constructivo y cu nan ta riba e bon caminda. Pero ainda mester bin mas claridad tocante e efectonan di tur e medidanan , por ehempel, e poder di compra prome cu por yega na un acuerdo definitivo.
Pa otro aña e Gabinete lo mester haci recortenan di 6 miljard euro pa asina cumpli cu e acuerdonan presupuestario cu Bruselas. Pa mas o menos mita di e cantidad aki, e lo por recurri na un pakete di medidanan cu ya caba tabata tin acuerdonan preliminar, pero cu despues di e acuerdo social , a desapareci temporalmente. Esaki ta inclui un liña di base pa e salarionan den sector publico y e reduccion riba e presupuesto cu e departamentonan ta ricibi.

Uitkering

Di unda e recortenan lo mester bin, te ainda no tin claridad ariba esaki. Samson a declara algun siman atras den Parlamento cu lo no bin recortenan riba uitkering. Tampoco lo altera e acuerdonan hancra den e acuerdo social. Segun lider di PvdA, e placa lo mester bin door di bringa casonan di fraude y malgastamento di placa den hospitalnan y tambe casnan di cuido. Tambe lo busca manera pa recorta den huur y tambe den e cuido infantil, p.e. kinderbijslag.
Tanto sindicatonan como e dunadonan di trabao ta masha contra di e recortenan aki, mescos ta e caso pa fraccionnan den oposicion. Nan ta di opinion cu e recortenan aki lo stagna e recuperacion economico di e pais.❑

Atraco arma na Hermanus Jewelers den Promenade

WILLEMSTAD – Un atraco arma cu a tuma luga di dia cla na Hermanus Jewelers na Promenade a causa un consternacion completo. Versionnan oficial, ta bisa cu a logra detene un di e atracadonan, mientras cu e di dos si a logra huy for di polisnan. Mester bisa si cu informacionnan tabata confuso. Polis mes no por a duna un bista ainda di loke a pasa na e momentonan ey.
Por a observa na e sitio cu e glasnan di e negoshi tabata kibra y e gerente di e empresa tabata na suela. Informacionnan tabata circula, cu el a haya heridanan di bala na su custia pero a resulta cu el a kibra su pia. E atracadonan a huy for di e sitio riba un quad y un polis na civil a persigui nan. Despues e polis a haya sosten di otro unidadnan. Na altura di Bapor/Kibra y Jan Thiel a los tiro riba polis. Pero polis a logra di captura un di e atracadonan patras di prizon na Koraal Specht.
E caso a capta atencion na Corsou awe, como cu tabatin diferente otro caso mas cu a tuma luga den ultimo oranan. Nos tin mas detaye den nos edicion di awe. E potretnan di Luzmarie Ster ta duna un bista di loke a pasa awe mainta for di momento cu e caso cuminsa, te na momento cu e prome detencion a cay. E caso a confirma un biaha mas cu crimen a coy proporcionnan espantoso den nos comunidad.





UPDATE

Segun informacionnan di ultimo ora, e di dos atracado den caso di atraco na Joyeria Hermanus Jewelers na Promenade. E team di LBD, cu ta cuidadonan di preso a gara e di dos sospechoso na Cabana Beach, na Bapor Kibra. Na momento di su detencion, e sospechoso lo a bisa polisnan cu e lo a cay for di bicicleta y of scooter. Pero tabata tin testigonan cu a indica cu e mes tabata esun envolvi den e atraco na e joyeria. ❑

Minister Abath na apertura di Bo Aruba

Aruba por ta un isla chikito pero cu hopi ambicion







DEN HAAG - Minister Plenipotenciario Sr. Edwin Abath a hiba un discurso na e apertura di Bo Aruba na Amsterdam. E mandatario a cuminsa na bisa di ta contento pa mira cu hopi persona a reacciona positivo ariba e invitacion pa presencia e apertura di Bo Aruba na Beurs van Berlage den centro di Amsterdam. 'Aruba, e pais autonomo chikito den Reino Hulandes, conoci pa su amabilidad y hospitalidad pero na e mesun momento un pais tambe cu ta conoci pa su ambicion y espirito pa haci comercio. Y e anochi aki ta den cuadro di e ambicion, e pasion y vision di mi pais, nos isla Aruba, pero tambe bo Aruba,' asina e mandatario a bisa.

Sr. Abath: 'Manera boso por a nota cu Aruba pa un temporada caba ta tumando un rumbo na laira. Den un temporada cu hopi paisnan grandi ta enfrenta un reto pa logra un crecemento economico, Aruba a logra como economia chikito pa re inventa su mes y asina posiciona su mes como "trendsetter" pa un desaroyo duradero. Ta p'esey cu Gobierno di Aruba a tuma e paso pa laga boso cera conoci na un manera bibo, interactivo y innovativo cu e manera cu e vision aki a haya contenido.'

'Mi ta desea den nomber di Gabinet di Aruba na Den Haag, boso como bishitante di Bo Aruba, un biahe yen di inspiracion door di e Aruba di awe y e Aruba di futuro. Mi ta spera di curason cu mi Aruba, nos Aruba tambe por bira Bo Aruba,' asina Minister Plenipotenciario Sr. Edwin Abath a termina su discurso na apertura di Bo Aruba den Beurs van Berlage na Amsterdam. ❑

Presidente di Parlamento di Aruba di bishita cerca Premier Asjes



Prome Minister di Corsou, Ivar Asjes hunto cu Presidente di Parlamento Drs. Paul Croes y Sra. Jacqueline Sherman, Griffier di Parlamento di Aruba.

WILLEMSTAD – Recientemente Prome Minister, Ivar Asjes, a ricibi na su oficina bishita di Presidente di Parlamento di Aruba, Drs. Paul Croes. Tabata un bishita di cortesia pa estrecha lasonan entre Corsou y Aruba. Riba foto por mira Prome Minister Asjes den compania di Drs. Paul Croes y Sra. Jacqueline Sherman, Griffier di Parlamento di Aruba.❑

Director di MKB Nederland Hans Biesheuvel ta bolbe Aruba formando parti di delegacion di Prome Minister Rutte



Sr. Hans Biesheuvel

ORANJESTAD - E siman cu ta bin Prome Minister Hulandes Mark Rutte ta na Aruba pa un bishita di trabou y na mes momento pa cera conoci cu e isla y su hendenan. E ta bishita tambe e demas islanan Caribense Hulandes. Hunto cu Premier Rutte ta biaha un mision comercial di Hulanda cu ta interesa den establece nan negoshi na Aruba. Esaki ta resultado di e conferencia "Europe Meets the Americas" (EMA) cu a wordo teni na luna di Mei aki y na unda Aruba a wordo propaganda como un "hub" entre dos continente, Europa y Latino-America. Na dicho conferencia presidente di Midden en Klein Bedrijf Nederland (MKB-Nederland) Sr. Hans Biesheuvel a expresa su gran satisfaccion pa e asistencia di negoshinan Hulandes y nan interes grandi den establece nan mes na Aruba.

Hans Biesheuvel di MKB ta biaha den e delegacion di Prome Minister Rutte hunto cu empresanan Hulandes cu a mustra nan interes den Aruba como "hub". Na luna di Mei Biesheuvel a bin Aruba cu un delegacion di 20 empresa Hulandes pa atende e conferencia di EMA. Nan a haya nan asistencia na e conferencia uno fructifero. A topa y intercambia experiencia cu otro empresanan y tur sin excepcion a haya esaki masha positivo. Na Mei caba empresanan Hulandes a indica di kier bin lihe bek Aruba. Nan ta mira e entrada pa Venezuela, Colombia y Brazil como un bentaha enorme. Biesheuvel tabata convenci cu e conferencia di EMA sin duda tin su continuacion. E momento di e continuacion ta aki cu yegada di Rutte y hunto cun'e y Biesheuvel e empresanan Hulandes manera por ehempel KLM (logistica y turismo), IHC-Merwede (tecnologia y logistica), Strukton (infrastructura), De Baak (educacion y training), TNO (tecnologia sostenibel) y MultiPost (logistica y post). E expectativanan tanto di e empresanan como di Aruba ta halto. ❑

Fundacion Parlamento Hubenil ta invita tur hoben di Aruba pa asisti na e "Summer Courses 2013"

ORANJESTAD - No laga e chens aki pasa bo, pasobra SUMMERCOURSES 2013 lo bay ta inolvidabel un biaha mas, unda tur hoben presente lo siña desaroya nan mes, conoce nan mes mas y siña con pa ta un lider den futuro.

E aña aki e tayer presenta den e siman di Summer Courses 2013 lo ta solamente 5,- florin pa tur 3 dia di curso, unda tur hoben presente lo gosa di nan vakantie y miho ainda lo e ta algo positivo cu como hoben bo lo por siña hopi for di dj'e.

Asina ta marca den bo agenda/calender paso dia 16,17 y 18 di Juli 2013, bo no lo por perde. Esaki ta un oportunidad unico cu Fundacion Parlamento Hubenil Aruba lo ta dunando na tur hoben di Aruba. Tur tayer lo wordo duna na E.P.I Auditorium, Oranjestad.

E prome tayer ta "I am succes" cu lo wordo presenta pa Natasha Felix. Como un hoben e no ta facil pasobra nos ta den e proceso di crecemento, na unda nos ta buscando e caminda corecto pa un futuro briyante. P'esey nos ta haya nos mes ta deal cu situacionnan unda cu nos mester haci diferente decisionnan importante cu lo por tin un efecto grandi den nos bida. Pero no laga esaki ta un problema, pasobra e dia aki lo bo haya sa con pa deal cu situacionnan asina na momento di mester tuma decisionnan importante y tambe con pa bira un persona exitoso den bida. E orario di e tayer aki lo ta di 9'or di mainta pa 12'or di merdia. E di dos tayer lo ta "Leading with attitude" cu lo wordo presenta pa Sra. Monica Kock. Si nos wak rond di nos un rato y mira cuanto hoben no tin e motivacion of no ta sinti su mes feliz cu e situacion cu nan ta aden. E gana di "give up" ta hopi grandi, specialmente entre nos hobennan aki na Aruba.

Por ehempel na scol ora cu nos no ta compronde un materia. P'esey e tayer aki lo dunabo e oportunidad di wak e parti positivo di tur situacion, pasobra pa cada situacion tin un solucion. E tayer aki lo ta di 9'or di mainta pa 1'or di merdia. Y por ultimo nos ta haya e tayer di "Boosting selfesteem" y esaki lo wordo presenta pa Srta. Abigail Arendsz. Cuanto biaha como hoben bo a yega di sinti cu bo no ta pertenece na algo of un caminda. Cuanto biaha bo a puntra bo mes: Ken ami ta? Con ami como hoben mester kies kico mi kier ta den futuro, mientras cu mi no a conoce mi mes ful ainda? Hoben no preocupa bo mas over preguntanan asina, pasobra cu den e curso aki lo bo haya tur informacion cu bo mester pa bisa "This Is Me". E tayer aki lo ta di 9'or di mainta pa 12'or di merdia.

Hobennan, corda cu e cuponan ta limita. No perde tempo mas y inscribi di biaha, pa asina abo siña bira un lider. No solamente riba bo mes so, sino tambe den bo comunidad. Hobennan di awe ta e lidernan di mañan. E chens t'ey awo, no lag'e pasa.

Pa mas informacion, tuma contacto libremente cu Fundacion Parlamento Hubenil Aruba na number di telefon 5886860 of 5833856. Tambe por bishita nan pagina di Facebook: Youth Parliament Aruba of riba e website www.parlamentohubenil.com.❑

Diadomingo 14 di Juli na Plaza Betico Croes:

Serlimar ta celebra 25 aniversario den gran forma

ORANJESTAD - E aña aki ta un aña di celebracion pa Serlimar, unda cu Serlimar ta celebrando 25 aña di existencia. Serlimar a opta pa celebra esaki grandemente cu e pueblo di Aruba. Di e forma aki gradiciendo Aruba completo pa e sosten ricibi durante 25 aña largo. Sigur e 25 aña aki no tabata uno facil. Serlimar ta recorda retonan grandi pa e organisacion y pa cu e servicio. Pero alabes Serlimar ta recorda con como un famia a surpasa tur esaki, y awo Serlimar a reposiciona su mes den Pueblo. Aruba a acepta esaki y ta dunando su sosten keto bay.

"Primeramente nos lo kier a duna un danki na pueblo pa e confiansa y e sosten cu pueblo a duna Serlimar. Sin boso awe nos no lo ta celebrando Serlimar su 25 Aniversario", tabata palabra di Sr. Richard Fingal, Director di Serlimar Sui Generis. Mane ya tin un paar di siman caba Serlimar ta propaganda su evento pa su 25 Aniversario. Esaki lo tuma luga diadomingo awo dia 14 di Juli na Plaza Betico Croes. Un celebracion cu lo priminti di ta grandi y cu pueblo di Aruba ta sostene masalmente. Tur cos lo cuminsa for di 10'or di mainta cu un tremendo Car Rally, sigui pa un multi mercado y actividad lo termina 10'or di anochi den grandi cu presentacion di banda nan grandi di Aruba. Manera menciona, mainta lo habri cu un Car Rally yama "Waste Pirates". Esaki ta pa esunnan cu ta gusta aventura. Topico pa cu e "Waste Pirates" nan aki lo ta historico, ambiental y tambe tocante di Serlimar mes. Serlimar ta conseha tur hende pa subi riba Serlimar su website na www.serlimar.org y cuminsa busca informacion. Inscripcion lo ta habri e dia ey mes pa 9'or pa 9'or y 45 di mainta. Y e Car Rally mes lo sali for di 10'or di mainta y lo termina pa 2'or di merdia. Pa por participa den e actividad aki bo grupo por ta maximo di 4 persona y mester tin un persona cu tin rijbewijs pa por participa pa e Car Rally. Lo tin premio pa esunnan cu a haya mas hopi punto.

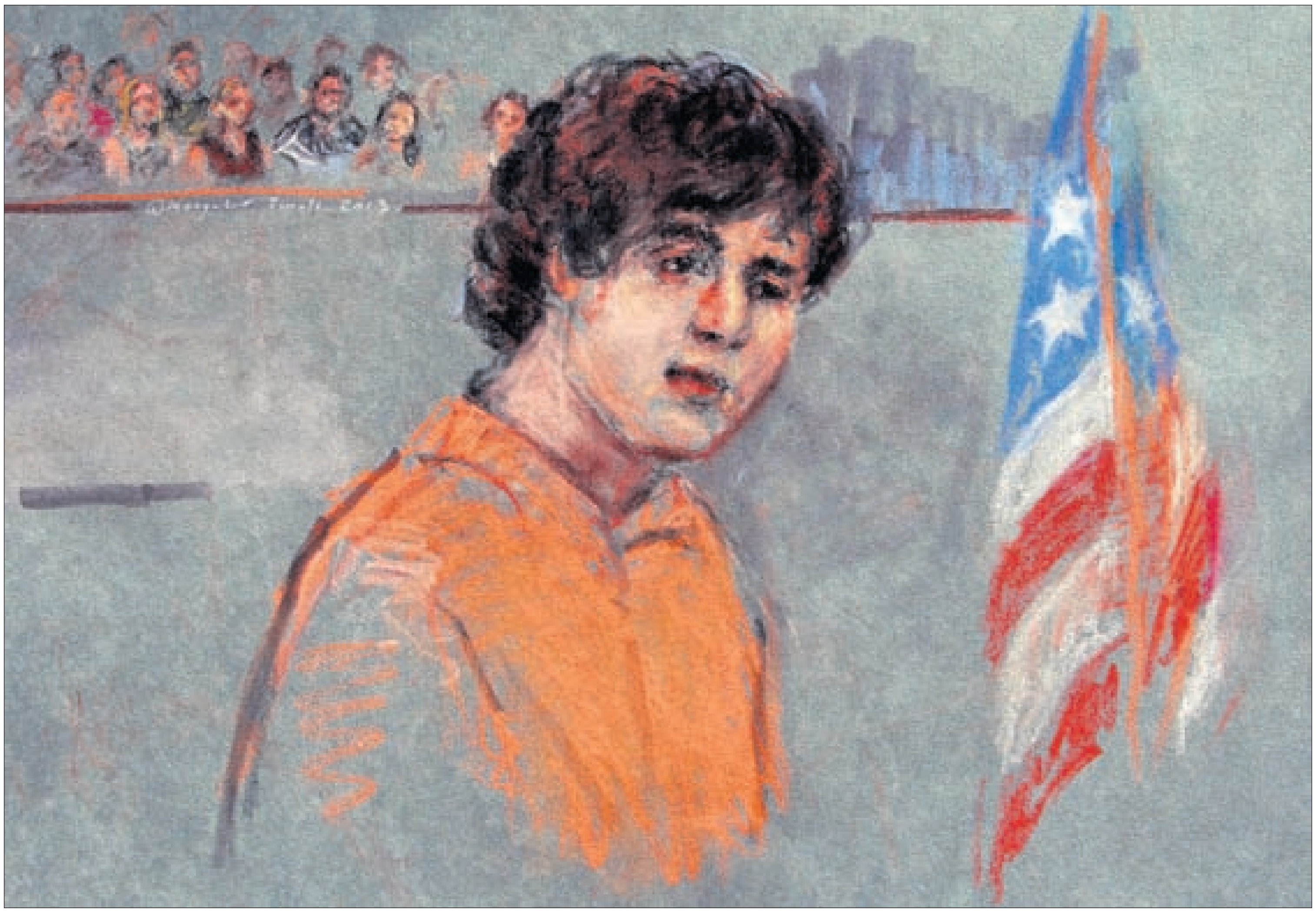
Despues di esaki ta sigui di biaha cu e multi mercado cu producto nan local tambe tent di cuminda y cos di bebe. Pa 5'or di atardi lo cuminsa cu presentacionnan como entretenimento di baile. Lo bay tin diferente grupo di baile y tambe un conhunto tipico. Despues Rincon Boyz ta habri e parti final di e programa y lo cuminsa pone ambiente cu su dushi musica, sigui pa D'Licious cu lo pone tur hende gosa sin fin. Tsunami lo clausura e evento aki den grandi. Serlimar ta extende un invitacion pa Aruba completo pa bin celebra cu nan den grandi nan 25 aña di existencia y pasa un dia placentero cu famia y amigonan. Di e forma aki Serlimar ta gradici Aruba completo pa nan sosten y apoyo durante tur e añanan aki.❑





Acusado di e atentadonan di Boston a declara su mes inocente

Boston, MERCA- Dzohkhar Tsarnaev a declara su mes inocente di e cargonan di cual e ta wordo acusa door di un hurado den Corte di Husticia Mericano. Entre e cargonan, tin e acusacionnan di cuadrupel homicidio y e uzo di un arma di destruccion masivo. E hoben di 19 aña ta un di e dos rumannan acusa dia efectua e atake di dia 15 di April ultimo, unda cu dos bom a explota durante e marathon di Boston. E ruman mayor a resulta morto despues di un enfrentamento cu polis y Dzohkhar a wordo herida di gravedad durante un otro tiroteo. Tsarnaev a rindi declaracionnan den un un tribunal di Boston, den loke ta su prome presentacion publico desde e atakenan. E atentadonan a provoca e morto di tres persona y mas o menos 260 herido. Un di cuater persona, un polis, a muri despues durante un enfrentamento cu e atacantenan.



E acusado Dzohkar Tsarnaev a declara su mes inocente di tur acusacionnan den su contra.

Mandela ta sigui den condicion stabiel den hospital na Pretoria

Kaapstad, ZUID- AFRICA — E ex- presidente di Zuid- Africa, Nelson Mandela ainda ta sigui den condicion critico, aunke stabiel y ta responde na e tratamento. Esaki segun e oficina di e mandatario Sudafricano, Jacob Zuma, citando informenan medico.
Mandela, di 94 aña, considera e tata fundado di e democracia moderno di Zuid- Africa ta hospitalisa na Pretoria for di 18 di Juni pa un infeccion pulmonar.
E informenan aki ta bin despues di cu Zuma a bishita Mandela diaranson anochi.
Mandela a converti su mes den un figura internacional, despues di a pasa 27 aña den prizon pa a lucha contra di apartheid, un regimen di segregacion racial cu e Gobierno di minoria blanco tabata aplica, for di 1948 pa 1994.
E la wordo libera na 1990 y a bira e prome Presidente color scur di e nacion, cuatro aña despues.
Siman pasa, un documento di corte a indica cu e salud di Mandela a bay atras considerablemente y cu su famia tabata considera e posibilidad di kita e machine cu tabata tin'e na bida.
E siguiente dia, sin embargo, Zuma a anuncia cu e condicion di Mandela a mehora, ora cu el a pasa pa un nivel critico, pero stabiel.❑



E icono di Zuid- Africa, Nelson Mandela.

Avalancha di tera ta cobra bida di mas di 40 persona na China

Beijing, CHINA – Un avalancha di tera ocasiona door di yobida, a dera mas di 40 persona, destruyendo mas di 10 edificio den e sureste di China, segun informacionnan ricibi.
E tragedia a sosode den e ciudad di Dujiangyan, den e provincial di Sichuan, segun bomberonan. Autoridadnan ainda no a confirma e cantidad exacto di morto mientras cu e labornan di evacuacion y operacionnan di rescate ta continua.
Cerca di 370 mil persona ta wordo afecta pa e inundacionnan cu ta asota e region montañoso aki desde dialuna.
E perdidanan economico directo ocasiona door di e yobidanan aki ta wordo calcula na mas di 40 miyon dollar, segun autoridadnan provincial.❑



Trabaonan di rescate ta continua na China.

George Zimmerman no lo testigua den su huicio pa asesinato di e hoben Trayvon Martin

Florida, MERCA- E ex-vigilante boluntario di origen Hispano, George Zimmerman, di 29 aña, acusa di asesinato den di dos grado pa e morto di e hoben Afroamericano Trayvon Martin, di 17 aña na Florida, na 2012 a nenga di testigua den su mesun huicio.

Segun Zimmerman, su decision a wordo tuma despues di a consulta cu su abogadonan. El a sigura e magistrado a tuma e decision a base di boluntad propio, sin ricibi ningun tipo di promesa ni menasa of presion.

Despues di tres siman di huicio y un jornada maratonico diamars pasa, e defensa di Zimmerman a presenta su ultimo argumentonan den e huicio aki cu a conmociona Merca y a bira e proceso hudicial mediatico mas grandi di ultimo añanan.

Diaranson ultimo, tata di e acusado,. Robert Zimmerman, a declara na e hurado consistiendo di seis hende muhe cu e gritonan cu por wordo scucha den e grabacion telefonico di un yamada pa 911 (liña di emergencia) ta di su yiu.

Den caso cu Zimmerman wordo haya culpabel di asesinato den Segundo grado, Zimmerman lo por wordo condena na cadena perpetuo.

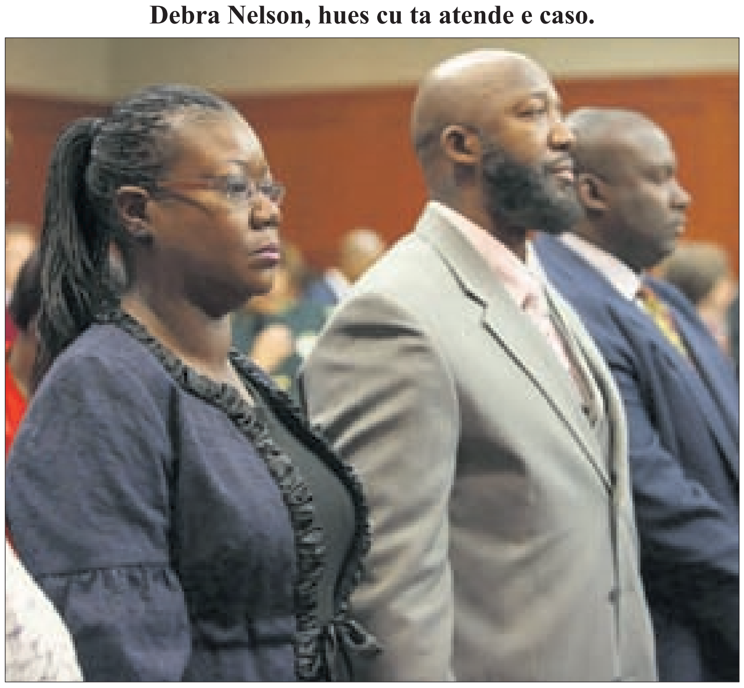
E hoben Martin a muri dia 26 di Februari 2012 den un tiroteo den e urbanisacion di e localidad chikito di Sanford (Florida), zona unda e acusado Zimmerman tabata patruyando.❑



George Zimmerman, e acusado.



Debra Nelson, hues cu ta atende e caso.



Mayornan di e hoben asesina, Trayvon Martin.

Nacionnan Uni ta pidi Vaticano splicacion tocante casonan di pedofilia

New York, MERCA- Vaticano, cu ta dispone di un puesto di observador permanente den ONU a wordo pidi pa prome biaha door di Nacionnan Uni pa duna splicacionnan detaya tocante abusonan sexual y violencianan cometi contra muchanan di Iglesia catolico.
Mescos cu tur otro pais miembro di e Convencion di ONU cu ta concerni Derechonan di Mucha, Santa Sede tambe mester responde regularmente di su accionnan dilanti di expertonan di Nacionnan Uni.
Segun e procedimento, expertonan di ONU a publica dialuna un lista di pregunta na cual Vaticano lo mester contesta "sip or, prome cu dia 1 di November proximo. Santa Sede despues lo wordo interoga door di ONU na Januari 2014 na Ginebra. Esaki ta prome biaha cu preguntanan preciso ta wordo haci na Vaticano". Esaki segun un vocero di e Comite.



Santa Sede.



Nacionnan Uni a exigi di Vaticano splicacion tocante casonan di pedofilia.

Segun e lista di pregunta, elabora pa e Comite di Derechonan di Infancia, a pidi Vaticano "teniendo na cuenta e hecho cu Santa Sede a reconoce casonan di violencia sexual cometi door di miembronan di clero, contra di muchanan na varios ocasion, den diferente pais", pa e presenta informacionnan detaya riba e casonan aki.
Nacionnan Uni lo mester wordo poni na altura di e medidanan cu a wordo tuma door di Iglesia Catolico pa castiga e culpabelnan di abusonan sexual contra di muchanan. Expertonan tambe kier sa kico Vaticano ta haci pa ningun miembro di Vaticano acusa di pedofilia por bin den contacto cu mucha y medidanan cu a wordo tuma pa apoya e victimanan.
Igualmente, Nacionnan Uni kier sa di e medidanan cu a wordo tuma pa condena y preveni e castigonan corporal practica den algun scol catolico, como tambe e progreso realisa pa evita un educacion discriminatorio entre sexonan den scolnan religioso. ONU ta puntra Vaticano si el a realisa un investigacion riba e acusacionnan di tortura y tratonan degradante efectua na Irlanda entre 1922 y 1996 contra miles di hobencitanan y muhenan den lavanderianan administra door di religiosonan catolico.
Den ultimo añanan, varios pais a wordo sacudi pa scandalnan grandi di pedofilia den Iglesia Catolico.❑

Television Griego ta reanuda transmisionnan despues di tabata cera pa un luna riba ordo di Gobierno

Atenas, GRECIA- Television publico a reanuda su transmisionnan diaranson anochi cu e difusion di un pelicula, un luna despues cu Gobierno a cera e emisora estatal ERT, causando conmocionnan nacional y internacional. E frecuencianan cu tabata wordo uza pa e grupo di television ERT tabata pasa peliculanan bieu Griego, cu interupcionnan ocasional y imagennan fiho.
Television publico Griego, cu pa mas di un luna tabata mustra un pantaya preto, a cuminsa emiti diaranson mainta.
Sindicatonan di a antiguo ERT a califica e reanudacion di e transmisionnan di "pirata" y a rechasa e peticion di Gobierno di libera e sede di e grupo. Nan a pidi e trahadonan di e television priva pa diahuebs nan bay den welga pa cinco ora.
Dia 11 di Juni ultimo, Prome Minister Griego, Antonis Samaras a anuncia sin previo aviso e cierre di e organismo di radiotelevsion publico ERT pa rasonnan presupuestario.❑



Television estatal Griego a reanuda su transmisionnan despues di tabata cera pa un luna.

Vakantie grandi na Biblioteca Nacional Aruba





ORANJESTAD - Biblioteca ta organisa dos programa special pa mucha durante vakantie grandi. Esaki ta un temporada cu hende tin poco mas tempo pa lesa. Ta spera cu tur miembro di biblioteca ta pasa busca mas buki den e dianan aki. Pa mucha tin un programa di lesamento, tres siman largo. Tambe ta pasa pelicula pa mucha den aire liber. Biblioteca Nacional Aruba ta invita tur mucha hunto cu amigo y amiganan pa bin disfruta di anochinan di pelicula na aire liber durante vakantie grandi. Ta cuminsa e siman aki cu “Escape from Planet Earth” dianan 10 y 11 di Juli, “Wreck it Ralph” dianan 17 y 18 di Juli, “Rise of the Guardians” dianan 24 y 25 Juli, “Kung Fu Panda: Legends of Awesomeness” dia 31 Juli y dia 1 di Augustus y por ultimo “Hotel Transylvania” dianan 7 y 8 di Augustus. Tur diaranson na sucursal San Nicolas y tur diahuebs na biblioteca na Playa cuminsando pa 7’or di anochi (patras di e edificio). Tin un skina di cos pa pasa boca cu Popcorn, Pan cu Hotdog, Mangel y Chips y un skina di Refresco y Juice. Entrada ta solamente un sonrisa.



50 mucha actualmente ta participa den e programa di lesamento, tanto na Playa como na San Nicolas. Muchanan entre 7 cu 12 aña ta lesando un buki tur siman te cu fin di Juli. Cada siman riba e diaranson of diahuebs na un orario stipula cada mucha ta bay biblioteca bek pa conta algo di e buki cu el a lesa y ta ricibi un regalito como un estimulo pa sigui lesa. Cupo pa e programa aki ta yen. Durante vakantie grandi biblioteca na Playa ta habri diaranson te 8’or di anochi, pero e otro dianan biblioteca ta cera 5’or di atardi. Biblioteca na San Nicolas ta habri diahuebs te 8’or di anochi y tur otro dianan te 5’or di atardi.

Pa tur anuncio y noticia por bishita nan website na www.bibliotecanacional.aw y nan fanpage riba FaceBook. Tambe ta posibel pa reacciona riba “posts”, laga comentario of feedback y cuminsa un discusion.Y por haci pregunta. Ainda por bishita e exposicion di potret “E lesado” na biblioteca den G. Madurostraat 13. Un pabien na tur studiante cu a bay over of a gradua y ta gosa di un vakantie bon mereci.

Ta spera studiantenan bek na Augustus dia scol habri. Pa un y tur biblioteca a haya bastante buki nobo den su coleccion. Un invitacion ta bay pa tur hende pa bishita biblioteca den vakantie.❑

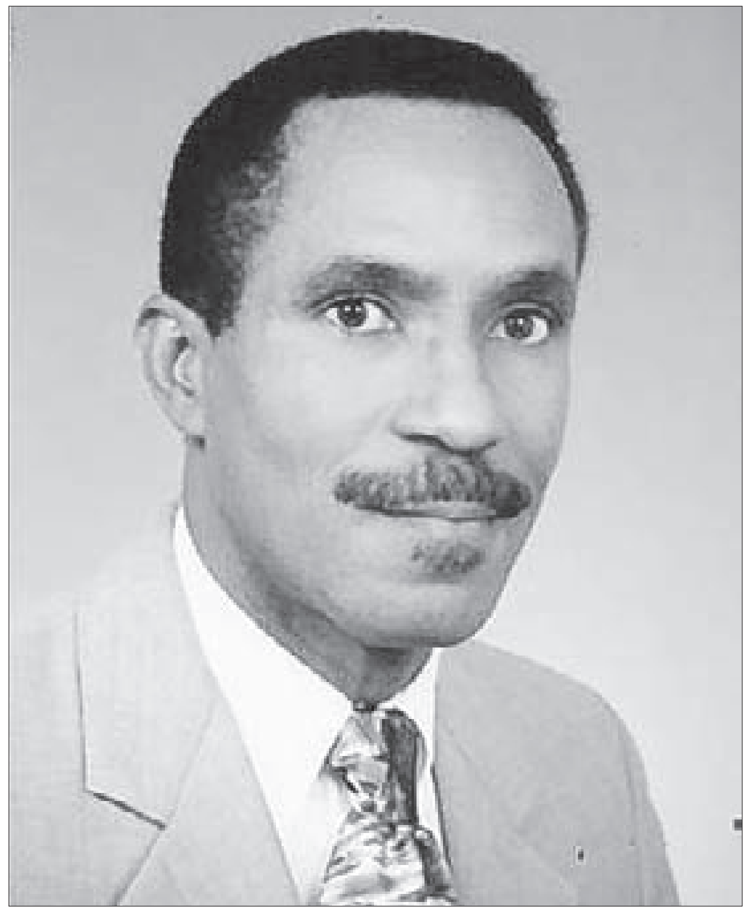
Tony Green su buki titula “Cura Bo Mes di Cancer” ta obtenibel riba mercado

ORANJESTAD - Varios aña pasa el a skirbi e buki di Menopausa cu a bira un buki masha gusta aki y den henter Antias. E buki di Menopausa a bira e number 1 “best seller” nacional na Aruba, Corsou y Boneiro. Loke ta haci su bukinan asina dinamico ta su investigacionnan rigoroso, su estilo simpel di skirbi y e manera di organisa e materia den e buki. Su bukinan semper ta masha comprendibel pa un y tur. Psicologo Green recientemente a lansa un buki nobo riba mercado. Esaki a sosode diabierna durante e seminario cu Yerbero Orlando Clemencia den Cas di Cultura.

Psicologo Tony Green ta bolbe entrega na su prohimo un otro buki sumamente informativo. E biaha aki e ta trata e malesa di cancer. Su buki ta ofrece un cura pa cancer haciendo uzo di remedinan natural. Esunnan cu a haya e buki aki ya ta bisando cu e ta tremendo y a cuminsa recomenda esaki na otronan. “Cura Bo Mes Di Cancer, un realidad si bo sa con”, ta un buki masha atractivo cu un portada yamativo. E diseño di e portada ta e creatividad di Alvaro Maya Agreda. Tur esunnan cu a haya e prome bukinan ta sumamente contento cu su contenido. Nan ta bisa cu e ta masha facil pa lesa, masha bon organisa y yena cu informacion clave tocante cancer. Un lector a bisa cu e buki aki ta un berdadero hoya pa cu e remedinan cu por wordo uza pa cura di cancer.

Psicologo Green ta enfatisa den su buki cu un diagnosis di cancer no mester ta un sentencia di morto si bo sa kico pa haci pa combati e malesa. Den su buki e ta ofrece un cantidad di opcionnan cu un hende cu cancer por scoge pa cambia e rumbo di su malesa y di su bida. Den e buki “Cura Bo Mes di Cancer, un realidad si bo sa con”, Tony Green ta splica con cancer ta cuminsa den e curpa di hende, con e por plama, tambe con pa evita di haya cancer. E ta duna masha hopi atencion na e diferente maneranan, protocolnan di remedinan y productonan natural cu a wordo proba di por cura cancer. Tambe como un ñapa el a agrega un capitulo tocante con pa cura di Alzheimer sin uza pilder. Algun di e capitulonan den e buki ta: Kico ta e rol di bo dokter? Kico ta spera di bo pa bo cura? Sintomanan cu muhe ta ignora.

Que hubo di e Mammogram? Pakico tratamentonan alternativo? Cancer di pecho ta serio y varios mas, un total di17 capitulo cu masha hopi informacion clave. Tur cos ta mustra cu e buki aki tambe lo bira un number 1 “best seller” nacional. E prestigioso cas di imprenta Interprint a percura pa e imprenta di e hoya di buki aki. Tony Green su prome seminario tocante cancer y con pa cura bo mes lo ta dia 19 di Juli na Biblioteca Nacional di 7’or pa 9’or di anochi. Entrada lo ta solamente 5 florin. Sigur un buki asina tabata haci falta den un comunidad caminda cancer a bira asina comun y un dilema pa tanto hende grandi y jong.❑



AVB den cooperacion cu IBISA y KNVB ta organisa curso “KNVB Jeugdtrainer”



ORANJESTAD - Directiva di AVB ta informa cu durante dianan 16 pa 18 di juli 2013, lo organisa un curso di KNVB Jeugdtrainer pa tur entrenadonan di ekiponan infantil y hubenil. Pero tambe mayornan, coachnan di otro deportenan y tur otro persona cu ta interesa pa haya sa mas di training di mucha por participa. E orario lo ta di 6’or di atardi te cu 9’or y mey di anochi. E curso aki lo wordo duna door di Sr. Joy Sint-Jago cu sigur no ta un desconoci y cu tin hopi aña caba ta traha como docente di KNVB. Durante e curso aki lo haya parti di teoria, pero tambe parti di practica. Entre otro lo trata con pa prepara un training, kico ta locual mester tene cuenta cun’e den e diferente categorianan infantil y hubenil, diferente forma di training pa e mucha desaroya su futbol. E curso aki lo tuma luga na Stadion Frans Figaroa y lo ta completamente GRATIS. Dialuna dia 15 Juli lo tin un anochi di informacion pa tur esunnan cu a inscribi. Tur esunnan interesa por manda nan informacion via e-mail na avbaruba@hotmail.com. Of por pasa na oficina di AVB den cura di Stadion Frans Figaroa pa un formulario. Pa cualkier pregunta por tuma contacto cu Sr. Randolf Lacle na number di celular 7446380.❑

E di 4 edicion di Aruba International Film Festival tabata exitoso

ORANJESTAD - despues di un anochi exitoso y dibertido caminda cu a otorga e "awards" nan na e ganadonan diabierna anochi, diasabra cu a pasa a finalisa e di 4 edicion di Aruba International Film Festival, cual a tuma luga siman pasa na Caribbean Cinemas di Palm Beach Plaza. Diabierna e "red carpet" a mira casi tur e artistanan di AIFF 2013 pasa den un ambiente ameno. e ultimo dos peliculanan cu a briya tabata "Empire State", di productor Randall Emmet, y "The Hot Flashes" di Virginia Madson cual tabata e asina yama "Closing Film" di AIFF 2103. Despues di e peliculanan, AIFF 2013 a tene su "awards night", na unda invitadonan, prensa y e artistanan a celebra e anochi den bon ambiente na Divi Links, y na unda e huradonan di e festival a presenta e ganadonan. E ganadonan di of AIFF 2013 tabata:

JURY AWARD

Aruba flavor: back of beyond by Leo Aguirre, Caribbean spotlight series: brecha en el silencio by Luis & Andres Rodriguez.

AUDIENCE AWARD

Aruba flavor: the shadows are shining by Ken Wolff, Caribbean spotlight series: abo so by Francisco Pardo.

E mesun anochi e famoso productor Randall Emmett a haya reconocemento pa su carera, y a ricibi e "Dividivi di Oro". den su speech Emmett a gradici AIFF, mencionando cu AIFF por conta riba su apoyo pa e proximo edicionnan. Actriz Virginia Madsen a wordo nombra Embahador di AIFF, pa su apoyo na e evento y su amistad pa cu Aruba en general. Despues di e "awards ceremony", AIFF a duna espacio na Aruba in style pa presenta un "fashion show" patrocina pa aqua bendita pa duna un bunita show pa introduci Aruba in style 2013 na publico y prensa internacional y local presente. E meta di esaki tabata pa duna cobertura na Aruba in style, anunciando nan fecha di e aña aki cual ta November dia 8 pa 10 y pa duna nos bishitantenan un otro motibo pa bin Aruba, no solamente na Juli pa e AIFF pero tambe na November pa Aruba in style. Aiff 2013 a cera riba un tono hopi positivo, unda e artistanan y prensa en general a wak un evento hopi ameno, bon organisa, den un ambiente agradabel y luhoso. AIFF kier a gradici tur amantenan di pelicula pa nan participacion, Palm Beach Plaza Mall pa nan cooperacion y na Caribbean Cinemas pa nan apoyo pa e evento aki. E feedback di e bishitantenan internacional y local tabata sumamente positivo y lo duna energia pa regresa cu AIFF 2014 otro aña, y hopi aña mas despues.❑



Riba e potret por mira Nick Holmes (Jurado), VirginaMadson (The Hot Flashes) riba Red Carpet na Palm Beach Plaza



Riba e potret por mira Jonathan Vieiera, Randall Emmett (EmpireState), Paul Verhoeven (Tricked).



Riba e potret por mira Hilda Abrahams y Maria Conchita Alonso.

ARUBA

De Minister van Integratie, Infrastructuur en Milieu
is voornemens in het openbaar aan te besteden:
Het project: "leasecomputers DNM 2013"
Volgens bestek: DNM nr. 342A/13, 28 juni 2013.

Korte omschrijving van het werk:

Het Leasen van Computers aan Directie Natuur en Milieu.
Het bestek is vanaf 12 juli 2013 verkrijgbaar bij DNM , Bernhardstraat #75 te San Nicolas.

Inlichtingen worden verstrekt op 26 juli 2013 om 10:00 uur vm te DNM. De nota van
Inlichtingen wordt vastgesteld op 30 juli 2013 en is verkrijgbaar bij de Directie.
De openbare aanbesteding vindt plaats op 9 augustus 2013 om 11:00 uur vm op het
kantoor van de Directie Natuur en Milieu.
De L.O.A. L.B. 1996 nr. 58 is op deze aanbesteding van toepassing.
De directievoering is in handen van Directie Natuur en Milieu.
De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bereidheidverklaring van een lokale Bank tot het instellen van een bankgarantie
2. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel (KvK);
3. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Ex casa ta maltrata su victima y destrui cos den cas

CUMANA—Diamars 02.12 Central ta manda Polis na un cas na Cumana pa un problema entre pareha. Eynan Polis ta papia cu e muhe G, kende ta bisa polisnan cu su ex casa Z a maltrat'e y a destrui algun cos di dje. Polisnan a detene e homber Z y G. A bay hunto cu Polis warda pa duna keho di destruccion y maltrato. ❑

Yiu homber rebelde a resulta di ta bou influencia di droga

SANTA LUCIA—Mas O menos 00.05, Polisnan a bay na un cas na Santa Lucia pa un yiu homber rebelde. Na e cas Polis a papia cu e muhe W, kende ta bisa cu e ta mama di un mucha homber C di 14 aña. E ta bisa Polis cu awe un conoci a papia cu su yiu homber relaciona cu su comportacion, como cu e ta keda demasiado ora riba caya y ta haciendo cosnan cu no ta bon. Dor di esey e yiu a rabia y a bira agresivo y a menasa e mama cu un piedra. E mama a bisa pa Polisnan cu den pasado algo asina a yega di pasa, y cu Voogdijraad a bisa e mama si e bira agresivo pa yama Polis, y cu Polis sa kico mester haci cun'e. Dor di esey, el a yama Polis. Polis a papia cu e yiu homber kende na e momento ey tabata hopi rustig y a mustra comprension locual cu Polisnan tabata papia cun'e.
Polis a bisa e mama pa e bay na e instancianan concerni. Mas o menos 00.30 Polisnan a bolbe haya un informacion pa bay na e adres.
Eynan Polisnan ta topa cu un homber cu tin C. Wanta. W a bisa Polisnan, cu despues cu nan a bay, C, a bay busca problema cu un mucha homber cu ta sinta pafo. C. tabata kier a bringa cun'e, y pa evita problema, Polisnan a hiba C hunto cu su mama warda pa papia di e situacion. Despues di e incidente Polisnan a papia cu C, Aki Polisnan a saca afo cu C, a uza droga. Durante e combersacion, Polisnan a mira cu e tabata haci movecionnan straño cu su cabes y cada biaha e ta habri su wowonan hancho na un manera abnormal. E mama di C, cu tabata presente na e combersacion a bisa cu e tin miedo di su yiu y e no sa kico e ta capaz. Relaciona cu esey, Polisnan a tene C, na warda, te ora cu e calma y bira bon bek. C, a bay di acuerdo pa e keda te ora cu e bira bon. Mas o menos 03.30, C, tabata mas trankil y Polis a hib'e cas. Polis a bisa e mama pa e busca ayudo profesional a su yiu, E caso tin atencion di Polis.

Dos hoben ta huy for di Centro Ortopedagogico

NOORD—Diamars 04.45 Central a haya un yamada di telefon for di e muhe V,kende ta bisa cu su yiu muhe M.V.E. naci na Colombia di14 aña a bay for di cas. E mama a duna polis e number di telefon di M.V.E. pa tuma contacto cun'e. Polis a papia cu M.V.E. y e ta bisa cu e lo bay bek na e Centro Ortopedagogico, O.C.. MVE a bisa polis cu e ta hunto cu un otro mucha muhe M.F. .
Relaciona cu esey, Polisnan a bay na un cas na Madiki Kavel. Eynan polis a topa cu e dos muchanan M.V.E. y M.F naci na Aruba di 13 aña. Polis a hiba nan dos bek a e centro. Na e centro O.C. polisnan a ripara cu M.V.E. ta keha di dolor na su pia. E dos muchanan a huy for di O.C. y segun nan declaracion nan a bula for di e prome piso. Ambulance a bin na e sitio y a controla su pia. ❑

Ladronnan a bay cu auto di turista

NOORD—Diamars 08.58, Central ta manda Patruya na Opal pa un caso di ladronicia di un auto di huur di e habitante A.W naci na Canada di 21 aña. Ta trata di un Toyota Yaris color di plata, V-490.
E denunciante a bisa Polis cu dialuna el a para e auto 20.00 dilanti e cas y a cer'e bon. E dia siguiente mainta a resulta cu e auto a wordo horta. E habitante ainda tin e yabinan. Polis a tuma e keho y a manda informacion na e departamento di joyriding. Den e auto tabatin su tas cu un rijbewijs Canades. ❑

Supuesto amiga jaloers ta rasca auto di su ex amigo

NOORD—Diamars 10.00, e muhe S.C. naci na Aruba di 41 aña, kende a doño di e auto Chevrolet Spark preto A-39462, y ta bisa Polisnan cu dia 7 di juli atardi, el a bay na Aruba High Winds y a para su auto riba L.G. Smith Blvd panort di e hotel den construccion. E mesun dia 22.30, el a drenta den e auto y a bay for di e sitio y a para e auto dilanti su cas. E dia siguiente ora cu el a bay drenta den e auto, el a mira un rasca na e banda robes di e auto for di dilanti te patras. Un rato despues su partner R.C. naci na Boneiro di 41 aña a papia cu un amiga. R.C. a bisa e amiga kico a pasa cu e auto y a bisa cu ta e muhe D.D. el a mira banda di e auto, ora cu e tabata para riba L.G. Smith Blvd. Segun su declaracion, cu D.D. tin seis luna caba ta causa problema , como cu e no kier acepta cu R.C. a termina nan relacion. E Polisnan a yama S.C. pa e bay warda pa duna keho . Tambe R.C. y S.C. kier papia cu e departamento di Recherche, di e asunto cu D.D. ta haciendo fastioso riba facebook y ta insulta nan. Esey no ta tuma luga riba wall, pero dor di noticianan priva. Mirando cu no por wordo comproba cu ta D.D. ta esun cu manda e noticianan, mester papia cu Recherche pa mira kico a wordo bisa. Polisnan a purba yama D,D, pero sin resultado.

Homber ta sinti'e menasa pa homber cu ta su tras

ORANJESTAD—Diamars 08.20, Central ta manda Polis den bisindario di un scol pa un asistencia. Eynan Polis a papia cu homber O., kende ta bisa dia 6 di juli mas o menos, el a mira e homber A.D. pasa den su auto dilanti e scol. A.D. a bira e auto pa bin den su direccion. O a bisa cu el a bay sconde. Ora cu esaki ta pasando un Polis for di servicio ta meld cu el a haya un homber scondi pazuid di su cura. E homber a dun'e e mesun storia na su colega. Mirando cu no a haci nada castigabel, Polisnan lo busca A.D. pa nan papia cun'e. Durante cu Polisnan ta papia cun'e, a resulta cu aña pasa caba A.D. a wordo cera pa intento di asesinato. E problema ta cu O, tin un relacion cu e ex amiga di A.D. E caso tin atencion di Polis. ❑

Habitante ta yega cas mira choller sali pafo

ORANJESTAD—Diamars 11.00, Central ta manda Polis den Schotlandstraat pa un kiebro den un cas. Na e cas Polis a papia cu e habitante B, kende ta bisa cu mas o menos 12'or el a yega su cas. Ora cu el a drenta, el a mira un conocido choller G, sali di su cas. Ora cu el a purba di tene e choller, un otro choller a sali di su cas. Tur dos choller a bay cu pia direccion pazuid. ❑

Homber ta duna keho di menasa

SHABA—Diamars 14.50, e homber H, naci na Corsou di 57 aña a bay warda di Polis na Shaba y ta bisa Polisnan cu dia 8 di juli, el a bay na un supermarket banda di su cas na Palm Beach, ta cumpra cos. Na dado momento, e homber D, cu ta biba den Christiaanstraat a bin cerca dje. D a push'e y a bis'e cu e ta bay tir'e. Mirando cu ta trata di un caso di menasa, Polis a bisa H. pa e bay duna keho na Recherche.❑

Dos wave runner a dal den otro

BUBALI— Diamars 16.00, Central a manda Polis na Eagle Beach na haltura di Amsterdam Manor, pa un dalmento di boto. Na e sitio , pols a constata cu un turista muhe tabatin un kap grandi bou su cachete. Despues Polis a papia cu e amigo di e victima Z, kende ta declara cu e tabata sinta riba un waverunner y su amiga riba un otro. Diripiente nan a dal den otro y su amiga a haya un kap na su cachete. Ambulance a bin na e sitio y a duna e amiga prome ayudo. E waverunnernan ta pertenece na Island Watersport y tur dos a haya daño. E mama di Z, lo regla e daño cu Island Watersport.❑

Polis ta detene hoben cu ta tira piedra

NOORD—Diamars polisnan a bay 18.00 banda di un mata di kwihi na haltura di Sha Sha Bar Restaurant, relaciona cu mucha baldadi. Polisnan a bay y no a topa cu e muchanan. E informante a bisa Polis cu e muchanan a tira cu piedra y boter riba e casnan y auto. Banda di 18.30, Polis a bay y ta topa cu e mucha baldadi. Polis a mira cu tabatin boter kibra na e otro banda di caminda. Tambe e informante ta bisa cu e mucha homber a bira un piedra riba su auto. Polis a mira cu un daño chikito na e auto. Relaciona cu esey Polis a deten'e e mucha homber baldadi y a hib'e warda. ❑

Yiu muhe adicto na droga ta duna su mama molester

SABANA BASORA—Diamars 23.45, Central ta manda Polis na un cas na Sabana Basora Noord pa un yiu muhe rebelde. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe A.H, kende ta bisa cu dos siman pasa el a laga su yiu muhe S.H, naci na Aruba di 18 aña, bin biba den cas , como cu e famianan na unda e tabata keda no kier e mas den cas. A.H. ta declara cu su yiu muhe ta uza droga y no ta respeta reglanan di cas. A.H. a bisa cu el a laga su yiu muhe bin den cas, como cu el a bis'e cu e no tin luga pa e keda y e tin hamber. E mama ta bisa cu el a haya duele di e yiu, pero awor e yiu no ta respeta su cas. E ta bisa cu ora cu S.H. bin cas e ta sinti holo di marihuana. A.H, no kier e yiu mas den cas. E mama ta bisa polis cu e yiu no ta mas na e sitio y e lo tene su portanan cera si e bini. Tambe A.H. a declara cu su yiu muhe ta cana cu joyanan straño y e ta bisa cu el a tende bisa cu el a kibra den un cas. Tambe e ta bisa cu e yiu muhe ta maltrata e nieta. E mama lo bay den oranan di mainta pa duna keho. ❑

Polis di bario ta laga cera entrada pa bay na e choller house na Rooi Afo



E conocido Choller house na Rooi Afo, unda constantemente ta laga autonan procedente di Ladronicia atras.



Caha cu potret cu a ser laga atras riba e tereno aki

ORANJESTAD - Diaranson mainta e Polis di Bario di Seroe Patrishi y vecindario Sr. Vos, hunto cu algun trahado di DOW a presenta na e conocido Choller house na Rooi Afo.

E biaha aki nan no a bin manera ta custumber pa auto procedente di ladronicia cu ta ser laga atras na e cas bandona aki, pero a bin pa cera e entrada di e chollerhouse y asina blokia e entrada cu niun ladron di auto lo por laga auto atras akinan of por usa e tereno aki pa desmantela autonan.

Pa añanan constantemente, Helicopter di polis durante controlnan routinario ta pasa tira bista riba e tereno di e choller house y varios biaha a señala autonan horta cu ta ser laga atras, mayoria biaha nan ta desmantela nan na e sitio aki mes.

Polis di Bario Sr. Vos a dicidi awo si ta basta y a laga cera e entrada pa bay na e cas aki, pa asina purba pone un stop na e fechorianan aki. Dos dia pasa a haya un Toyota Yaris y mientras cu DOW tabata cerando e entrada riba e tereno di e choller house, polis di bario a haya un caha cu potret cu un dia anterior cu polisnan tabata eynan, e caha no tabata t'ey. Tambe a haya documentonan di auto cu ainda ta registra como perdi.

Esaki ta un bon iniciativa di Polis di bario di Sero Patrishi y vecindario.❑



Bobcat cerando e entrada pa bay na e choller house.



Bob cat riba e tereno di e choller house.

Doño ta haya su auto para den parkinglot di Aruba Juniors



E auto aki Hyundai Accent a ser horta entre 2'or pa 3'or di marduga for di Caya Ernesto Petronia.



E Auto procedente di ladronicia ta ser haya riba e parkinglot na Aruba Juniors patras di Emmastraat.

ORANJESTAD - Diaranson mainta pa mas o menos 8'or di mainta un habitante di un cas na Caya Ernesto Petronia ta lanta mainta y ta ripara cu su auto, un Hyundai Accent blauw scur no tey, mesora nan ta sali busca y un persona ta encontra e auto para riba e parkinglot di Aruba Juniors, patras di Emmastraat. Na e number di auto e ta reconoce e auto, mesora e ta bay busca e doño y ora nan ta yega na e auto, den e rato ey e malhechornan a horta e plachi numbernan. Mesora ta pidi presencia di polis y departamento Technico tambe ta bay na e sitio pa haci mas investigacion. E Ladronnan a kibra bao di e stuur pa asina por a start e auto, pero kico lo ta e motibo cu nan a staciona e auto riba e parkinglot aki no ta conoci. E doño ta contento di a logra haya su auto hopi lihe back y cu suerte a compañe, paso hopi hende ta haya nan auto completamente desmantela, tin ora kima of nunca mas ta logra haya nan auto.❑



E malhechornan a kibra e choller glas pa asina por a drenta den e auto, start e y bay cun'e.

BON DIA Aruba

Posiblemente relaciona cu e caso di asesinato na Club 21

Autoridad ta logra pone man riba mas sospechoso busca pa husticia



Polis treciendo e sospechoso na Warda di Polis despues di a keda na Sero Patrishi



E sospechoso den Warda di Polis

ORANJESTAD - Diaranson anochi algo prome cu 7'or, autoridad ta logra pone man riba un hoben di fam Florencio, cu tabata ser buska pa Husticia pa algun dia caba, posiblemente e por ta relaciona cu e asesinato cu a tuma luga dos siman pasa dilanti Club 21, unda Edison Graciette a perde su bida. E hoben aki di 19 anja a keda deteni cerca di su cas, durante cu patruya motorisa tabata patruyando den Seroe Patrishi, mesora el a keda deteni y el a transporta pa Warda di Polis. Mas detaye no por suministra actualmente, paso e caso serio aki di asesinato ta bao investigacion.

Chauffeur ta drenta matanan di hubada cu su auto pariba di e cura di airport



E Hyundai Getz maneha pa un cabayero cu ta perde control cu su auto y ta drenta den un mondi di Hubada.



E matanan di Hubada tabata asina cera, cu e chauffeur no por a baha for di e auto.

ORANJESTAD - Diaranson anochi algo pasa di 10'or ta drenta un informe cu un auto lo a perde control y a drenta cura di airport na altura di e y splitsing pariba di e cura di Airport y cu e chauffeur ta pega den e auto. Mesora a manda polis, ambulance y materialewagen di polis.

Na yegada polis a topa enberdad cu un Hyundai Getz blauw pega den matanan di Hubada net pariba di e cura di airport.

Aparentemente e chauffeur tabata biniendo di pazuid cu su auto y net na e y splitsing pariba di Airport el a tuma un bocht mucho skerpi y asina a perde control y a drenta un mondi di mata di hubada y no por a sali for di su auto. Materialewagen a trek y a saca e auto for di e mondi aki pa asina e chauffeur por a sali for di su auto.

Na prome instante e chauffeur no tabata mustra herida, pero despues di un rato a cuminsa keha di dolor na su curpa y mirando e impacto fuerte, personal di ambulance a dicidi di transport'e pa hospital.❑



Materialewagen di brandweer, ta rank'e auto sak'e for di e mondi pa asina e chauffeur por baha for di e auto.



Brandweer sacando e auto for di e mondi di Hubada.

Enbes di tira placa afo na proyecto aventurero Aruba mester inverti den necesidadnan basico

Candidata di MEP Shailiny 'Shai' Tromp Lee cuestionando prioridadnan di inversion di gobierno

ORANJESTAD -- Na Aruba y particularmente bou di e gobierno actual tin un tendencia hopi fuerte pa copia cosnan di afo. Tambe e gobierno aki ta propagandando tur cos green, green, green, pero ta evidente tambe cu ta djis pa propaganda of sin pensa ta haciendo e cosnan aki sin berdaderamente kier yuda medio ambiente of un Aruba sostenibel.

RECURSONAN

Ta Masha bunita papia di green, y berdad energia alternativo ta algo cu nos mester cuminsa considera, pero alabes nos mester ta realistico cu Aruba ta limita na recursonan necesario. Particularmente nos tin poco fondo financiero, manera diferente instancia financiero renombra tanto local como internacional a avisa nos caba recientemente.Aruba mester keda humilde y realistico pa asina usa e recursonan financiero cu nos tin. Nos mester ta realistico y practico den usa poco fondo cu nos tin, na cosnan cu ta necesario of cu lo duna beneficio bek na pueblo y no na e imagen di un partido (green) of ego di esnan cu ta boca yen cune awe. Paisnan rico y poderoso mes, tin problema pa paga e investigacion y pruebanan mester keda haci prome cu esakinan duna resultado y te ainda ningun di nan por demostra un exito. Laga e paisnan rico y poderoso demostra y comproba, cu e tecnologianan aki ta sostenibel prome cu nos pober inverti e poco placa cu nos ta generando di e unico industria cu nos tin ainda.

GASTA PLACA

Gobierno actual ta tumando decisionnan descabeya, unda gobierno kier sea tuma hende haci of tin megalomania (grootheidswaanzin) y ta gastando hopi pero hopi placa na cosnan cu no tin siguransa alguno cu ta bon pa comunidad y ta sumamente cuestionabel. Djis mira e proyecto di parke di molina di biento na Urirama. Mientras ta pretende di ta mas grandi cu nos ta den proyectonan aventurero asina y conferencia miyonario, gastando miyones, e cosnan basico y esencial mes pa un maneho ambiental y sostenibilidad mes, gobierno no ta percura pa nan t'ey. Por ehempel: na Aruba ainda nos no ta separando sushi den



diferente tipo pa recicla of produci energia. Compania di utilidad no ta cla pa accepta coriente cu abo como ciudadano produci na cas. Cualnan ta djis algun cos cu no ta costa hopi pero cu si ta basico y esencial, esta ta e fundeshi pa un maneho ambiental y pa sostenibilidad. Gobierno no ta educando pueblo y nos no ta invertiendo den e infrastructura basico aki pa un maneho ambiental sano.

SACONAN

Saco di plastic ta mesun cos. Den gobierno anterior a inicia pa elimina saco di plastic den supermercado. Algo cu na tur pais di mundo ta comun y ta algo cu hende mester keda educa pa e cambio. E gobierna aki a laga esaki bay pa olvido y tur dia tin saconan ta bula pega den mata y ta bay lama mata bida marino. Gobierno actual ta negligente riba e tereno aki pero si nan ta bon den propaganda proyectonan aventurero, congresonan miyonario y innecesario, gastando placa.

CONFIANSA

Den un gobierno di MEP, unda e hende ta central y cu si ta serio den gobernacion, basa riba plan di maneho (beleid), lo sa di inverti na unda tin mester y cu tempo lo saca e beneficionan real pa e pueblo. Pesey mes, na september awor duna MEP e confiansa. MEP t'ey! Si pueblo ta interesa di sa mas di e pensamentonan aki check out nos facebook page Shailiny 'Shai Tromp Lee riba cual por wak e videonan den cual ta amplia riba esakinan of por contact nos na email: shai.mep2013@gmail.com y pa cita pa bishita yama tel: 569-8049.❑

Minister di Transporte Otmar Oduber

Vision di Tram a haci un impacto riba turismo crucero na Aruba

Pa e tram por core den centro di nos ciudad, awe Minister di Transporte Otmar Oduber y Minister Benny Sevinger conhuntamente cu Director di Arubus a trata e 'landsverordering spoorwegen' den Parlamento di Aruba cu a aproba esaki 12 pro -1 contra di fraccion di MEP.

E ley aki lo boga pa reglamenta e borchinan di indicacion cu mester wordo regla pa cu e tram como tambe e reglanan di trafico y rijvergunning y borchinan di trafico pa cu esaki lo wordo regla. Mas cu claro mirando cu esaki ta bay cay bou di DTP cu lo mester controla e mobilidad pa loke ta trata e tram y naturalmente esaki ta cay bou di maneho Minister di Transporte.

E mandatario a agrega cu e reunion den Parlamento riba su mes no a haya mucho comentario dilanti pa loke ta trata e tram di parti di oposicion.

E tram manera ya caba ta conoci tin efectonan positivo pa turismo, mas ainda riba e industra di turismo crucero aki na Aruba.

A tuma decision cu e tram lo bay wordo opera nos compania di Transpote Nacional esta Arubus, kende den nomber di Gobierno lo explota e aspecto aki di tram y na su turno Gobierno mester percura cu lo tin entradanan na Arubus pa por cubri esaki.

Meta principal di e tram ta pa por transporta e usuario pa centro di nos ciudad, dunando informacion na cada un di e paradanan y percura cu e turistanan yega na nos museonan den centro como tambe nos monumentonan. ❑

Ta pidi tur hende pa denuncia mal informacion na Comision di Bon Boluntad y na AVP!

Segun lider di fraccion di AVP tin mal informacion tocante renobacion di paspoort

ORANJESTAD -- E dianan aki a yega na oido di partido AVP di hende cu a bay CENSO pa renoba nan paspoort. Na CENSO e hendenan aki a haya tende cu parlamento di Aruba lo a pasa un ley cu ta encera cu ora un paspoort Hulandes caduca, e persona tin cu haci un peticion completamente di nobo, pa bini na remarca pa un paspoort nobo. E proceso aki, segun e informacion, lo ta uno largo y masha caro.E informacion aki obviamente a spanta hende y pone nan keda sin renoba nan paspoort. Tambe e la spanta hende cu tabata kier a uza nan paspoort pa bay vota na september awor.

MAL INFORMAVCION

AVP lo tuma contacto cu CENSO pa haya sa mas riba e informacion aki y lo pidi CENSO pa corigi cualkier mal informacion cu por tin riba e asunto aki.

Di awor caba AVP por informa cu den Parlamento di Aruba no a trata NINGUN cambio di ley di paspoort den e ultimo cuatro aña. Banda di esey, asuntonan di paspoort ta responsabilidad di Reino. Kier men cu decisionnan riba asuntonan di paspoort no ta wordo tuma den Parlamento di Aruba, pero den Parlamento Hulandes na Den Haag, Hulanda.





DERECHO

AVP ta informa cu e derecho di tin un paspoort ta un derecho cu tur ciudadano cu nacionalidad Hulandes tin. Ningun departamento, partido of gobierno por kita of nenga ningun ciudadano e derecho aki.

Finalmente, ta importante pa tur ciudadano cu nacionalidad Hulandes sa, cu ora di vota dia 27 di september awor, por uza cedula, rijbewijs of paspoort como documentonan legal di identificacion pa por vota. Nos ta pidi tur hende cu haya informacion manera esun menciona aki y cu ta duda cu esaki ta corecto, pa por fabor tuma contacto cu Comision di Bon Boluntad cu ta supervisa e proceso di eleccion of cu Partido AVP, pa nos por investiga y corigi cualkier informacion si ta necesario.❑

Segun Parlamentario Clarisca Velasquez

E caminda malo di Rooi Cochi y Mabon ta bai wordo drecha e aña aki ainda



ORANJESTAD –Diaranson ultimo a trata presupuesto di D.O.W den parlamento caminda minister di infrastructura Benny Sinvinger a duna di conoce cua camindanan den diferente barionan lo haya atencion den e presupuesto nobo aki. E bon noticia pa e habitantenan di Mabon y vecindario ta cu e caminda cu pa hopi aña habitantenan di Mabon y vecindario mester a soporta cu e ta malo y por fin e ta bay wordo drecha prome e aña aki caba. Gobierno a kere cu e proyecto di Green corridor lo cuminsa aña pasa y e caminda aki lo a wordo drecha pero e caso den corte a tarda tur e proceso pa drechamento di e caminda aki. Gobierno a dicidi cu ta hinca e proyecto aki den e presupuesto pa e aña aki ainda pa asina e wordo drecha. E caminda aki pa hopi aña ta malo y a haci basta daño na autonan di hendenan cu ta core e ruta ey pero awor por fin e ta bay wordo drecha. E proyecto di Green corridor ta tarda debi tin caso den corte y ta stroba e proceso un poco sinembargo e caminda aki ta bay wordo drecha. Esaki sigur ta un bon noticia pa ciudadanonan cu ta biba den Mabon y vecindario.❑

Impuesto indirecto ta ser cobra na turistanan

Parlamento a duna aprobacion pa "Milieu heffing" pa Turismo

ORANJESTAD-- Despues cu parlamento di Aruba a aproba e aumento di e touristenheffing riba hotelnan all-inclusive siman pasa, diamars un impuesto nobo, e asina yama "Milieu Heffing" a wordo trata y aproba tambe. Tur dos impuesto no ta afecta e ciudadanonan di Aruba, nan ta impuesto indirecto y ta wordo cobra na turistanan cu ta haci uzo di diferente tipo di acomodacion na Aruba, segun Minister di Finansas, Comunicacion, Utilidad y Energia Mike de Meza.



LEY

E mandatario a bisa cu e ingreso di e dos belastingnan aki ta wordo inverti bek den diferente area cu ta beneficia e industria turistico. Pa loke ta trata e ley di milieu heffing, esaki ta cuminsa funciona dia 1 di augustus 2013. E turista cu ta keda na un hotel lo paga 3 dollar Mericano (USD) pa anochi. Esunnan cu ta keda na un timeshare y tin un studio ta paga 10 dollar pa e duracion di nan estadia; si nan tin un apartamento di un camber esaki ta bira 15 dollar pa e duracion di nan estadia. Pa tur otro tipo di acomodacion, ta cobra e turista $25 pa e duracion di nan estadia.

INVERCION

E milieu heffing, cual lo wordo inverti bek por ehempel den limpiesa di Aruba y preservacion di medio ambiente en general, ta conta pa hotelnan, timeshare, apartamentonan, casnan, condominionan, etc. cu ta wordo gehuur cu turista pa un tempo cortico y frecuentemente, Minister De Meza a comenta.E aumento di asina yama toeristenheffing pa hotelnan all-inclusive, cual a wordo aproba siman pasa tabatin como grondslag 40% di locual e turista ta paga pa dia.

BELASTING

Te cu dia 1 di augustus gobierno ta ricibi 9.5% di e 40% aki, for di dia 1 di augustus te cu dia 31 di december 2013, gobierno lo ricibi 9.5% di 45% di e montante cu e turista ta paga pa dia. Finalmente, cuminsando dia 1 di januari 2014 pa un periodo indefini, gobierno lo ricibi 9.5% di 50% di loke e turista ta paga pa dia.Minister Mike de Meza ta splica cu e tipo di belastingnan aki ta considera bestemmingsbelasting, cual ta wordo reinverti specificamente pa cu cierto metanan.❑



Parlamento a trata concepto di ley pa maneho y e mantencion di e camindanan di spoor

Segun Parlamentario Lorna Verlack e tram tawata un parti integral di e renobacion di caya Betico Croes



Parlamentario Lorna Verlack

ORANJESTAD -- Aña pasa durante e dianan di fiesta e prome tram a wordo introduci y algun siman pasa e di dos tram a yega. Awe e concepto di ley cu ta encera e reglanan di preparacion, e maneho y e mantencion di e camindanan di spoor, tambe e transportacion cu camionetanan di spoor a wordo trata y un biaha mas minister a splica e motibonan pakico a bin cu e idea nobo aki.

Den pasado y te e dia di awe e introduccion di e tramnan aki ta un topico di discusion pa cu e motibo cu pueblo no a compronde pakico gobierno mester a inverti asina hopi placa den e proyecto aki.

PILAR DI ECONOMIA

Pueblo mester compronde cu e prome pilar di nos economia cu ta Turismo tawata na peliger y pa scapa y boost e pilar aki mester a haci inversionnan grandi den producto Aruba. Ora AVP a drenta den gobierno , pais Aruba tawata den un estado di decadencia y specialmente Caya Betico Croes y bisindario tawata den e direccion pa bira un "ghost town". Casi tur e comerciantenan a muda pa e area di highrise hotel y Caya Betico Croes poco poco tawata muri. Gabinete Mike Eman I a wak e situacion deplorabel di e centro di nos ciudad y mesora a cuminsa traha plannan pa renoba e centro di nos ciudad. Mester a duna e comerciantenan cu a keda e confiansa y e empuhe pa sigui den caya grandi y pa sigui inverti den nan negoshinan.

TRAM

Gobierno a sinta cu MAMBO y hunto a prepara e innovacion di Centro di Ciudad. Mester a prepara algo cu lo atrae e turistanan pa drenta den Caya Betico Croes te na final y bishita mas logra na logra di keda den e area cerca di waf. E tram lo mobilisa e turistanan di e entrada di waf te na e birada di ex Nicky Habibe unda na caminda por baha na diferente parada di tram y bishita nos monumentonan, nos tiendanan y luga nan di come. E area di Oranjestad ta conoci pa e cantidad di monumento historico cu por wordo bishita y unda comunidad y principalmente nos studiantenan por haya informacion di e historia di nos pais.

TURISTA

E inversion den Caya Betico Croes ta un inversion di 30 aña y ta duna e comerciante e confiansa cu nan tambe por inverti den nan edificio pa un tempo largo y sigui engrandece e economia di Aruba. Nos por corda con e Asociacion di Crucero di Florida y Caribe (FCCA) a gaba e proyecto di e tram y con nan ta para tras di e innovacion aki. Esaki pa e turistanan lo bira un atraccion nobo Awe nos por scucha cu e barco Freewinds cu ta bishita diferente isla den e region ta menciona con impresiona nan ta cu tur e desaroyonan cu ta tuma logra na Aruba en comparacion cu e otro islanan. Aruba ta e isla den region cu a progresa mas segun e opinion di hendenan cu ta observa e progreso di e paisnan den region. E tram lo wordo uza pa transporta turistanan, pero e lo transporta e trahadonan tambe.

CAYA GRANDI

Den futuro e trahadonan lo haci uzo di e garashinan di parkeer y drenta centro di Oranjestad cu e tram. Gobierno mester a inverti den e producto Aruba pa trece mas turista y consolida e turistanan cu ta bishita Aruba tur aña. Esaki ta e motibo primordial cu Gobernacion di AVP mester a haci un inversion grandi pa renoba pais Aruba. Awe nos tin un caya grandi den gran forma, un caya grandi cu casi ningun hende no por reconoce mas. Falta 2 tram mas pa yega y ya caba nos por ripara con turismo cu ta nos prome pilar di economia a crece e ultimo añanan. Nos ta contento cu mayoria di nos hendenan a compronde e vision general pa cu e renobacion di pais Aruba y ta orguyoso di forma parti di e desaroyonan positivo aki cu ta na bienestar general di pueblo di Aruba. ❑

Presidente di e fundacion ta desmenti declaracion di Carl Giel

Hadicurari a mustra cu nan ta traha na bienestar di piscadornan



ORANJESTAD - Presidente di Fundacion Hadicurari, Nilky Kock, durante conferencia di prensa a comenta riba e declaracionnan di Carl Giel. El a bisa cu por compronde cu e ta un politico y cu den cayente di campaña e ta haci expresionnan. “Nos no tin problema cu politiconan di cualkier partido ta cuestiona Fundacion Hadicurari of maneho di Fundacion Centro di Pesca Hadicurari, pero si nos tin problema cun’e ora bo ta haci uzo di mentiranan, insinuacionnan infunda, treciendo nos fundacion den un luz negativo sin cu esey ta necesario of tin base”.

Un di e puntonan cu e fundacion a tuma no ta di dje, ta cu ta menciona e prijsnan exorbitante cu e mercancianan ta wordo bendi na clubhuis Hadicurari. Nilky Kock a comenta riba e parti aki dunando un tiki di e historia. Na maart 2010 e bestuur actual a tuma over e maneho di e fundacion. E tempo ey un di e keho y dolornan cu a bin hopi fuerte dilanti for di e piscadonan tabata cu nan no tabatin un clubhuis caminda cu nan por sinti nan mes na cas y bon bini den un ambiente di piscadonan caminda cu nan por come algo y dal nan drinks na prijsnan rasonabel. A traha hopi lihe riba dje y a yega na e punto caminda cu a logra traha esaki. Wine&Dine cu ta e compania cu ta maneha e clubhuis pa Fundacion Hadicurari, a haya e condicion cu e prijsnan lo mester ta prijsnan local cu tur hende por paga. A haci un evaluacion di establecimentonan pa nos hendenan local y a base di esey a stipula e prijsnan pa e clubhuis caminda a pone un margen ckito riba nan mirando cu ta trata di un ‘prime location’.

Siguientemente Nilky Kock a bisa cu entrante 1 di mei 2012 cu e clubhuis a habri e prijsnan tabata prijnan razonabel, despues na december 2012 a haci e palabracion cu Wine&Dine cu entrante 1 di januari 2013 por a aumenta e prijs cu 10%. Esey tabata e unico aumento cu a conoce tambe. Algo importante cu el a trece dilanti ta cu e extra omzet cu nan ta haya ta dirigi pa e piscadonan mes, e extra aki ta bay bek den construccion y renobacion di piernan y ekiponan pa piscadonan, entre otro. “Conforme vision di Minister Otmar Oduber y Gobierno nos ta inverti nos placa pa nos piscadonan di henter Aruba, di tur bario y di tur districto”.

Un otro punto cu presidente di Fundacion Hadicurari a comenta riba dje tocante e declaracionnan di Carl Giel ta tocante su cuestionamento di e traspaso di e centro pa un comerciante den vecindario. Aki el a splica cu desde 2007 e comerciante den vecindario cu Sr. Giel ta menciona, cual Kock ta imagina cu ta Wine&Dine e ta referi na dje, nan ta huur e restaurant abou na Hadicurari for di e fundacion. Desde 2010 a base di e peticionnan di e piscadonan pa nan por tin nan mesun luga na prijsnan rasonabel, e fundacion a cuminsa negocia cu Wine&Dine na unda a yega na un contract nobo cu a drenta na vigor 1 di mei 2012. Esaki ta encera cu nan lo keda huur e restaurant abou y lo maneha e clubhuis. E omzet, kitando algun gasto chikito manera ta un salario y loke nan ta cumpra na cuminda y bebida, ta bay pa Fundacion Centro di Pesca Hadicurari. Un di e palabracionnan cu a yega na dje ta cu despues di un aña ta sinta atrobe pa evalua con e contrato di maneho a funciona. Na e momentonan aki ta negociando cu Wine&Dine pa yega na un acuerdo nobo unda cu nan punto di salida ta cu nan lo kier huur e clubhuis tambe. E fundacion a bisa cu si bay den un acuerdo asina, e mester bira un win-win-win situation, es decir garantisa un cierto margen di ganashi pa Wine&Dine, garantia pa e piscadonan di e caracter di e clubhuis (den e contract lo pone cu nan no lo por cambia prijs, menu, decoracion, meubilario y dress code sin aprobacion previo di e fundacion) y entrada pa e fundacion.

Un di e aspectonan importante cu e Presidente di e fundacion a elabora riba dje cu a wordo tresi dilanti dor di Carl Giel ta e parti di snacks cu a bisa cu e fundacion lo a manda busca y paga pa snacks y cu esakinan no a yega nan destino y wordo usa na otro actividad.

Byron Boekhoudt, kende ta e persona encarga cu e organisacion di e Captain’s Meeting, a indica cu no a busca snacks e biaha aki y mucho menos cu nan a busca y paga snacks y a wordo manda otro caminda. “No tin nada di berdad, nos no a ni pidi snacks!”.

Nilky Kock a pone mas enfasis riba e parti aki, “nos como fundacion no a pidi snacks pa nos Captain’s Meeting y mucho menos a paga pa nan pa wordo usa pa un actividad politico. Nos no tin ni arte ni parte. Mi ta kere cu nan ta referi na e actividad politico cu tabatin di Stichting Rancho y e stichting aki for di mas cu un siman pasa a pidi na Wine&Dine e snacks. Kiermen ta snacks cu a wordo pidi pa Stichting Rancho un siman pasa na Wine&Dine y cu a wordo paga dor di nan”.

Esaki ta algun di e puntonan cu Nilky Kock a presenta durante e conferencia di prensa mustrando cu interes di e fundacion ta nos piscadornan y na mes momento a desmenti e declaracionnan sin base di Carl Giel.❑

Parlamentario Clarisca Velasquez

Hipocresia marca mayor pa Mep bay para dilanti ex Bushiri Hotel

Increibel pa tende cu partido Mep a bai para dilanti ex Bushiri Hotel pa duna rueda di prensa. E mesun partido aki tempo nan tawata den gobierno a percura pa a cera Bushiri Hotel y lag’e den un ruina. Un gobierno cu a laga 300 hende perde trabao y mester a paga 20 miyon di debe na un banco local.

Un partido Mep tempo cu nan tawata den gobierno gobernantenan a purba enrikece nan mes cu negociacionnan cu desaroyadornan di hotelnan. Un patrimonio di pueblo cu a laga bay perdi sin ningun duele. Awe nan tin e curashi pa bai para dilanti e ex Bushiri Hotel pa haci un rueda di prensa. Esey ta hipocresia di marca mayor!!! E gobierno aki ta haciendo su maximo esfuerso pa haya desaroyador pa bay traha/renoba e hotel aki despues cu diferente caso tawatin den corte pa via di e mal decision di e gobierno anterior! E hendenan aki di Mep ta plega nan ta plega e luga aki mas ainda pa por haya desaroyo pe ruina di hotel aki door di bay para ey dilanti. Hipocresia di marca mayor di partido Mep pa bay para dilanti e ex Bushiri Hotel y pueblo mester sa cu Mep ta e culpabel cu awe ex Bushiri Hotel ta un ruina!❑

Fundacion Lanta Papiamento ta ricibi reconocemento

ORANJESTAD - Dia 22 di Mei cu a pasa, un dia despues di e prome decada di oficialisacion di nos idioma Papiamento, Fundacion Lanta Papiamento a celebra su di cuater aniversario. Sigur un acontecimento pa pone nos para keto un rato y reflexiona, principalmente den e aña aki, cu ta proclama como aña di Papiamento.

For di momento cu e planta e prome simia, cu mientrastanto a bira un mata fuerte, balente y consistente, Fundacion Lanta Papiamento no ta riña pa bolter cada piedra cu ta necesario pa traha na conscientisa nos comunidad di e balor y importancia di nos lenga materno y dun'e e luga cu e merece. Un tarea cu no ta nada facil, mirando nos historia y e resistencia cu te ainda tin, por ta pa falta di informacion of di miedo. Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi a y ta sigui e trabou y esfuersonan di Fundacion Lanta Papiamento for di un principio. Como muestra di aprecio y estimulo pa sigui cu e bon trabou a regala FLP un poesia cu ta ilustra e lucha di nos idioma pa reconocemento pa e bunita trabou cu e fundacion aki ta haci.

Sra. Olga Buckley, na nomber di Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi a haci entrega di e reconocemento na e miembronan di Fundacion Lanta Papiamento Sra. Joyce Pereira, Sr. Ramon Todd Dandare y Sra. Bertha Wolff.❑



Abigael Arends ta asisti na seminario anual di "International Self-Esteem Project"



ORANJESTAD - Manera a trece dilanti den diferente media cu E Proyecto Internacional di Auto-Estima (Self-Esteem), ta rekeri pa esunnan cu ta lider di proyecto rond di mundo pa atende na e seminarionan anual. Tur parti di mundo Sr. Bob Mandel ta biaha y ta keda conecta cu cada un di e lidernan di su proyecto henter aña. E proyecto a wordo organisa pa lidernan di e proyecto Sra. Carla Acebey directora di Apoyandote a Crecer y Rosa de Vicentis directora di Crecemento y Liderazgo. Cu hopi exito Abigael a asisti como un di e profesionalnan riba su tereno entre un grupo grandi di 100 persona y despues un grupo mas personal di 60 persona, y asina cada lider ta guia e grupo aki tambe debidamente si ta necesario. Personanan cu ta en busca di su propio mision di bida, cu a dicidi di cuminsa traha riba nan desaroyo personal, laboral y spiritual asina alimenta nan mente positivamente y comprond mas di bida. Abigael directora di ELKA & Associates N.V. y Proyecto Auto- Estima Aruba, orguyosamente un lider di e Proyecto Internacional aki representando nos isla Aruba ya pa 8 aña caba den e caminda aki, a participa e biaha aki na un seminario pa ful siman cu e tema "Prosperidad y Exito". Alabes a probecha durante su siman pa estrecha e lasonan di amistad pa invita y papia di nos isla Aruba y su turismo. Esaki ta completa Abigael su estudio ariba e tereno aki. Esaki ta trece hopi "tools" y diferente perspectiva cun'e, cual Abigael lo por guia hendenan riba e tereno aki tambe. Bibando un bida exitoso y prospero, cambiando y adaptando pa uza e maximo potencial di cada hende. "Mayoria di nos ta biba pa biba, contando cada luna tur gastonan y salario cu tin biaha ta yega, of tin biaha no ta yega mes. Hopi ta cay den depresion y no sa con pa sali di esaki. Cada un di nos tin e yabi pa nos habri e porta y sali di loke nos ta aden. E seminario aki a refleha hopi na con e comunidad di mi isla ta biba pa añanan largo, locual cu a val mi op ta cu no ta Aruba so ta pasando den e problema social/financiero den cada cas. E 'coaching', charlanan y tayernan cu lo sigui ta pa yuda cada ser humano pa asina por kibra e barera di limitacion y ta mas consciente di kico mas tin rond di nos cu ta stroba nos riba un nivel mas halto pa prospera den tur aspecto", asina Abigael a comenta. Pa mas informacion por tuma contacto cu ELKA & Associates cu lo lansa su programa di charla y tayer, pa asina por engrandece nos conocemento den varios area, cu nos asociadonan local y internacional.❑








BIRA ABONADO Y CONOCE
Fort Lauderdale
cu:
BON DIA Aruba
Tiara Air Aruba
Gift Certificate
Nomber:
Adres:
Tel/Cell:
ID:
All taxes are excluded and must be paid by the passengers upon redeeming this. If there are changes of booking the passenger will pay the penalty as a regular customer of US$ 28. Reservations made that have not been cancelled at least eight (8) hours prior to the booked flight (or no show passengers) are considered as "consumed". IMPORTANT: Please take notice that check in time is 2 hours prior to departure time.
ENTREGA NA BON DIA ARUBA

DEPORTE BON DIA Aruba



Merca ta gana den futbol

Pagina B3

Ciclista Aleman ta gana etapa 11



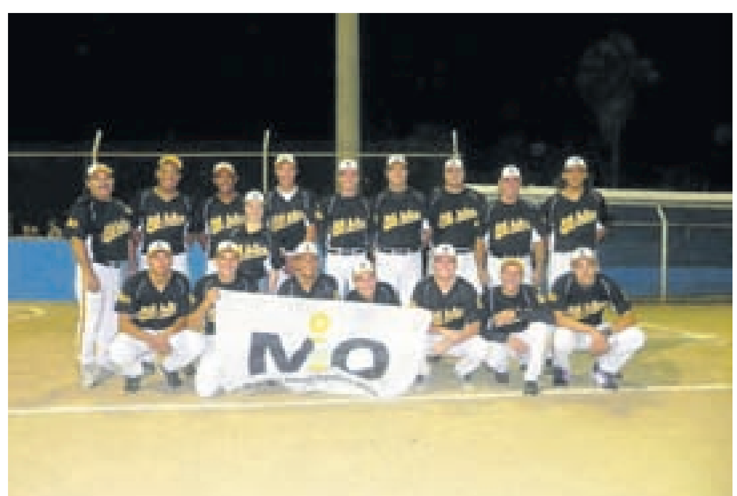
Pagina B2

Team di taekwondo cla pa representa Aruba



Pagina B4

Weganan di fast pitch ta continua



Pagina B5

Texas Ragers ta gana Baltimore Orioles den MLB

Pelotero Adrian Beltre ta dal dos homerun



Baltimore, MERCA – Pa e forma cu Adrian Beltre ta batiendo den e fechanan reciente, ta resulta dificil di imagina cu poco tempo el a bay 22 wega sin un homerun. E Dominicano a bati 4-4 cu dos homerun y cinco careda pusha, pa asina Texas Rangers ta sigui cu nan resurgimento, unda cu nan a gana 8-4 contra Baltimore Orioles. Beltre ta conecta un homerun solitario den inning dos, y ta añadi un linea recta di tres careda den inning cinco ambos riba e pitcher Zach Britton (2-3). E tin seis cuadrangular den su ultimo seis encuentro y a bati .488 (di 43-21) durante un racha di 11 wega sin dal un hit, desde 28 di Juni.

"Nos tur ta contribui den un modo of otro. Mi ta pensa cu nos tin un bon grupo. No tin un persona cu ta bisa e ta e protagonista," Beltre ta bisa. "Tin un paar di wega cu mi por a contribui mas cu antes." E pelotero di Corsou Jurickson Profar a purba di dal un toke pero e bala ta bay afo y ta pone cu e ta haya su prome strike. Door di tension di wega e ta haya su di dos strike momento cu e ta warda e bala, pero ta swing den bashi pa asina ricibi e di tres strike. ❑

Segun corant Aleman, entrenado nobo di team di futbol Bayern Munich

Pep Guardiola ta uza tecnica di confesionario pa gana confiansa di hungadonan

Munic, ALEMANIA - E tecnico di Bayern Munic, Pep Guardiola, ta uza e tecnica di "confesionario" of conversacionnan di abo pa abo cu su hungadonan nobo di e team bavaro, un corant importante Aleman ta revela. Ta trata cu cada hungado ta sinti nan mes importante, ta indica e rotativo, cu ta afirma di a "descodifica" e secretonan di e entrenado pa gana e confiansa di su team nobo. E corant popular Aleman ta dedica aproximadamente un pagina pa dia pa "revela" e secretonan of strategianan di e ex di Barcelona of e prome weganan amistoso di e conhunto. E proximo cita grandi di Bayern Munich den e era di Guardiola ta e wega contra di Barcelona cu lo tuma luga dia 24 di Juli proximo, despues ta sigui dia 27 di Juli, e wega di Supercopa contra Borussia Dortmund.❑



Despues cu ex futbolista di Manchester City a haci un infraccion tecnica

Carlos Tevez a wordo libera di e oranan di trabou comunitario na Inglatera

Milan, ITALIA - E futbolista Argentino Carlos Tevez por cuminsa e temporada cu Juventus cu e trankilidad di sa cu e Tribunal di Macclesfield a inform'e ayera cu e por paga un boet y no cumpli e 250 ora di trabou comunitario cu el a ricibi pa su infraccionnan di trafico.

Ora cu e Argentino Internacional a wordo cumpra door di Juventus na comienso di zomer aki, e tabata sa cu ainda e mester a cumpli na Inglatera mayoria di e 250 ora di trabou comunitario cu el a dun'e na principio di 2013. Sinembargo, e Tribunal a acepta di cambia e oranan pa un boet y asina permiti pa e futbolista sigui cu su carera na Italia. E hues di districto Bridget Knight a comprende e peculiar situacion di e ex hungado di Manchester City.

"Ta solamente un infraccion tecnica. No ta, mi ta ripiti, no ta, e caso di un futbolista cu a mustra su desprecio na e Tribunal," e hues ta bisa. "Mi lo kier duna danki na e Tribunal pa su comprension. Mi ta aprecia su ayudo y asistencia den e caso aki," Tevez ta señala. "Tur loke cu mi kier ta continua mi carera na Italia cu Juventus y busca un etapa nobo," e Argentino ta bisa. ❑



Tour di Francia contra holoshi

Ciclista Aleman Tony Martin ta gana etapa 11

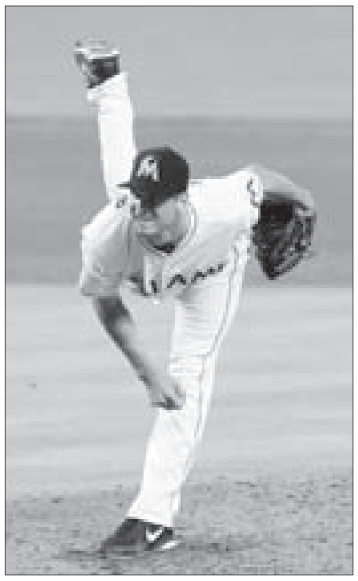
Mont Saint Michel, FRANCIA – E ciclista Aleman Tony Martin a gana ayera e etapa 11 di Tour di Francia, un contra holoshi di 33 kilometer entre Avranches y Mont Saint Michel. E ciclista Britanico Chris Froome a yega na di dos luga, ampliando su bentaha como lider general di e competencia, mientras cu e Hulandes Thomas de Gendt a yega na di tres luga.❑

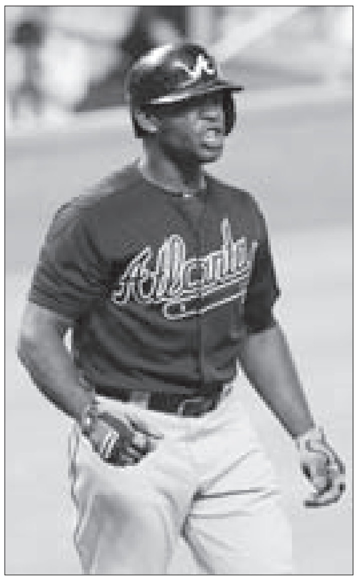


Wega di baseball ta continua

Giancarlo Stanton y Placido Polanco ta saca Miami Marlins for di racha di mala suerte

Miami, MERCA – Giancarlo Stanton a conecta un dobel productor di dos careda pa pone fin na un sekia di 10







Wega entre Miami Marlins y Atlanta Braves.

wega sin anota careda y Miami Marlins ta corta un racha di cinco derota despues di a gana ayera Atlanta Braves cu e score di 6-2.

Stanton cu apenas tres hit den 26 turno, a dal su prome dobel den e prome inning cu Miami ta anota cuater biaha riba e pitcher Paul Maholm (9-8). E Dominicano Placido Polanco tabata e otro motor ofensivo pa conecta tres hit y ta pusha tres careda.

Jacob Turner (3-1) a tolera cuater hit y dos careda den shete inning pa bay cu e victoria. Steve Cishek a permiti dos hit den inning nuebe pa completa e di seis hit.

Braves a gana dos di e tres wega di serie, pero no por a completa su prome bari como bishitante desde cu nan a haci esaki dia 12 pa 14 di April na Washington. Awo Miami tin e marca di 3-12 contra Braves na Marlins Park desde cu e parke a wordo inaugura na 2012.

Pa Marlins, e Dominicanonan Placido Polanco a bay cu 5-3, un anota y tres produci, y Marcell Ozuna a bay cu 4-0. E Cubano Adeiny Hechavarria a bay cu 3-2.❑

Wega di futbol CONCACAF Gold Cup

Merca ta gana Belize 6-1

Portland, MERCA – E prome mita tabata tin un triki haci door di Chris Wondolowski cu a hiba Merca pa gana cu e score di 6-1 den CONCACAF Gold Cup debutante Belize. Wondolowski a anota den 12 minuut di wega momento cu Trevor Lennen ta purba haya espacio for di







Wega di futbol entre Merca y Belize.

Joe Corona, ta pone cu Merca ta bay ariba. Na 37 minuut di wega, un biaha mas Wondolowski ta anota su di dos gol. Pero Belize no ta keda leu y ta haci e bentaha chikito ora cu nan ta anota nan prome y unico gol di wega. Un biaha mas Wondolowski ta anota e di tres gol na 41 minuut di wega. E presion di Merca riba e defensa di Belize, ta pone cu e di cuater gol ta cay na 58 minuut di wega cu a wordo haci door di Stuart Holden. Landon Donovan ta anota e di cinco gol na 72 minuut di wega. Cuater minuut despues cu gol cinco ta cay, referee ta fluit wega indicando cu tin falta ora cu bala a dal man di un hungado di Belize. Donovan ta tuma e tiro penal y ta anota e di seis gol.❑

Brazil Taekwondo Stichting den plena preparacion

E team di Train Hard Fight Smart cla pa Venezuela Open







Team Train Hard Fight Smart den plena preparacion pa competi na Venezuela.

ORANJESTAD - Brazil Taekwondo Stichting su team di “Train Hard Fight Smart” cu ta biahando pa Venezuela Caracas diabierna awor pa participa na e Venezuela Open ta cla pa e evento di e magnitud aki. E team di Brazil Taekwondo Stichting a prepara nan mes debidamente y ta bay demonstra cu Brazil Taekwondo Stichting su team ta cla y ta bay all out pa enfrenta nan contrincantenan e fin di siman aki. Diamars atardi Alberto Klabér a duna e atletanan nan ultimo takticanan y a splicanan kiko ta nan tarea ora di enfrenta nan contrincantenan.

Nos no ta bay hunga cu nos contrincantenan, aki ta medaya nos ta bay busca y demonstra nos lema di “Train Hard Fight Smart”.

Na Venezuela e atletanan lo wordo gecoach pa Clifford Rasmijn, Robert Giel y Jervis Lowe. Despues di Venezuela ta bay tin Russell Beneby e coach asistente di USA na Aruba pa duna training pa un siman, pa despues sigui prepara pa e Panamerican Open na Mexico den luna di September, na unda cu Brazil Taekwondo Stichting ta bayendo cu e A-Team.

E team cu ta bay participa na e Venezuela Open ta consisti di e siguiente atletanan y coachnan;

1. Jendrique Gumbs. 2. Zahyon Klabér. 3. Danon Delamore. 4. David Lont. 5. Marc Giel. 6. Hakeem Lowe. 7. Joshua Klabér. 8 Jyaamhur Delamore. 9. Marwin Lont. 10. Jourdé Klabér.
11. Iryaahim Delamore. 12. Rasheed Lowe. 13. Clifford Rasmijn Coach. 14. Robert Giel Coach.
15. Jervis Lowe Coach. 16. Alberto Klabér Fotograaf / IT.

Brazil Taekwondo Stichting ta gradici e pueblo di Aruba cu a apoya na grandi cumprando carchi di car wash pa yuda recauda fondo pa asina a haci e biaha aki uno posibel.❑





Receta di MAMA



Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

French Onion Soup

Ingredientenan:

- **4 ciboyo geslice**
- **3 cuchara hrandi di manteca/margarina Blue Band**
- **1 theeleep di hariña blanco**
- **1 liter di bouillon di carni**
- **1 takki di peterselie**
- **1 takki di selder**
- **Worcestershire sauce**
- **Peper**
- **4 slice keeshi of na smaak**



Preparacion:

Hasa e ciboyonan den manteca te ora nan ta blink. No laganan bira bruin. Strooi e hariña riba nan. Cushina pa 1 minuut. Basha e bouillon di carni awor y e peterselie y selder. Lage herebe pa 10 minuut y agrega e worcestershire sauce y peper segun smaak. Saca e taki di peterselie y selder afor. Pone 1 slice di pan getoast den cada comchi di soppi. Basha e soppi ariba e pan y pone 1 slice (of na smaak) di keeshi ariba cada comchi.

Ponenan den un forno cajente un rato te ora e keeshi smelt.

Pa 4 persona

Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond a continua

Mio Athletics y Montaña Braves cada un ta piki victoria importante

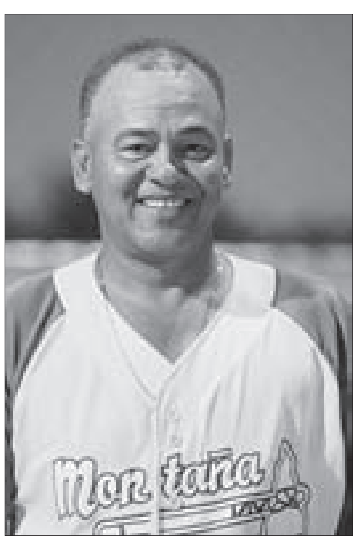




Weganan di softball.

ORANJESTAD – E Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond dedica na Eddy Becker y Enrique Arcaya a continua dialuna ultimo riba veld di Kudawecha.

Den e prome partido valido den categoria e A-Klas e team di Mio Athletics ta gana BB Piratas cu e score di 8-6. Mio Athletics ta anota 8 careda, 4 hit, y ta comete 2 eror. Mientras cu BB Piratas ta logra anota 6 careda, 7 hit, y haci 2 eror. Giancarlo Gomez ta pone un otro victoria riba su nomber ricibiendo relevo di Ricky "Salchicha" Henriquez den di 5 entrada, mientras cu Guillermo Montiel ta bay cas cu e derota. Pa Mio Athletics a destaca na plato Lubert Feliciano 2-2, Jason Bregita y Jurvin Croes ambos cu 2-1. Pa BB Piratas Jhanton Perez, Luis Hassell y Luis Mendez tur a bay di 2-1.



Den e di dos partido di anochi den categoria AA e team di Montaña Braves a saca un victoria importante riba Quisqueya ganando facilmente cu e score di 9-3. Frederick "Dicky" Krozendijk ta gana e partido ricibiendo relevo den di 4 inning for di Carlos Croes. Pa Quisqueya Johnny Rasmijn ta bay completo y ta bay cas cu e derota.



Montaña Braves ta anota 9 careda, 13 hit, y ta haci 2 eror. Quisqueya ta haci 3 careda, 4 hit, y ta comete 1 eror. Bateria di Montaña Braves tabata Angelo "Appel" Laurant 3-3, Andre Paskel, Lendl Dirksz y Carlos Croes tur a bay cu 3-2, Jonathan Barry 2-1, Kendrick Dorothal, Elgiomar Faro y Valentino tur di 1-1.

Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond ta den full swing y diabierna awo cuminsando pa 7:15pm Pizza Hut Monster lo enfrenta BB Piratas y pa 9:00 pm Royal Power lo midi forsa contra e muchanan di Chill. Softball fastpitch un biaha mas ta a la carga.❑

Campeonato ASB 2013

Schedule # 2
Juli / Aug 2013

#	Fecha	Hora	Terreno	Poul	Home Team	vs	Visitors	Na Warda
54	12/07/13	07:15pm	K'wecha	A	Pizza Hut Monster	vs	BB Piratas	Chipen/Zuli
55	12/07/13	09:00pm	K'wecha	AA	Royal Power	vs	Chill	Endy/Varis
56	15/07/13	07:15pm	K'wecha	A	RC Cola Indians	vs	Defenders	Chipen/Franklin
57	15/07/13	09:00pm	K'wecha	AA	Quisqueya	vs	Macuarima Indians	Chin/Varis
58	16/07/13	07:15pm	K'wecha	A	BB Piratas	vs	Defenders	Chipen/Crismo
59	16/07/13	09:00pm	K'wecha	AA	Universal Trophy	vs	Montaña Braves	Chin/Crismo
60	19/07/13	07:15pm	K'wecha	A	Pizza Hut Monster	vs	Mio Athletics	Chipen/Franklin
61	19/07/13	09:00pm	K'wecha	AA	Quisqueya 2nd Round	vs	Royal Power	Endy/Chipen
62	22/07/13	07:15pm	K'wecha	A	Mio Athletics	vs	Hurricanes C&G	Chipen/Franklin
63	22/07/13	09:00pm	K'wecha	AA	Macuarima Indians	vs	Chill	Endy/Chipen
64	23/07/13	07:15pm	K'wecha	A	RC Cola Indians	vs	Hurricanes	Patricio/Zuli
65	23/07/13	09:00pm	K'wecha	AA	Mariners	vs	Montaña Braves	Zuli/Chin
66	26/07/13	07:15pm	K'wecha	A	Hurricanes	vs	BB Piratas	Patricio/Varis
67	26/07/13	09:00pm	K'wecha	A	Pizza Hut Monster	vs	Defenders	Franklin/Zuli
68	29/07/13	07:15pm	K'wecha	A	RC Cola Indians	vs	Mio Athletics	Zuli/Franklin
69	29/07/13	09:00pm	K'wecha	AA	Macuarima Indians	vs	Universal Trophy	Varis/Zuli
70	30/07/13	07:15pm	K'wecha	AA	Mariners	vs	Quisqueya	Patricio/Zuli
71	30/07/13	09:00pm	K'wecha	AA	Royal Power	vs	Universal Trophy	Franklin/Chin
72	02/08/13	07:15pm	K'wecha	A	Defenders	vs	Mio Athletics	Chipen/Zuli
73	02/08/13	09:00pm	K'wecha	AA	Chill	vs	Montaña Braves	Zuli/Chipen
74	05/08/13	07:15pm	K'wecha	A	Pizza Hut Monster	vs	Hurricanes	Chipen/Franklin
75	05/08/13	09:00pm	K'wecha	A	RC Cola Indians	vs	BB Piratas	Zuli/Chipen
					Play-off A-Klas ta cuminsa		**9 di Augustus**	

Pa cualkier informacion por tuma contacto libremente cu competitieleider Sr Chipen Chirino na 5678637 of presidente Endy Croes na 7307000. Entre periodo **di 23 di Juli y 4di Augustus** tuma contacto cu Chin Thiel na 5683718 of Zulaica Willems na 7498459 of Patricio Jacobs na 6619900. Play-off Page System den categoria di A-Klas lo inicia 9 di Augustus.

ARUBA SOFTBALL BOND

Standing ASB Liga Kwihi — A-Klas 2013

	Team		Gana	Perdi	
1	Pizza Hut Monster		5	1	
2	MIO Athletics		4	1	
3	Defenders		4	2	
4	RC Cola Indians		3	3	
5	BB Piratas		1	4	
6	Hurricanes Clean & Green		0	6	
	10 of mas turnona bate				
	Nomber	**Turno**	**Hit**	**AVE**	**Team**
1	Jonathan Tromp	16	13	813	Pizza Hut
2	Lynell Koolman	12	9	750	BB Piratas
3	Giancarlos Gomez	18	10	556	MIO Athletics
4	Richinell Matos	15	7	467	Pizza Hut
5	Jonathan Looman	12	6	500	Hurricanes
6	Lubert Feliciano	11	5	459	MIO Athletics
7	Gilward Wester	20	9	450	Pizza Hut
8	Dyon Peterson	12	5	417	MIO Athletics
9	Egimar Lampe	18	7	389	RC Cola
10	Jose Baez	16	6	375	Defenders
	Mihor Pitcher		**Gana**	**Perdi**	
1	Erick "Pabuchi"Irausquin		2	0	RC Cola
2	Carl Yarzagaray		2	0	Pizza Hut
3	Richinell Matos		2	1	Pizza Hut
4	Jorge Santana		2	1	Defenders
5	Melchor Abreu		2	1	Defenders
6	Giancarlo Gomez		2	1	MIO Athletics
	Mas Homerun				
	Varios Hungador	cu	1		Homerun

Compila pa competitieleider di ASB Sr. Francisco" Chipen" Chirino

Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond a continua

Universal Trophy y Mariners ta pasa suave riba nan contrincante

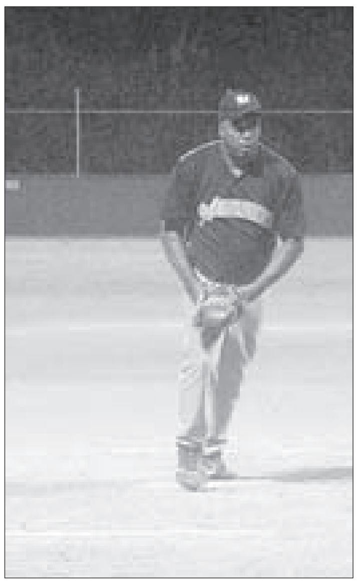
ORANJESTAD - Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond d a continua diamars ultimo riba veld di Kudawecha. Durante e anochi aki tabata tin dos partido candeloso den categoria AA. Den e prome partido Universal Trophy ta rally pa bin saca un victoria importante riba Chill ganando cu score di 8-7. Universal Trophy ta anota 8 careda, 11 hit, y ta comete 4 eror, mientras cu Chill ta anota 7 careda, 9 hit, y ta haci 2 eror. Albertico"Tico"Loopstok ta cubri henter e ruta pa bay cas cu e victoria. Victoriano "Chipo" Orman ta drenta den di 6 inning pa releva Harold "Jochi" de Luvia y ta resulta e pitcher perdedo.

Miho batiadonan pa Universal Trophy ta Giandrick Lacle y Dimas Santos di 4-2, Adriene Winterdaal 2-2, Andrew Loopstok 2-1. Pa Chill a destacanaplato den causaperdi Rene Samson 3-2, ShaulIllidge 4-2, Kendrick Wernet 2-1, Eduardo Araque y GiovannyGuerero ambos di 1-1. Den e di dos wega di anochi Mariners ta keda destaca y ta gana Macuarima Indians relativamente facil cu e score di 8-4. Mariners ta logra anota 8 careda, 7 hit, y 3 eror. Macuarima ta anota 4 careda, 7 hit, y 3 eror. E veterano Antonio "Tony" Warner ta lansa 4 inning ricibiendo relevo di Arjen Mathilda kende ta bolbe bek cas pa asina gana e partido. Benjamin Geerman ta perde e partido ricibiendo relevo den di tercer inning for di Henk "De Spijker" Arnold. Bateria fuerte di Mariners tabata Anthony Henriquez 1-1, Kenny Hart 3-2, Renny Hernandez di 2-1. Pa Macuarima a destaca cu e madera den man Ingomar Flanegin 3-2, Ludwin "Win" Dabian di 2-1.❑



Wega di softball.







Pa por sigui entrena pingpong

Seleccion di Aruba ta biaha awe pa Santiago

ORANJESTAD - Como parti di e plan tecnico, cual ta encera e preparacion pa weganan internacional, e seleccion di Aruba di ping pong ta saliendo awe pa un campamento di entrenamento. E campamento aki ta tuma luga na Santiago, Republica Dominicana, caminda e miho centro di pingpong den nos region ta situa. E seleccion di categorianan bou 11 y bou 13 aña ta bayendo pa un total di un siman caminda nan lo entrena dos biaha pa dia tres ora cada training.

E delegacion ta consisti di Ruddy Raga como head coach, Gregory Mathilda como mayor, y e siguiente atletanan: Mikayla Mathilda, Sjoerd Geurtsen, Robert Dirksen, Jonathan Paredes, Joshua Paredes, Donald Yarzagaray, Jean Claude Hoek y Jeandry Mathilda.

Aruba Table Tennis Association kier gradici Lotto pa Deporte, traves di Comision di Subsidio di Deporte, y tambe e mayornan cu ta haci e biahe aki posibel. Exito na e seleccion durante nan entrenamento na Santiago.❑



Seleccion di Aruba di pingpong.

Competencia dedica na Leonardo Carter Memorial

Federacion di ajedrez di Aruba ta cuminsa cu inscripcion di su ultimo actividad

ORANJESTAD - Prome cu e proximo aña escolar inicia, Federacion di ajedrez di Aruba ta cuminsa cu nan ultimo actividad. Esaki lo wordo dedica pa 8 aña consecutivo na Leonardo Carter cu tabata un hungado di ajedrez y alabes miembro di directiva te cu 8 aña pasa prome cu el a fayece den un desgracia durante trabou.

E Federacion lo start cu inscripcion diabierna pa 7:30 pm y pa 8:00pm e prome rond lo wordo hunga. E segundo rond ta start diasabra 13 di Juli pa 2:00 di atardi. E di tres rond ta start diasabra pa 6:00 di atardi. Diadomingo pa 10:00 di mainta, e di 4 rond lo wordo hunga. Y e wega final ta tuma luga diadomingo 2:00 di atardi y e entregamento di premio ta cuminsa alrededor di 5:30 di atardi.

E competencia di ajedrez lo wordo hunga den 2 categoria. Un categoria ta "Open" unda tur hungado por participa y e otro ta e categoria U-16, unda solamente muchanan bou di 16 aña por participa.

Inscripcion ta gratis pa tur participante. E Federacion ta spera tur hungado di ajedrez cu ta na Aruba e fin di siman venidero na nan club na Nieuwstraat 11, Oranjestad otro banda di Botica Oduber.❑

LOCAL BON DIA Aruba



Muchanan di Traimerdia Kudawecha a clausura nan proyecto di lesamento

Pagina B8

Crystal y Seaport Casino a reparti premio cash



Pagina B9

L'oreal Paris, e makiyahe oficial di Miss Aruba 2013



Pagina B9

Muchanan di Traimerdia Kudawecha a clausura nan proyecto di lesamento







ORANJESTAD - Den e ultimo simannan, e proyecto di lesamento pa muchanan di Traimerdia a yega su fin. E proyecto aki a resulta uno masha exitoso mes. E muchanan a gosa un mundo trahando riba nan tema preferi. Awor a yega e momento pa e clausura di e proyecto di Traimerdia na Kudawecha cual tabata tin e tema di "Circo" cu sigur a capta hopi atencion.

E muchanan a prepara un tremendo show di magia.

Nan a conta storianan cu a haci e atardi aki uno extraordinario. E team di Digicel ta e orguyoso sponsor di e proyecto aki y e compania ta hopi contento di por a aporta na haci e muchanan feliz door di haci posibel nan participacion y laga surgi nan creatividad. Elaine Singh, di e Departamento di Mercadeo di Digicel tambe a participa den e show final y sigur a disfruta di e tema aki. Director di Digicel, Remko van der Veldt, tambe tabata presente y a destaca e fantasia y esfuerso cu e muchanan a pone den e "show" aki. Nan a traha diferente obra di man cu tambe tin e tema di "Circo" cu a contribui na e fantasia unico di cada mucha pa laga e storia bira realidad.❑

Diferente media di comunicacion tabata na Aruba pa cubri Aruba Hi-Winds 2013

ORANJESTAD - Recientemente Aruba tabatin e grato placer di a hospeda un grupo di prensa for di Venezuela y Hulanda cu a bin cubri e evento di Aruba Hi-Winds 2013. Di Aruba Tourism Authority (ATA), Trade Liaison Paula Ochoa y Amayra Boekhoudt tabata encarga cu e grupo di prensa aki.

E grupo aki tabata consisti di dos diferente programa di television di Venezuela cual ta "Extremos" cu ta wordo pasa den e canal local na Venezuela El Meridiano TV y Enextremos cu ta wordo pasa na Globovision cual tur dos ta programa cu ta enfoca nan mes den deportenan extremo. Aparte di esey nan a cubri Aruba Hi-Winds na unda nan a haci parasailing y jet ski tambe riba nos bunita Eagle Beach. Globovision a cubri AIFF entrevistando Maria Conchita Alonso pa otro programa cu nan tin di moda.

Tambe s tabata tin di bishita Jeroen Haarsma di e corant Spits cu ta un corant masha conoci mes na Hulanda cu tin un circulacion di 350.000 ehemplar y ta wordo lesa pa mas di 1.5 miyon hende diariamente. Adicionalmente durante su estadia Jeroen a atende e final di Aruba su division di honor den futbol entre Britania y La Fama y el a gosa masha hopi mes di e wega. Asina el a skirbi un articulo di Aruba su futbol den Spits. ATA kier a yama un danki na AVB pa duna Jeroen e informacion adicional pa cu esaki. Jeroen tambe a probecha di e oportunidad di ta na Aruba pa entrevista Paul Verhoeven cu tabata na nos isla pa AIFF. Ta spera awo varios articulo di Aruba den Spits den e proximo edicionnan.

Durante nan estadia na Aruba e gruponan a hospeda na The Westin Resort y Brickell Bay Beach Club como tambe na Talk of the Town cu a hospeda Jeroen. Nan programa tabata uno hopi varia cu mas actividad di Aruba Hi-Winds, pero tambe a probecha di haci otro cosnan cu tabata pasando na Aruba. Nan a disfruta di un dushi paseo riba catamaran cortesia di De Palm Tours y a bishita varios restaurant na Aruba como tambe nan por a gosa un poco di Aruba su nightlife. Aruba Tourism Authority kier a manda un danki special na tur e hotel, restaurant y partnernan di actividad cu di un of otro manera a contribui pa haci e bishita di e prensa aki uno exitoso. Esaki ta poni cu un biaha mas Aruba ta score den nivel internacional. ❑





Media di comunicacion internacional cu tabata na Aruba.

VIP Cash Campaign 2013:

Crystal y Seaport Casino, a reparti premio cash diabierna ultimo

ORANJESTAD - Tabata durante un yeno total na Seaport Casino den Seaport Market Place unda a tene e prome dia di sorteo di e premionan di e VIP Cash Campaign caminda nos a reparti un total di 50 mil florin entre 7 feliz ganado cu a keda den persona di Sra. Shet Hang Ng cu a bay cu e prome premio di 25 mil florin, Sra. Karen M. Di Bono Croes a bay cu e segundo premio di 10 mil florin, Sr. Hubert H. Maduro a bay cu e tercer premio di 5 mil florin, Sra. Cynthia Stamper a bay cu e di cuater premio di 2,500 mil florin, Sra. Maritza Werleman a bay cu e di cinco premio di 2,500 mil florin, Sra. Mirna H. Ras a bay cu e di seis premio di 2,500 mil florin, Sra. Consuelo Garcia Zarraga a bay cu e di shete premio di 2,500 mil florin. E campaña ta sigui y lo culmina dia 7 di September na Crystal Casino caminda lo bolbe saca shete ganado. Pa personanan cu kier participa nos ta invita bo pa pasa na "Player" center di Crystal of Seaport casino anto registra pa bira miembro cu un ID valido y pa cada 25 punto acumula ta haya un "raffle ticket" pa deposita den tombola. Crystal y Seaport casino esun preferi pa residente y bishitante kier haci uzo di e oportunidad pa anuncia cu tin varios campaña na caminda cu lo cay manera un bom. "Like" nos pagina di "Facebook" pa keda "up to date" y sigui bishita Crystal y Seaport Casino "Simplemente e miho".❑







L'oreal Paris, e makiyahe oficial di Miss Aruba 2013.

ORANJESTAD - E candidatanan di Miss Aruba durante full e temporada ta luci espectacular cu makiyahe di L'oreal Paris, sponsor principal di Miss Aruba 2013. E candidatanan mester a pasa den diferente seminario pa conoce tur e productonan di makiyahe, como tambe productonan di cuido di cara y cabey. Na final e candidatanan a haya un tas yena cu producto L'oreal pa asina por uza durante e temporada di Miss Aruba 2012.

Durante e anochi final L'oreal lo eligi e candidata cu e miho cara como e candidata cu e miho cabey.

Sigui e pasonan di e certamen di Miss Aruba riba nan pagina di facebook "Miss Aruba Pageants". E ticketnan pa e anochi final ya a sali y ta obtenibel cerca tur candidata. Pa mesa VIP mester yama na number di celular 5926926 pa mas informacion.

E final di Miss Aruba 2013 lo tuma luga dia 19 di Juli den e Grand Ballroom di Westin Aruba Resort.❑







Scirbi pa Dr. Carlos Viana

Alimenta bo wesonan

ORANJESTAD - Material ta bin den tres diferente estado, solido, likido of gas. Para un rato y pensa riba glas y weso. Nan ta solido, likido of gas? Cua bo a scoge? Si bo a scoge solido pa tur dos, bo ta tecnicamente incorecto. Nos por tende con nos celebro a grita cu no ta e realidad di loke cu bo ta percibi. Glas tecnicamente ta likido hopi mescos cu awa. Awo ta pa kico glas no ta actua manera awa? E contesta di e pregunta aki ta simplemente temperatura. Na 10 grado bou di cero awa no ta move bay ningun caminda, na mil grado glas ta move facilmente. Kere of no, te hasta na temperatura di e ambiente, glas ta wordo hala pa gravedad, e ta move masha poco poco mes. Tin kasteelnan bieu cu tabata tin "panelnan" di glas a baha bon abou haciendo cu e pida ariba ta mucho mas fini cu e parti abou. Glas, manera bo ta wak, ta di forma likido ta solido of gefreeze dependiendo e ambiente. Kico ta pasa awo na ora cu glas kibra? Glas na temperatura di e ambiente rond di dje, si e wordo forsa demasiado ta kibra den masha hopi pida skerpi. Siguridad di glas automobil ta dos "panel" di glas cu ta wordo gesmelt hunto cu un centro interno di plastic cu ta haci esaki mas flexibel y cu e ta kibra menos lihe. Bo mester di mucho mas hopi forsa pa bo kibra un glas di automobil y e ta kibra den pidanan skerpi. Wesonan ta mucho mas likido cu nan ta solido. Puntra un dentista cu ta haci uzo di "beugel" pa drecha y haci djente straight. Cu tempo y presion constante, djentenan cu nan reis den weso di e kaak solido lo move suavemente y poco poco pa nan luga corecto. Mayoria di nos calcium ta wordo haya den nos weso y djentenan. Hende ta rekeri calcium tur dia. Na momento cu tin un deficiencia di calcium den e curpa, e nutriuentenan aki ta wordo "fia" for di nos weso y djente. Nos skelet, cu ta sirbi manera nos sosten structural, berdaderamente ta cambiando su forma constante, maximalisando e forsa y minimalisando su mes pa asina yega na loke cu ta necesario fisologicamente. osteoporosis ta un condicion caracterisa pa un perdida di calcium y otro mineralnan for di e weso, haciendo nan mas poroso y fragil. Wesonan poroso y fragil lo por kibra mas lihe of fractura nan mes. Hendenan, pone bon atencion cu osteoporosis a bira un problema masha grandi den paisnan cu ta desaroyando, suplementonan di calcium y vitamina D ta loke cu nan ta haci uzo di dje pa prevencion. Mayoria dokter ta asumi cu e manera pa trata osteoporosis ta prescribi calcium. Basta aña pasa mi a predica cu e asumcion aki lo bin bek y trece problema den e profesion medico. E consecuencia negativo di suplementacion di calcium finalmente ta wordo ripara y investigadonan medico sa cu nan asumicion a haci e problemanan di weso ainda mas pio. Suplementonan di calcium por haci e nivel di riesgo di problema di curason cerca hende muhenan cu a pasa door di menopausa. Na Merca un prescripcion di un remedi cu tin calcium y vitamina D a wordo uza pa mas o menos 10 miyon di hende pa asina yuda preveni of trata perdida di weso of osteoporosis, nan a haci un conexion entre esaki cu 2400 incidente di putrimento di weso di kaak of osteoporosis den e kaak. Banda di esaki hende cu ta tuma e remedinan aki a bisa cu nan ta experencia dolornan asina fuerte cu nan a termina ta riba cama so of tin mester di un baston of rolstoel. Comprondiendo e generalisacion aki di e weso y calcium, mi a desaroya un tratamento na nos clinica, haciendo uzo di mi protocol medico di bio-compatibilidad. E prome cos cu nos ta haci ta minimalisa e perdida di calcium. Remedinan cu ta stimula bo tiroidenan y

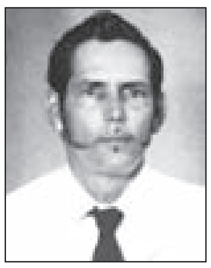
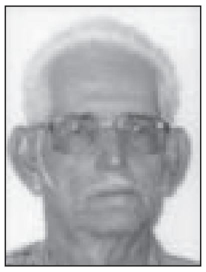


kliernan adrenal, como tambe e uzo prolonga di cortisone por afecta e "stats" di calcium grandemente. Steroid y hormona artificial, fuera di hisa bo riesgo pa cancer, no ta traha bon pa bo weso. Adicional, tin remedi cu ta interferi den e absorbacion di calcium. Remedinan uza pa baha atakenan y varios remedi pa stoma ta preveni pa e calcium por wordo absorbe. Operacionnan di stoma of na otro intestinonan, kita galblaas, malesa di riñon, diabetes y alcoholismo tur ta contribui na un poco absorbacion di calcium. Kisas e enemigo mas grandi pa e perdida di weso ta humamento di sigaria. E problemanan aki mester wordo coregi pa stop e perdida di mineral den bo wesonan. E di dos parti di e protocol ta pa encurasha e weso pa bira mas flexibel. Pakico wesonan di baby no ta kibra? Nan no ta fuerte pero nan ta flexibel. Bo ta corda e glas cu por kibra lihe? Di mes manera wesonan fragil ta kibra. Demasiado calcium den e weso ta haci nan duro y bros. e test cu nan ta haci uzo di dje awo pa osteoporosis, un scan pa weso ta duna no e densidad di e weso. E densidad di weso no ta mustra e flexibilidad. Diki, cu basta densidad pero wesonan bros lo kibra, mal kibra masha facil. No ta cuminsa reemplasa no solamente calcium, pero tur e mineralnan cu e weso tin mester di dje. Esaki ta dos manera pa logra esaki. E prome ta pa alimenta e curpa e mineralnan. Magnesium ta yuda mantene e musculonan normal y bo funcion di nervio bon, mantene un ritmo di curason, sostene un sistema imunico saludabel y mantene e wesonan fuerte. Nutricionista sa cu, magnesium ta regula e transportacion di calcium den e curpa. Estudionan nobo ta mustra cu un terapia cu magnesium ta mustra di preveni fractura y resulta den un crecemento significante den e densidad di e weso cerca damanan den menopausa. Un di nos manera nan pa alimenta bo wesonan ta "Sopi di Weso", haci uzo di carni, galiña, calacuna of pisca, tur weso di animalnan ta yen di colageno cu ta importante pa wesonan fuerte y saludabel. Yena un wea grandi mita cu cualkier tipo di weso, incluyendo un poco di carni. No haci uzo di porco. Porco no ta aparece riba ningun dieta saludabel, yena e otro mita cu berdura, specialmente hopi "parsly". No haci uzo di batata, tomati of berehein. Agrega 2 cuchara chikito di vinagre y mita cup di biña. Yena e wea cu awa y lag'e herbe pa 3 ora. Mantene unicamente e awa. Un paki di gelatina sin sabor. Bebe por lo menos 1 kopie pa dia of haci uzo di e awa pa cushina cun'e of agrega berdura fresco pa traha sopi. Evita cumindanan cu por crea acido, esakinan ta causa cu e curpa saca calcium for di e weso. Sucu, simplemente carbohidrato y cumindanan procesa ta forma acido. Ehercicio den un forma modera ta bon pa bo. Ehercicio excesivo por kita calcium for dib'o weso. Pa esunnan cu ta jog, keds pa core ta wordo recomenda pa proteha bo plant di pia y problemanan di rudia. Apesar di esaki, weso tin mester di stress pa nan por bira fuerte. Un otro cos cu bo por haci pa forsa bo weso pa bira fuerte ta crea musculo. Musculo ta controla produccion di weso mas miho cu suplementonan di calcium. Na momento cu musculonan crece y bira fuerte door di ehercicio, e weso pega na dje ta crece pa asina sostene e musculatura. "Get the Point"! Wesonan ta bibo. Bebe lechi pa salud dib'o wesonan ta un mito cu no tin basenan medico. Bo skelet ta bo curpa su sosten, nos clinica ta bo salud su sosten. Bo kier proteha bo wesonan di osteoporosis? Bin cerca nos pa nos siña bo con pa cuida y alimenta bo wesonan di forma natural. Yama na number di telefon 5851270 of fax 5854789 pa mas informacion, tambe bishita e website na www.vianaheal.com ❑

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Jesus a bise : "Ami ta e resureccion y bida, esun cu kere den mi lo biba, maske e muri, y tur esnan cu ta biba y ta kere den mi lo no muri nunca."
Juan 11:25,26

Cu inmenso tristeza na nos curazon, agradecido pa tur locual e la hasi y significa pa nos, pero confrome cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimiento di:

Sr.Vd Basilio Anastacio Jansen

Mihor conoci como Ovito
***15-04-1936 †7-7-2013**

Na nomber di su:
Esposa:
†Dominica Eulalia Jansen-Kock (Ica)

Su yuinan:
Evelin y Ivan Gordijk-Jansen
Ronnie Jansen y Indira Oliviera
Mary y Raymond Hernandez-Jansen
Roy y Miriam Jansen- Loopstok
Sandra y Dumbo Rasmijn- Jansen

Su nietonan:
Iwert, Emelin y Evie Gordijk
Zaindra y Franco Hernandez
Jeritza Jansen
Roderick y Erline Jansen
Ezequiel Rasmijn y Rosandra Maduro
Rumlo Rasmijn

Rumannan:
Ceril y Annie Jansen-de Mey y famia
Lica y Benito Rasmijn-Jansen y famia
Miro y Vivian Jansen- Becker y famia

Tanta nan di respet;
Sra Vda Janda Dirkz Boekhoudt y famia
Sra Vda Salome Dirkz Rosenberg y famia
Sra Vda Betty Jansen-Jacobs y famia

Su preti wowo: Rosquiela Rasmijn

Su bisanieto y bisanieta nan,

Su swa y Cuñanan

Su amigo di cas: Timoteo Ras
Su amiga di cas : Norka y Pedro Wernet

Su ayudante : Ramona Baez Lopez

Su suegro-y suegra, sobrino-y sobrinan, primo-y prima nan, su ihanan,amigo-amiganan

Demas famia: Jansen, Kock, Gordijk, Hernandez, Rasmijn, Loopstok, de Mey, Becker, Ras, Lacle, Dirksz, de Cuba, Boekhoudt, Rozenberg, Jacobs, Croes, V/d Biezen, Donata, Kelly, Oliviera y demas famia.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 11 di juli 2013 na misa Santa Filomena pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or di mainta na misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 10 di juli 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

El a stima bida. Semper alegre y contento. Despues di un bataya fuerte contra un malesa incurabel, el a perde e bataya y a bai sosega den brasa di Senjor.

Cu honda pena pero contento pa tur loke el a nifica pa nos, famia SPELLEN ta anuncia fayesimento cristianamente di nos ruman:



JEAN IRMIS FRANK-SPELLEN (Williams)

Aruba 1-4-1946 - Miami 12-5-2013

Na nomber di su:
Casa: Sidney B. Frank
Rumannan: Yvonne Spellen y yiu
Jacqueline Spellen
Josef Spellen y Jolanda
Spellen-Angela y yiunan
George Spellen y yiu
Bob Spellen y
Mary Spellen-Galan y yiunan
Barbara Spellen
Norma Brinkenberg-Spellen
y Marinus Brinkenberg
y yiunan
Cassandra Heijnen-Spellen
y John Heijnen
Valerie Spellen y yiunan
Sobrino (a) nan: Gay Spellen
Marcello Brinkenberg
Monica Brinkenberg
Nicole Spellen
Yelitza Spellen
Jonel Spellen
Gillian Spellen
Jamie Spellen
Nathalie v/d Linde
Barbara Lisa v/d Linde
Stephanie v/d Linde
Rebecca Spellen

Tur sobresobrino(a)nan na Aruba, Curacao, Hulanda y U.S.A.
Tur primo y primanan na Aruba famianan: Lejuez, Peterson, Gomes.
Na Canada y USA: famia Gouveia, Lejuez y Gomes
Tur su amiga y amigonan, mucho hopi pa menciona
Famia: Frank, Gomes, Peterson, Angela, Petit, Quant, Brinkenberg, Galan, Heijnen, Oduber, Noguera, Ploeger, Lejuez, Figaroa, Nouel, Moudain, Johnson, Gunther.

abata e deseo di e difunto pa e worde crema y su restonan sosega na Aruba. Despedida y entiero ta tuma lugar diasabra mainta 13 di juli 2013 na Aurora Funeral Home di 9:00 - 11:00 am. Despues pa santana catolico na Savaneta.

Por fabor bisti colornan alegre. En bes di flor please duna un donacion pa un causa social na nos isla. Un box lo ta disponibel pa esaki.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

" Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba E ta ponemi sosega;
E ta hibami na awa trankil pa bolbe haya forsa"

Cu honda pena famia ta anuncia fayecimento di



Viuda Anastacia Ogenia Chang Vrolijk,

Mihor conoci como Ana di Faro's Place na Sanicolas.
***13-07-35 †07-07-2013**

Na nomber di su:

Yiu: †Riginaldo Vrolijk

Rumannan: Meme y Milo Chai Vrolijk
Laura Vrolijk
Crismo y Maria Theresa
Vrolijk Odor na Hulanda
Agustin y Minerva
Vrolijk Winklaar
Juan Vrolijk
Eddy y Desiree Vrolijk St. Jago

Cuñanan: viuda Onsi Vrolijk Croes
viuda Carmen Vrolijk Roga

Sobrinonan: Edward Campos y KarLi Ng
y yiunan
Xiomara y Edwin Boers y yiu
na Hulanda
Giselle Vrolijk y yiunan na Hulanda
Alex y Marieta Jansen
Gilbert y Derchlien Vrolijk y yiu
Marisol Vrolijk y Jonathan Harsveld
Jairo Vrolijk y Aischell Hidalgo
Teresita Vrolijk y yiunan
Eric y Rosa Maria Vrolijk y yiunan
Elvis y Belsi Vrolijk y yiunan
Humphrey y Laura Vrolijk y yiunan
Eugene Vrolijk
Ademir Vrolijk na Canada
Tantanan: Margarita Vrolijk y famia
Olinda Kock y famia
Carmelina Kock y famia

Ta invita bisiñanan, primo y primanan, ihanan, amistadnan y conocirnan di Faro's Place na Sanicolas, grupo di oracion, demas amigo y conocirnan di Sanicolas, demas famianan: Vrolijk, Kock, Haseth, Henricus, Ras, Rasmijn, de Kort, Angela, Lopez,
Gavidia, Loefstok pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierne 12 di juli 2013 pa 4pm, saliendo for di Aurora Funeral Home na Cumana pa santana na Santa Cruz.

Diahuebs 11 di juli 2013 lo tin oportunidad pa condolencia entre 7-9 pm na Aurora Funeral Home.

Tanto diahuebs como diabierne lo por hasi un donacion na Koningin Wilhelmina Kanker Fonds.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

GRADICIMENTO

Pa medio di esaki Sra. Vda. Sita Werleman-Maduro, yuinan y demas famia kier a gradici tur esnan cu a sostene y compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos estimado



JUAN CLIMACO WERLEMAN
(Juancho)

Un danki ta bay na famianan, bisiñanan, conocirnan y amigonan cu a mustra nan aprecio. Un danki special na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio, Fundacion Alzheimer Aruba, Dr. van Ool, Dr. Casares, personel di ambulance, Sr. Romeo, Chichia Bovea pa e yudansa, Iglesia Aliansa Nobo, Pastoor Sophia, Pastoor Petrona, Ortencia Meija, Lourdes Koeiman, John Candelaria, Westin Casino, Comision un Solo Aruba, Team Otmar, tur esnan cu a manda krans, flor, tarheta y yamadanan. Boso sosten tabata un gran Consuelo pa nos. Dios bendiciona boso semper.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/ invitacion

Sra. Edna Jeand' Or-Kock, yiunan, nietonan y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos difunto stima.



Francisco A. M. Jeand 'Or

Gradicimento ta bay especial na sra. Ingrid Perez, ex doño di trabow sr. Karel Wever, sra y yiunan y ex-coleganan y amigonan di Wema y na tur esnan cu a manda flor, krans, mensahe y yamadanan, na tur famia, bisiña, amistad y conocirnan cu a duna nos nan sosten y forsa den e momentonan dificil. Boso atencion tabata y ta di gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa compaña nos na un santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diasabra 13 di juli 2013 na misa San Francisco na Playa pa 7'or di anochi.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

the Olive tree funeral home — Biba cada momento

Gradicimento y invitacion

Na nomber di su señora Sharline Geerman,-Mathilda, yiunan, rumannan y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nan defunto stima:



Sr. Jose "Juni" Geerman

Gradicimento special ta bai na Lider, Candidatonan y Directiva di MEP, Team Bes, na tur cu a jama, manda flor, krans y telegram masha danki pa e palabranan di Consuelo. Danki special na Dr. Wassenaar, Oncologie Afd. Zusternan y secretaria, Dr. Cassares, Dr. Britt-Croes, Dr. Posner, HOH 4 de verdieping, Koningin Wilhelmina Kanker Fonds, Coleganan di D.O.W. (Kabouternan), su hefe Jossy Figaroa, Korps Politie Verkeer Leiding y na tur famia amigo, bisiña y conocir. Boso muestra di atencion tabata un gran Consuelo pa nos. Danki tambe na The Olive Tree Funeral Home pa nan excelente servicio y Astrid Nassy.

Alavez nos kier a invita pa 2 santa sacrificio di misa na Misa Birgen di Fatima na Dakota. Diahuebs 11 di Juli y Diasabra 13 di Juli pa 7'or di anochi.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento y invitacion

Na nomber di su esposo, yiunan, nietonan, ruman y demas famia ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos difunta stima

Ermita Fernandes do Nascimento-Croes



Danki na tur esnan cu tawata presente promer y na e entiero, tur cu a manda flor, tur cu a manda nan atencion den un forma of otro, y tur cu a pensa ariba nos.

Boso atencion tabata di gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar diabierna 12 di juli, diabierna 19 di juli, diabierna 26 di juli pa 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.





the Olive tree funeral home — Biba cada momento

" The Lord is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures. He leadeth me beside the still waters. " Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the death of:



Solange Tiburcio-Augustin
who passed away on the 8th of July at the age of 65

Left to mourn are her:

Husband: Cornelio Tiburcio

As children: Cristen and Caroline

Related family: Jocelyne D'Haiti; Gregory Dunbar; Carline Bellanton; Turgot Joseph and other family members and friends too numerous to mention in Haiti, USA and Aruba

The funeral will take place on Thursday July 11, 2013 at 3 o'clock leaving the Olive Tree Funeral Home to the Government cemetery in Oranjestad. The late Solange will be laid out from 1 o'clock in the afternoon at the Olive Tree Funeral Home in Cumana.

Condolence address: The Olive Tree Funeral Home
Wednesday July 10, 2013 from 7 to 9 pm

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

A fayese cristianamente:



Rosalinda Harms-Tromp
mihor conoci como "Linda"
Vda di †Henry O. Harms

★3 augustus 1935 †7 juli 2013

Na nomber di su:

Yuinan: Lidwiska y Dennis Abrahams-Harms
Rosabella y †Sylvo Fernandes do Nascimento-Harms
Omaira y Aldrich Hunt-Harms
Judy y Stanley Brown-Harms

Nieto(a)nan: Dennison y Derek Abrahams
Sylvano y Bryan Fernandes do Nascimento
Aldrich Hunt Jr.
Jody y Jady Brown

Rumannan: Vda. Chita Tromp y famia
Jan y Sira Tromp y famia
Lica Tromp
Cola y Danny Richardson y famia
Tina y Betty Paskel y famia
Bito y Mena Tromp y famia
Vda. Mena Tromp y famia
Maria y Donny Perrotte y famia

Swa y cuñanan: Vda. Enilda Croes-Harms y famia
Vda. Elvia Navarette-Harms y famia
Vda. Lichi Scholten-Harms y famia
Famia Zeppenveldt
Famia Harms-Croes
Famia Antonia di Curacao
Hendrick y Maria Ponson y famia

Su sobrinanan y sobrinonan stima
Su primonan y primanan

Co suegra/o: Manuel Fernandes-do Nascimento y famia
Eva Maria Thijsen y famia
Adriana Koenen y famia
Stanley Brown y famia

Un danki special na personal di Stichting Thuiszorg.

Famia: Harms, Tromp, Abrahams, Fernandes Do Nascimento, Hunt, Brown, Croes, Thijsen, Koenen, Heide, Giel, Maduro, Dijkhoff, Paskel, Richardson, Perrotte, Eckmeyer, Semeleer, Zeppenveldt, Navarrette, Scholten, Antonia, Ponson y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **diahuebs 11 di juli 2013 pa 4'or di atardi** saliendo for di Aurora Funeral Home na Cumana pa Santana Catolico na Noord. E defunto ta reposa na Aurora Funeral Home for di 2'or.

Adres di condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 10 di juli 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida di mentiona algun famia.

Candela di cas na Sta Cruz ayera







ORANJESTAD – Ayera a tuma luga un candela chikito na un cas dilanti La Huchada na Sta Cruz. Hopi informacion no por a haya. Solamente cu bomberonan a acudi na e sitio y no mester a haci hopi ya cu e famia mes a domina e problema cu tabata den cushina. Famianan di e cas si tabata hopi spanta di loke a sosode. E caso ta bou di investigacion. ❑

EMERGENCIA 911

POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Paradera Tel. 588-6638
S. NICOLAS:San Nicolas Tel: 584-5712

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Carnival Breeze

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Sorteo di 10 Juli 2013

LOTTO 5: 15-16-18-26-35 JOKER 03 LETTER E

ZODIAC: 4033 SCORPIO

BIG 4: 9409

CATOCHI: 8921 7170 1579

LOTTO DI DIA: 02-09-16-18-28

MEGA: 01-03-18-28 MEGABALL 02

KORSOU: 8633 6093 8725

DIARIO: 4547 2424 5509

SUPER 4: 8281

Sorteo di 6 Juli 2013

1-7-35-39-43-47-x3

Jackpot $ 34 MILLION

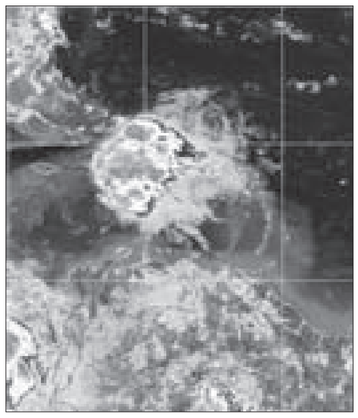
Sorteo di 9 Juli 2013

MEGA MILLIONS: 3-21-43-45-48-14-x2

Jackpot $ 13 MILLION

Meteo Aruba:

Shelo lo ta parcialmente nubla cu chens pa awasero local durante oranan di mainta



ORANJESTAD - Situacion general di tempo ta indica cu tormenta tropical Chantal lo sigui move den direccion west-nortwest pasando asina cu mayoria actividad na un distancia basta nort di nos region. Sin embargo, durante proximo 24 ora temporalmente mas nubia lo pasa riba nos region tambe y esaki lo por ocasiona algun awasero riba islanan ABC. Durante oranan di mainta por spera algun di awasero debi na aumento di humedad na nivelnan mas abou di atmosfera y por causa algo di awasero riba cierto parti di Aruba. Tambe e regimen di biento fuerte lo continua durante e proximo dianan.

CONDICION DI LAMA
Por lo general modera te localmente basta bruto cu altura di olanan entre 1 y 2 meter.

TEMPO PA AWE MAINTA
Shelo lo ta parcialmente nubla. Lo bay tin leve posibilidad di awa. Temperatura maximo: 33°.Indice di calor lo ta te 37°. Indice ultraviolet: 11. Biento ta for di direccion oost-zuidoost aldredor di 22 nudo, cu rafaga te 33 nudo. Posibilidad di awa lo ta menos cu 20 %. Precipitacion lo ta menos cu 2 mm.

TEMPO PA AWE NOCHI
Shelo lo ta parcialmente nubla. Lo bay tin leve posibilidad di awa. Temperatura minimo: 28°. Biento ta for di direccion oost-zuidoost alredeor di 20 nudo, cu rafaga te 31 nudo. Posibilidad di awa lo ta menos cu 20 %. Precipitacion lo ta menos cu 2 mm.
Salida di solo lo ta pa 6'or y 17 di mainta y bahada di solo lo ta 7'or y 5 di anochi. E olanan di mas halto lo ta riba lama den parti Nort.❑

Aries
Awe lo bay tin un interes diferente. A yega bo etapa di conkistanan grandi. Esaki lo bay ta un dia di posibilidad, ilusion y speransa. Aki lo bo reafirma decisionnan feliz. Number: 7, 14, 33 y 44.

Tauro
Situacionnan cu tabata preocupabo lo wordo resolvi. Bo a agobia pensando cu amor tabata na peliger, ora cu tur cos tabata contrario. Na e mesun momento bo lo bay ta den un onda di cambio y movimientonan dentro di bo circulo laboral. Number: 8, 15, 34 y 45.

Geminis
Un gevoel lo wordo cumpli. Bo percepcionnan ta riba e cabes di clabo. Lo caba bo etapa anual di cumpleaños Geminiano na inicia un signo nobo. Ta existi posibilidadnan di romance, aventura y tur cos den un encuentro insolito. Number: 9, 16, 35 y 46.

Cancer
Awe ta tempo di accion. Ta inicia bo signo y bo etapa di cambio. Haci loke bo tabata tin pensa y no sigui pospone bo felicidad. Cosnan cu ta preocupabo no mester empeña bo alegria di awe. Bo ta cuminsando un ciclo di posibilidadnan grandi. Number: 10, 17, 36 y 47.

Leo
Bo indecisionnan sentimental lo bay yega na su fin. E energia cu ta procede di un signo nobo den horoscopo ta inspirabo y ta renobabo, den e caso aki, e elemento awa, cu ta yudabo caba cu e ciclonan di insiguridad y basilacion. Number: 11, 18, 37 y 48.

Virgo
Lo bo descubri amor den un hende cu bo a pensa cu tabata bo amigo. Lo miho ta sosode den algun dia ora cu bo descubri amor den un hende cu bo a pensa cu tabata un amigo. Number: 12, 19, 38 y 49.

Libra
Den bo mannan bo por logra loke bo a pone bo dilanti.. Riba e dia aki ta inicia un signo nobo di e elemento awa, algo cu lo yudabo afirma bo posicion laboral. Number: 13, 20, 39 y 50.

Scorpio
Esaki ta un etapa di consolidacion y unionnan amoroso. No agobia si ainda bo no tin noticia di esun cu bo ta stima of admira den silencio pasobra tur cos ta a punto na wordo resolve. Esaki ta bo etapa di consolidacion. Number: 14, 21, 40 y 51.

Sagitario
Lo bo bay tin e oportunidad di haci un eleccion sabio amoroso. Bida ta awe y bo no mester agobia cu pensamentonan tristo cu por aleha for di bo e posibilidad di ta feliz. Lo bo bay tin chens pa haci un eleccion sabio y bo no mester perd'e. Number: 15, 22, 41 y 52.

Capricornio
Lo bo cuminsa cu un ciclo yena di posibilidadnan grandi. Lo bay ti noticianan hopi agradabel p'abo na e momentonan ki. Lo acerca na bo banda un hende cu awor aki ta leu. E ciclo lo wordo inaugura awe ta prometedor, abo por convirti'e. Number: 16, 23, 42 y 53.

Aquario
E situacionnan cu ta perturbabo ta wordo elimina. Bo ta bay programa bo mes miho pa loke bo tin cu haci y ta importante, den cuestionnan amoroso, Sali di duda y plantia un realidad nobo. Situacionnan cu a stroba a keda elimina. Number: 17, 24, 43 y 54.

Pisces
Esaki ta e ciclo di regreso y recuperacion di algo cu bo a duna pa perdi. Si bo tabata soltero y ta pensa cu amor a bay for di bo, compronde cu no ta asina y lo renace den bo un dinamismo nobo. Lo inespera lo wordo realisa. Number: 6, 13, 32 y 43.

Universidad di Aruba:

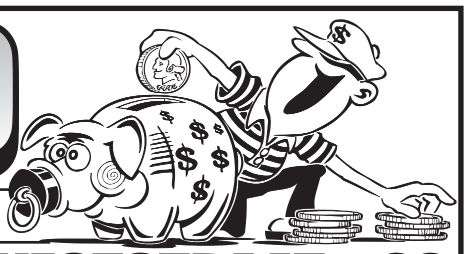
Na September 2013 lo cuminsa cu un programa di estudio nobo "Bachelor Lerarenopleiding Wiskunde"

ORANJESTAD - Como un maestro(a) naturalmente bosa hopi di e materia cu bo ta duna pero ta importante tambe pa bosa con pa pasa bo conocemento over na bo studiantenan. Como un maestro(a) bo ta duna mas cu solamente les, bo ta guia bo studiante por ehempel riba tereno personal y profesional y bo ta organisa actividadnan pa bo studiante nan.

Bo ta gusta traha cu hobennan di 12 pa18 aña? Bo kier siña e hobennan aki e materia di Wiskunde? E ta mustra interesante pa bo persona duna les na studiante nan di MAVO/HAVO/VWO/EPI/EPB? Si e contesta na tur e preguntanan aki ta si, e ora e programa nobo di Bachelor Lerarenopleiding Wiskunde cu lo ser duna na Universidad di Aruba, lo ta pa bo persona. Lo ta bay tin un anochi di informacion pa asina duna tur esunnan interesa e oportunidad di por haci pregunta y tambe pa aclaria cualkier duda cu por tin referiendo e programa nobo aki. Tur esaki lo tuma luga dialuna dia 15 di Juli 2013, cuminsando for di 6'or y mey di atardi pa 7'or y mey di anochi na Apex Building situa na L.G Smith Blvd 158 (edificio blanco banda di ex Superfood).❑

NOS TEY ATROBE CU NOS PAGINA DI CLASIFICADO GRATIS

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Chevrolet Avalanche 2002, automatic, color blanco y color preto paden, kibra dilanti y na banda. Por drecha of tambe pa piesa. ("as is where is") Afl. 5000,- negociabel.
Tel: 594-9990

TA BENDE
Poster Map's di Aruba masha bunita mes. Na color pa mas informacion please yama
Tel: 561-6542

SERVICIO PUBLICO
Mata di fruta bon cu no ta hasi nada cu nan, mi ta pasa piki nan.
Tel: 568-3541

TA BENDE
1 Bottle cooler manera nobo A-1 condition ± 30 caha cerbes. bon pa bar of restaurant. Prijs Afl. 2.500,=
Tel: 660-3870

TA BENDE
Siman 14-21 Juni Costa Linda 2-Bdr. US$ 850, 3 anochi (weekend) of 4 anochi (siman) @ US$ 450. Pa mas informacion
Tel: 585-1582/567-3476

TA BENDE
Un Isuzu pick-up LS double cabina 2002, 4 cyl. gasoline, motor overhauled (7-7-'13) Pa mas informacion
Tel: 594-1985

SERVICIO PUBLICO
Pa mantencion di mata di fruta, a cambio di fruta. pa mas informacion yama
Tel: 568-3541

TA BENDE
Bukinan di Havo, 4 semi-exact pakket y bukinan di EPI S&S apothekersassitent 1ste jaar. Pa mas informacion
Tel: 560-7477

TA BENDE
1 Stand up cooler 1 porta di glas pa refresco of pa usa den cushina. (bar restaurant) Prijs Afl. 600,- pa mas informacion yama
Tel: 660-3870

TA BENDE
Cabrito pa cria di un te cuanto cu bo kier cumpra. Esun cabrito cu tin baby bo ta haya e cabrito baby gratis. Pa mas informacion
Tel: 741-2537 /734-7327

SERVICIO PUBLICO
Musica varia pa tur gusto y pa tur edad. Pa bo fiesta of establecimento yama 2Sum Band
Tel: 561-4180 - 583-9012

TA BENDE
Un Harley Davidson costum. Hopi bunita, nobo gespuit, hopi chrome messs Prijs Afl. 25.000,= Pa mas informacion
Tel: 733-9993

TA BUSCA
Señora ecuatoriana ta busca trabao di limpieza de casa, cuidar niños o hente grande. Pa mas informacion
Tel: 995-2371

TA BENDE
Quadriser KJMO MXV 300, un doño, bon condicion. Pa mas informacion
Cel: 594-9069

TA BENDE
Infanti Baby Stroller cu Carrier model sport pa Afl. 200,- pa mas informacion yama.
Tel: 742-5845

TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22", color shinishi silver Hopi bunita, hopi extra's Prijs Afl. 45.000,- Pa mas informacion
Tel: 593-0403

TA BENDE
Eikenhout kast di Hulanda, Chandeliers blanco (luz) TV di color 32" pa mas informacion
Tel: 733-7007

TA BUSCA
Tereno eigendom of erfpacht pa cumpra. 400 - 500m² den vesindario di Alto Vista (Noord) ta paga Afl. 40.000,- yama entre 6'or - 7'or
Tel: 568-1357

TA BENDE
Mata di Fruta super bon prijs. Tambe nos tin machine pa carpinte
Tel: 733-9993

SE OFRECE
Servicio de mte. aires acondicionados derivaciones de TV por cable, instalaciones electronicas electronicas residenciales. Pa mas informacion yama
Cel: 749-8756

TA BENDE
Un Truck JAC 2008 cu solamente 15.000km cori, STD, pa carga santo etc.
Tel: 593-6305/593-8797

TA BENDE
Un Toyota Yaris 2005 pa Afl. 8.000,= Pa motibo di viahe. Interesado serio por yama
Tel: 563-7675

TA BENDE
Set di cama palo Afl. 1500,- set di sala cuero y palo Afl. 1000,- Un frigidaire dos porta blanco Afl. 900,- mesa di sala Afl. 100,- Set di spiel cu su mesa Afl. 500,- diferente cuadra pa Afl. 100,-/75,-/50,- etc
Tel: 563-7675

TA BENDE
8 Boeki di Colegio EPI Unit Economia Administratie. Pa mas informacion
Cel: 630-7127

TA BENDE
Un split unit Ecox 18.000Btu us gas 41o low amperage 3 luna usa Prijs normal 2100, awor Afl. 1200,-
Cel: 594-1985





Barcelona ta di moda

E siman aki Barcelona a inaugura e pasarela 080 Barcelona Fashion den e capital catalana. Bisti cu trahe di raya diplomatico y jacket size grandi di e marca catalana Mango, a estrena un edicion nobo di e evento di moda mas importante di Cataluña. Mas di trinta marca comercial y diseñadornan independiente lo modela riba e pasarela blanco den e edificio di diseño di Barcelona.

Cinco dia di certamen, 32 desfile y un cuarentena di stand di moda, sapato y acesorio ta participa di e edicion di e 080, cu ya caba ta consolida den e mundo di e moda na nivel internacional. Mango tabata e encarga di habri un evento cu ta "Gambling" di nobo pa uni den e mesun pasarela e marcanan comercial consolida y e hoben diseñadornan independiente. Hunto cu Mango tambe ta participa TCN, Guillermina Baeza, Custo Barcelona of Desigual.
Na e gran marcanan ta uni hobennan diseñador, algun di nan consolida caba den e pasarela 080, manera, Miriam Ponsa, Manuel Bolaño of Celia Vela. E nobo nan Albeniz y Natalie Capell y e modisto Selim de Somavilla. E organisadonan di e 080 ta pensa caba den prepara pa e proximo edicion di winter un salon di e moda cu ta acompaña e pasarela 080. Nos ta laga algun potret cu e diseño cu Mango a presenta y abou nos por wak algun propuesta di e marca Desigual.❑







